

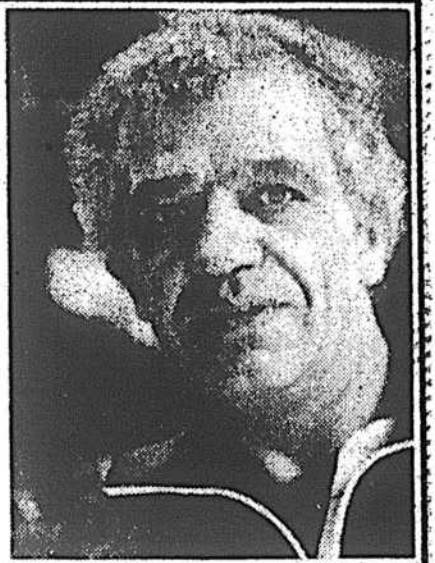
À la suite des déclarations de Lafleur

# Si Ruel s'en va, Geoffrion promet d'en faire autant!

La sortie de Guy Lafleur contre la confusion des pouvoirs chez le Canadien a provoqué un autre drame au sein de l'état-major de l'équipe. L'instructeur adjoint Claude Ruel, particulièrement visé par Lafleur, considère comme un coup de poignard dans le dos les remarques de la vedette du Tricolore et sa plaie ne semble pas près de se cicatriser. Ruel, dont les propos déchirants ont été recueillis par notre chroniqueur Réjean TREMBLAY, se promet de demander un vote de confiance au directeur général Irving Grundman.

D'autre part, l'instructeur Bernard Geoffrion a vivement défendu la conduite de son adjoint. Repoussant les accusations d'ingérence pesant sur Ruel, Geoffrion s'est engagé à suivre son adjoint si les événements des derniers jours poussaient ce dernier à abandonner son poste. Toute cette affaire aura cependant un effet salutaire sur le Canadien, soutient notre chroniqueur de hockey Bernard BRISSET.

— page B 1



## la presse

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN FRANÇAIS D'AMÉRIQUE

MONTREAL, VENDREDI 9 NOVEMBRE 1979, 95e ANNÉE, no 262, 80 pages, 4 cahiers

25 CENTS ABONNEMENT, LUNDI AU SAMEDI \$1.75

METEO

Nuageux avec éclaircies Minimum: 2 Maximum: 5 Demain: Nuageux et pluieux Détails en page A 2

## LE DRAME DES OTAGES AMÉRICAINS DÉTENUS EN IRAN



Armé d'une mitraillette, un étudiant iranien monte la garde devant l'ambassade des Etats-Unis à Téhéran. (photo AP)

# «Nous ne jouons pas!» nous affirme un des occupants

par Huguette LAPRISE

«Nous sommes lourdement armés... Nous ne jouons pas...» A travers les grésillements du téléphone, cette phrase lourde de sens, prononcée par une voix masculine, celle d'un étudiant qui s'exprime dans un très bon anglais. Il est au nombre des centai-

nes d'étudiants qui font maintenant la loi à l'ambassade des Etats-Unis, à Téhéran. LA PRESSE les a rejoints, hier après-midi. Ce sont eux qui contrôlent tout sur ce terrain qui la semaine dernière était encore neutre.

«Je peux répondre à vos questions, dit l'interlocuteur qui refuse

à trois ou quatre reprises de s'identifier et demandera qu'on l'appelle Monsieur X. Car, précise-t-il, nous sommes tous ici des étudiants musulmans responsables. Il n'y a pas de chef de groupe ou de chef de l'opération.»

La durée de l'état de siège de l'ambassade des Etats-Unis en

Iran dépend du gouvernement américain. Qu'il livre le shah, exigent les étudiants musulmans et ceux-ci décideront ensuite du sort des ressortissants américains qu'ils retiennent en otage depuis cinq jours. Cette prise de position n'est d'aucune façon négociable, avec quelque partie que ce soit, même avec Arafat ou ses représentants de l'OLP. Les étudiants auraient d'ailleurs préféré que les Palestiniens n'interviennent pas dans ce conflit.

Monsieur X, qui résume ainsi l'impasse dans laquelle la situation est entrée hier, est un jeune étudiant de 22 ans, de l'Université de Téhéran, qui dit se préparer à travailler dans le textile.

«Parlez plus fort, répète-t-il sans cesse, car votre voix n'est pas claire. Il y a foule ici. Au moins un million de personnes se trouvent devant l'ambassade.»

A Téhéran, il est 21h30; à Montréal, 13h30. On entend en effet, le long de ces milliers de kilomètres qui nous séparent, des bruits de voix, des pas, ainsi que d'autres sons difficiles à identifier et les habituels parasites qui grignent la conversation téléphonique.

— Voir OCCUPANT, page B 8

### La crise iranienne s'aggravant

## Carter annule sa visite au Canada

— page B 8

### Grève générale mardi

## Parizeau lance un vibrant appel aux syndicats

par Pierre VENNAT

QUÉBEC — Le ministre Jacques Parizeau a admis hier qu'il était encore «possible» d'éviter la grève générale de mardi prochain mais que la chose devenait toutefois de moins en moins probable.

Il a lancé un vibrant appel, au nom de l'intérêt public, aux chefs de syndicats afin qu'ils réfléchissent aux conséquences d'une

grève générale dans les services publics.

Quelques heures plus tard, en début de soirée, le ministre de l'Éducation, Jacques-Yvan Morin, déposait les offres gouvernementales en matière de tâche des enseignants dans les commissions scolaires.

Un peu plus tôt, après l'intervention du ministre Parizeau mais avant le dépôt sur la table, le président de la CEQ avait qualifié la proposition de la veille sur la sécurité d'emploi de «pas mauvaise en soi», de «pas à rejeter carrément», mais de nettement insuffisante pour constituer une base de règlement.

Tels sont les principaux éléments d'une journée fertile en événements, qui a vu le cabinet se réunir encore plusieurs heures à huis clos, pour délibérer sur le problème des débrayages des fonctionnaires, délibérations qui, hier soir, n'avaient toujours pas abouti à l'annonce de quelque mesure que ce soit, malgré que l'on répétait pour la nième fois que cela ne saurait tarder.

— Voir LA CHARGE, page A 6

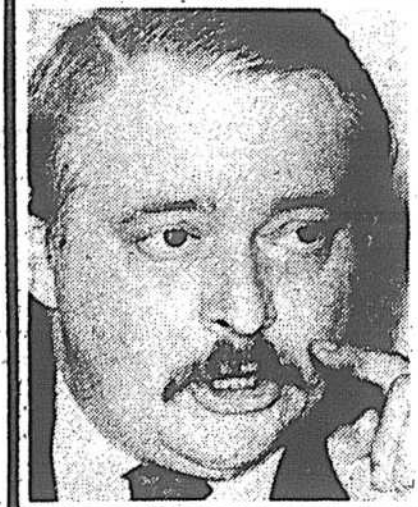


photo Jean-Yves L'Écuyer, LA PRESSE

## Lévesque est redevenu simple député pour une journée hier

Quand on représente pour un jour tous les enfants du Québec et que l'on a la chance d'être encadré par un vrai premier ministre et par le ministre de la Justice en personne, on a des choses importantes à discuter! Véronique Roy, de Beauport près de Québec, âgée de huit ans, en compagnie de ses amis, le député René Lévesque qui lui a cédé hier sa place de premier ministre et Marc-André Bé-

dard, ministre responsable de l'Année internationale de l'enfant, a subi hier les assauts des photographes à l'Assemblée nationale, tout comme si elle n'avait pas seulement «joué au premier ministre». Lily TASSO l'a suivie dans son aventure.

— page C 1

### sommaire

- Arts et spectacles — Informations: A 9 à A 15
- Horaires: A 14
- Bandes dessinées: B 9
- Décès, naissances, etc.: B 11
- Économie: C 3 à C 7
- Éditorial: A 4
- Êtes-vous observateur?: C 11
- FEUILLETON
- Sophia Loren: C 9
- Horoscope: B 9
- Jardins et maisons: C 15
- Le monde: B 12, B 13
- Mot mystère: B 9
- Mots croisés: B 9
- Page des lecteurs: A 5
- Petites annonces: C 8 à C 15
- Pleins Feux: A 8
- Quoi faire aujourd'hui: A 14
- Radio et télévision: A 12, A 13
- Sports: B 1 à B 7
- Vivre aujourd'hui: C 1, C 2

### Malgré la menace d'expropriation

## Asbestos investira \$122 millions au Québec en 5 ans

Convaincue que le gouvernement du Québec renoncera à son projet d'expropriation, la Société Asbestos a décidé d'entreprendre un vaste programme d'expansion et de modernisation. Quelque \$122 millions seront ainsi investis au cours des cinq prochaines années, a déclaré à LA PRESSE le président d'Asbestos, M. Maurice Taschereau. Les travaux devraient augmenter la capacité de production de la compagnie de 10 pour cent.

— page C 3

## Premier contact USA-Iran

— page B 12

### édito

● Iran: situation extrêmement dangereuse

par Jean PELLERIN

— page A 4



Girerd

# Autour du salon bleu

## L'autoroute par les deux «bouttes»

Après la victoire péquiste, en 1976, il fut affirmé clairement que c'en était fini de construire des autoroutes «chromées» un peu partout à travers le Québec. Les arguments du PQ semblaient alors inébranlables: mieux valait, disait-on, se servir de l'argent des contribuables à des fins plus utiles, d'autant plus, ajoutait-on, que la pénurie d'essence allait rendre de moins en moins nécessaire la construction de telles routes à quatre voies avec terre-pleins au milieu. Les Beaucerons, qui avaient toujours rêvé de voir leur autoroute (qui se termine présentement à une trentaine de milles de Québec) se rendre jusqu'à Saint-Georges décidèrent alors d'en faire leur deuil, même s'ils se disaient que, peut-être, un jour... Ce jour est en quelque sorte arrivé avec la démission de leur député et le déclenchement d'élections partielles dans le comté. Qui a dit que les questions d'asphalte n'avaient plus d'importance dans la politique québécoise? Tel n'est certainement pas le cas en Beauce où, depuis un mois, tant le candidat péquiste Raymond Boisvert, que son adversaire libéral Hermann Mathieu, promettent à qui mieux mieux qu'ils se battront avec acharnement, s'ils sont élus, pour faire terminer l'autoroute de la Beauce. A ce chapitre, c'est sans doute Raymond Boisvert qui a eu l'idée la plus géniale (mais qui laisse le plus sceptique les Beaucerons) en promettant qu'il travaillera à ce qu'on reprenne les travaux d'autoroute par les deux «bouttes». Selon sa logique, cela serait le meilleur moyen pour qu'on soit assuré que les deux tronçons finiront par se joindre un jour...

### Le «réalisme politique» en Beauce

L'organisateur en chef du Parti libéral dans le comté de Beau-

ce-Sud, M. Normand Lapointe, nie vigoureusement, comme le rapportait LA PRESSE, mercredi, qu'il ait dit, lors d'une assemblée publique tenue dans le village de Saint-Victor, que si le Québec se sépare du reste du Canada, on vivra alors des situations semblables à celles qu'on retrouve dans la série télévisée «Holocauste». Selon l'attaché de presse du parti, M. Lapointe ne peut pas avoir fait une telle déclaration puisqu'il n'est même pas au courant de l'existence de cette série d'émissions. Selon des informateurs de LA PRESSE, il n'en demeure pas moins que c'est le genre d'arguments dont se servent régulièrement les libéraux, aux quatre coins du comté, pour «démolir» le projet péquiste de souveraineté-association. Arguments selon lesquels on ne cesse de répéter qu'un Québec indépendant ressemblerait soit à la Pologne, soit à Cuba, arguments selon lesquels on ne serait pas assuré de retrouver dans un Québec indépendant les mêmes libertés individuelles qui existent présentement au Canada et arguments selon lesquels la monnaie québécoise ne vaudrait guère plus que le peso. Lorsqu'on l'interroge, le candidat libéral M. Herman Mathieu refuse de voir là une campagne de peur auprès de l'électorat beauceron, affirmant plutôt qu'il s'agit de «réalisme politique».

### Les bienfaits du fédéralisme?

Visitant, mercredi, les installations de la compagnie Perfection, une usine de fabrication de chemises de Saint-Gédéon de Beauce, le chef du Parti libéral, M. Claude Ryan, n'a pas manqué de faire remarquer aux journalistes présents qu'ils avaient sous les yeux une illustration vivante des bienfaits du fédéralisme. En effet, cette usine, qui obtient des sous-traitants de firmes montréalaises de plus

grande envergure, procède notamment à la fabrication des chemises de l'armée canadienne, de la police montée et de plusieurs municipalités importantes de l'Ouest canadien. Par contre, interrogées par les journalistes qui suivaient la tournée de M. Ryan, plusieurs employées (qui ont refusé de s'identifier pour des raisons évidentes) se sont plaintes que leurs salaires étaient quelque peu moins élevés que ceux dont bénéficiaient les employés de Raymond Boisvert, le candidat péquiste, qui possède une dizaine d'entreprises de textiles dans la région et que, n'eussent été les politiques du gouvernement fédéral en matière de protection tarifaire, leurs salaires seraient peut-être plus élevés.

### Un vieux fond créditiste

On aura beau dire, il demeure un vieux fond créditiste en Beauce, même si Fabien Roy est entré dans l'arène fédérale et même s'il n'y a aucun candidat de ce parti en vue de l'élection partielle du 14 novembre dans Beauce-Sud. On en a eu la preuve, mardi, alors que, faisant campagne électorale dans un rang près du village de Sainte-Clothilde, le candidat péquiste s'est vu offrir le support d'une électricienne qui reproche principalement au gouvernement fédéral de venir chercher son argent dans les poches du contribuable plutôt que d'en imprimer lorsqu'il en manque. Comme le programme électoral du Parti québécois à ce sujet est plutôt silencieux et que M. Boisvert ne possède pas encore tous les rouages de la souveraineté-association, il s'est contenté de sourire et de dire que le PQ sera certainement beaucoup mieux une fois la souveraineté-association réalisée.

Pierre-Paul GAGNÉ



Évitez les embouteillages du dimanche: télénez samedi.

Chaque dimanche, nos circuits sont très occupés. En effet, tout le monde sait que les tarifs des appels internationaux sont réduits. Il est donc bien normal que l'on veuille téléphoner aux parents et aux amis cette journée-là. Mais saviez-vous que la même réduction est offerte le samedi? (25% du tarif régulier de semaine, de 17h le vendredi à 5h le lundi pour la France, la Grande-Bretagne,

l'Italie et l'Irlande; et de 18h le vendredi à 6h le lundi pour Israël.)

Téléphonez aux êtres qui vous sont chers le samedi. Les circuits vers l'étranger sont moins encombrés, la réduction est la même que le dimanche (25% du tarif régulier de semaine) et vous ferez certainement des heureux.

Ces tarifs réduits vous sont offerts par Téléglobe Canada et Bell Canada.

**Les tarifs outre-mer pour la France, la Grande-Bretagne, l'Italie, Israël et l'Irlande sont maintenant réduits de 25% le samedi.**

## LA MÉTÉO à Montréal

AUJOURD'HUI		DEMAIN	
Minimum:	Maximum: 5		
Nuageux avec éclaircies		Nuageux et pluvieux	

## au Québec

RÉGIONS	Min.	Max.	AUJOURD'HUI	DEMAIN
Abitibi	-2		Nuageux, chutes de neige	Neige et pluie
Outaouais	5		Nuageux avec éclaircies	Nuageux et pluvieux
Laurentides	2		Nuageux avec éclaircies	Nuageux et pluvieux
Cantons de l'Est	5		Nuageux avec éclaircies	Nuageux et pluvieux
Mauricie	3		Nuageux avec éclaircies	Neige et pluie
Québec	5		Nuageux avec éclaircies	Nuageux et pluvieux
Lac-Saint-Jean	3		Nuageux avec éclaircies	Neige et pluie
Rimouski	5		Nuageux, chutes de neige	Nuageux avec éclaircies
Gaspésie	5		Nuageux, chutes de neige	Nuageux avec éclaircies
Bas-Caraïbe	5		Nuageux, chutes de neige	Nuageux avec éclaircies
Sept-Îles	5		Nuageux, chutes de neige	Nuageux avec éclaircies

## au Canada

	Aujourd'hui	Capitales	Min.	Max.
Colombie-Britannique	Ensoleillé	Victoria	0	12
Alberta	Nuageux	Edmonton	-8	-2
Saskatchewan	Nuageux	Regina	-12	-3
Manitoba	Nuageux	Winnipeg	-11	-7
Ontario	Pluie	Toronto	-1	8
Nouveau-Brunswick	Dégagement	Fredericton	1	8
Nouvelle-Écosse	Nuageux	Halifax	3	9
Ile-du-Prince-Édouard	Nuageux	Charlottetown	2	8
Terre-Neuve	Nuageux	Saint-Jean	5	9

## si vous partez...

aux États-Unis					
	Min.	Max.		Min.	Max.
New York	8	15	Chicago	2	8
Washington	3	14	San Francisco	8	18
Boston	7	11	Nlle-Orléans	8	25
			Miami	24	29

vers les capitales					
Amsterdam	Londres	9	Stockholm		
Athènes	Le Caire		Sydney		
Berlin	Lisbonne		Tokyo		7
Bruxelles	Madrid	16	Tunis	17	
Casablanca	Moscou	1	Vienne	16	
Genève	Paris	11	Varsovie		
Hong Kong	Rome	21			

vers les plages					
Acapulco	24	34	Bermudes	22	26
Mexico	10	23	Barbade	28	30
			Nassau	20	28
			Rio de Janeiro		

## la presse

LA PRESSE est publiée par LA PRESSE LTYE, 7000, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de «LA PRESSE» et celles des services de la Presse Associée et de Router. Tous droits de reproduction des informations particulières à LA PRESSE sont également réservés. «Courtier de la deuxième classe» - Enregistrement numéro 1400 - Port de retour garanti.

TARIFS D'ABONNEMENTS		INFORMATION GÉNÉRALE	
LIVRAISON À DOMICILE:		285-7272	
Lundi au samedi	\$1.75	285-7070	
Lundi au vendredi	\$1.25	285-7100	
Samedi seulement	0.75	285-7383	
ABONNEMENTS PAYÉS D'AVANCE		PETITES ANNONCES (annonces classées)	
Nombre de semaines		285-7111	
par courrier: Canada	13 26 52	Commandes 285-7111	
Lundi au samedi	\$37.00 \$74.00 \$148.00	du lundi au vendredi 9h à 17h	
Lundi au vendredi	\$24.00 \$48.00 \$96.00	285-7205	
Samedi seulement	\$15.00 \$26.00 \$52.00	Pour changer ou annuler	
ÉTATS-UNIS — PAYS ÉTRANGERS		du lundi au vendredi 9h à 16h30	
Nombre de semaines		GRANDES ANNONCES	
par courrier:	13 26 52	285-7202	
Lundi au samedi	\$55.25 \$110.50 \$221.00	Détailants	
Lundi au vendredi	\$34.45 \$68.90 \$137.80	National, Télé-Presse, Vacances,	
Samedi seulement	\$20.80 \$41.60 \$83.20	voyages	
		285-7306	
		Carrières et professions, nominations	
		285-7320	
		COMPTABILITÉ	
		Grandes annonces	
		285-6892	
		Petites annonces	
		285-6901	
		Pour tout genre d'abonnements, nos bureaux	
		sont ouverts de 9h à 19h (Samedi: 9h à 16h)	
		285-6911	

## Pluies acides

### Quatre ministres pour négocier avec Washington

par Anne RICHER

La négociation avec les Américains sur la question des pluies acides vient de prendre une nouvelle tournure avec la formation d'un comité ministériel formé de quatre membres: le ministre fédéral de l'Environnement, celui du Québec, celui de l'Ontario et celui de la Nouvelle-Écosse qui est le président du Conseil des ministres de l'Environnement.

L'idée de ce front commun fait suite à la rencontre d'hier entre le ministre de l'Environnement du Québec, M. Marcel Léger, et son homologue d'Ottawa, M. John Fraser. Les deux hommes ont abordé plusieurs points chauds dans le domaine de l'environnement et ont réussi à s'entendre au moins sur ce point. Le front commun, comme l'a souligné M. Léger, sera appuyé de deux comités, l'un scientifique, l'autre stratégique. Les deux pays doivent en arriver à une entente sur les mesures à prendre auprès des entreprises pour les amener à baisser leur taux de pollution. Elles doivent évidemment être soumises en même temps aux mêmes règles, qu'elles soient américaines ou canadiennes.

Il y avait également huit autres points à l'ordre du jour de la rencontre d'hier: le chevauchement des programmes et de responsabilités en matière d'environnement, une entente éventuelle sur les réseaux de qualité des eaux, la question des contenants non retournables, une entente sur la cartographie des plaines inondables, les procédures respectives d'audiences publiques, la régularisation des eaux de la région de Montréal, les battures de Kamouraska et la question de la participation du fédéral au programme d'assainissement des eaux.

Ce programme québécois dont la phase II est commencée demande des investissements de l'ordre de deux milliards et demi de dollars. Québec exige du fédéral qu'il participe à ce programme au moins dans la même proportion qu'il l'a fait il y a quelques années en Ontario. Pour M. Fraser, il ne fait pas de doute que le programme mis sur pied par le Québec est d'une importance capitale, pas seulement pour la province mais pour le pays tout entier, mais il s'inquiète des coûts élevés.

**La Quotidienne**  
Tirage d'hier  
9-3-9

# AVIS

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

## ÉLECTIONS PARTIELLES DANS LES DISTRICTS ÉLECTORAUX DE MAISONNEUVE ET DE PRÉVOST LE 14 NOVEMBRE 1979

### À TOUS LES ÉLECTEURS

### LES BUREAUX SPÉCIAUX DE SCRUTIN SERONT OUVERTS DE 14 H À 22 H LES SAMEDI ET LUNDI 10 ET 12 NOVEMBRE

Le président d'élection délivrera les attestations requises pour voter aux bureaux spéciaux de scrutin. Ces attestations seront délivrées de 13h à 22h les 10 et 12 novembre aux électeurs qui en feront la demande et qui auront le droit de voter à ces bureaux spéciaux de scrutin, conformément à l'article 291 de la Loi électorale du Québec.

"Sont seuls admis à voter dans un bureau spécial de scrutin les employés de chemin de fer, des postes et de messageries, les navigateurs, prêtres-missionnaires, voyageurs de commerce et toutes autres personnes que leurs occupations habituelles contraignent à s'absenter du lieu de leur domicile et qui ont raison de croire que leurs occupations ordinaires les obligeront, le jour fixé pour le scrutin général, à s'absenter de la municipalité où ils ont leur domicile et les empêcheront de voter à l'élection en cours." (article 291)

**MAISONNEUVE**  
Bureau du président d'élection  
M. Jacques Marleau  
4570, rue Adam  
Montréal  
Tél.: (514) 254-9941  
(514) 254-9942

**PRÉVOST**  
Bureau du président d'élection  
Me Pierre Boivin  
916, boul. Ste-Adèle  
Ste-Adèle  
Tél.: (514) 229-2900  
(514) 229-2909

**Bureau spécial de scrutin**  
4560, rue Adam  
Montréal

**Bureaux spéciaux de scrutin**  
914, boul. Ste-Adèle, Ste-Adèle  
Cathédrale de St-Jérôme  
Salle Matte rue Parent,  
St-Jérôme

Pierre-F. Côté, C.R.  
Directeur général des élections

## Trois ans de prison pour Lanctôt

par Léopold LIZOTTE

Accusé, tout comme Jacques et Louise Cossette-Trudel, de l'enlèvement et de la séquestration pendant 82 jours du diplomate britannique James Richard Cross, Jacques Lanctôt a écopé hier de 36 mois de détention, alors que le couple s'en était tiré avec deux années de prison.

C'est en relevant trois circonstances aggravantes différentes dans le cas de Lanctôt, que le juge en chef Yves Mayrand a justifié cette disparité dans le châtiment.

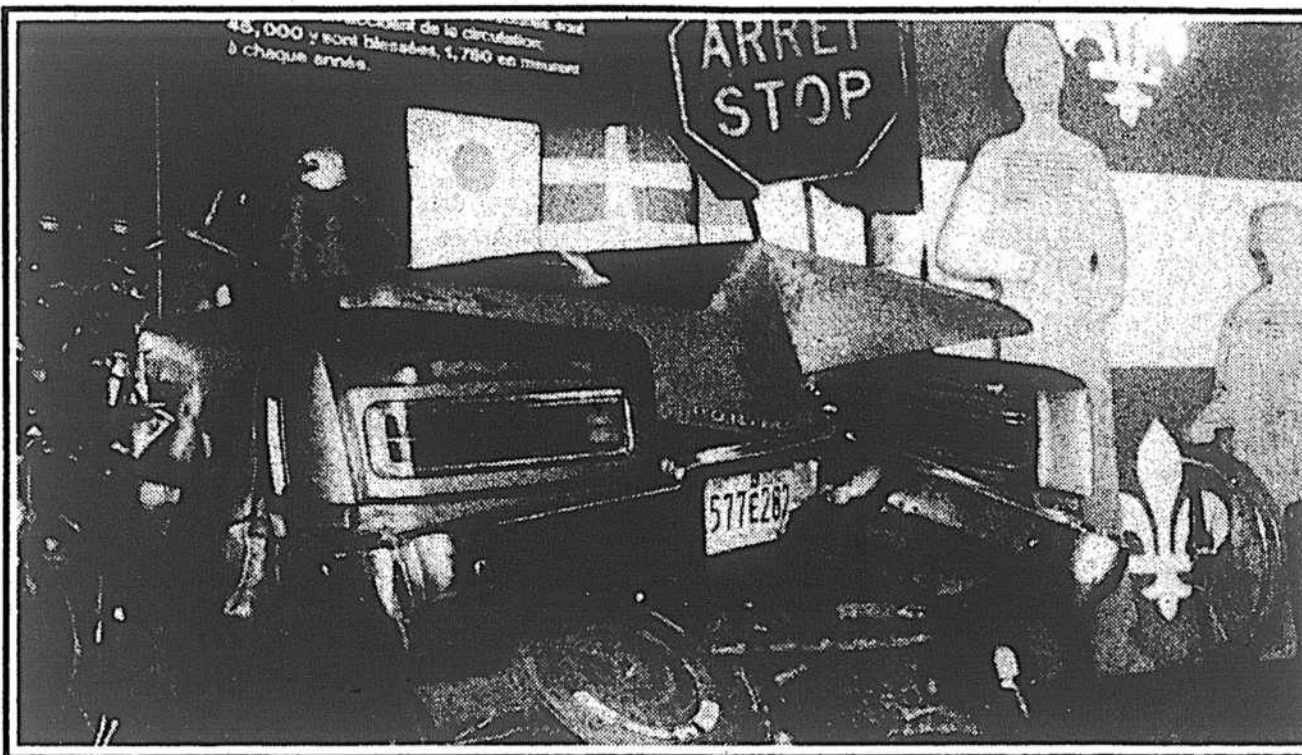
Le magistrat a tout d'abord souligné que si l'on aurait pu normalement n'accorder que peu d'importance à sa seule condamnation antérieure, qui remontait à seize ans, et concernait le lancement d'un cocktail Molotov à l'arrière d'un manège militaire, ce fait n'en démontrait pas moins que le prévenu était enclin à une certaine forme de violence.

Et que si, par la suite, aucune accusation n'avait été portée contre lui, il n'en avait pas moins été établi qu'il avait participé à deux autres manifestations qui avaient tourné à la violence: soit le défilé de la Saint-Jean en 1968 et la manifestation contre la Murray Hill.

Scripteur reconnu du dernier communiqué émis par la cellule du FLQ qui détenait Cross, Lanctôt y faisait également des menaces de mort contre le diplomate, si on ne fournissait pas à son groupe un sauf-conduit pour Cuba.

Finalement, le juge en chef souligne que si les Cossette-Trudel, dès 1972, avaient désavoué publiquement leur erreur, s'étaient carrément dissociés de toute violence, et avaient affiché un sincère repentir, Lanctôt, lui, admet ses erreurs, mais dit publiquement n'avoir aucun regret.

La cour aurait pu comprendre qu'il explique son geste et en expose les motivations. Mais elle ne peut accepter qu'il en fasse l'apologie.



## Expo de ferraille afin de prévenir

La Régie de l'assurance automobile, en collaboration avec la Sûreté du Québec, a lancé hier une exposition itinérante portant sur le problème des accidents de la route. Un lourd camion visitera 90 municipalités du Québec au cours de l'année 1980, pour sensibiliser la population.

L'exposition reprend la thématique que la Régie a développée au cours des derniers mois, c'est-à-dire que les accidents sont un très grave problème, que le Québec présente un bilan routier plus désastreux que celui de l'ensemble des pays industrialisés, et que ce problème est avant tout attribuable au comportement des conducteurs.

Les concepteurs ont élaboré un environnement visuel qui place le visiteur d'abord dans un contexte d'accident routier pour l'amener ensuite à comparer le bilan québécois à celui d'autres pays industrialisés et lui faire prendre conscience que la presque totalité des accidents sont attribuables à des comportements fautifs. Finalement, les visiteurs peuvent prendre connaissance de solutions retenues par d'autres pays pour contrer le problème des accidents routiers.

L'exposition, aménagée dans une remorque, visitera des municipalités comptant de 3, à 6,000 habitants.

# Villeneuve: J'ai tout avoué pour me venger, même si ça me coûtera la vie

par Raymond GERVAIS

«J'ai décidé de me mettre à table d'abord pour me venger d'André «Sappy» Martin et de Charles Dillon qui ont laissé ma famille sans le sou après mon arrestation.»

C'est au terme de trois semaines d'audiences de la CECO sur le «projet Montréal» que Maurice «les fesses» Villeneuve a raconté, hier, dans les moindres détails sa carrière de bandit qui a débuté lorsqu'il avait 17 ans. Villeneuve a raconté comment Dillon et Martin l'avaient laissé tomber après avoir réussi un vol de \$1,2 million à la Well's Fargo en 1977.

«Après avoir raconté le vol aux policiers, j'ai décidé de leur raconter ma carrière criminelle et d'incriminer par le fait même tous mes compagnons d'arme,» a déclaré Villeneuve.

Le témoin a précisé comment il s'y était pris pour commettre son premier vol avec Robert «Peanut» Faber et Marcel Lawrence en 1965

dans un magasin de chaussures. Il a aussi nommé ses premiers compagnons de crime, notamment les deux frères Lauzière, Jean-Guy et Jean-Paul, les auteurs de plusieurs vols à main armée et responsables d'autant de fusillades sanglantes. Il y a eu aussi Jimmy DiMalo, le frère de Joe DiMalo pour ne mentionner que les plus célèbres.

«Je n'ai reçu aucune menace de la part des policiers et je n'ai eu aucune promesse de leur part pour mon témoignage, la seule chose que je leur ai demandé, c'est de protéger ma famille et ils ont accepté,» a déclaré Villeneuve quand le juge Denys Dionne lui a demandé si on lui avait fait des promesses.

«Les Mattick son excessivement dangereux et je sais qu'un jour je me ferai tuer à cause de mon témoignage devant la CECO.»

Le juge Dionne a précisé que la Commission n'avait pas l'impression de devoir quelque chose à Vil-

leneuve pour son témoignage, mais que les commissaires feraient un rapport au procureur général sur ses déclarations et que certainement son témoignage devant la Commission d'enquête sur le crime organisé ne saurait lui nuire dans le processus de sa libération conditionnelle.

**Thiffault contredit**

Par ailleurs les \$5,000 que Maurice «les fesses» Villeneuve avait donnés à Jean-Claude Thiffault en 1975, après la tentative de vol à la Well's Fargo de Longueuil, pour que celui-ci s'achète un autre véhicule 4X4, lui a servi à s'acheter un «Blazer» 1975 qu'il a mis au nom d'une certaine Mme L. afin d'éviter les soupçons.

Mme L., un témoin surprise du procureur de la CECO Me Fernand Côté, a corroboré la déclaration faite par Villeneuve il y a deux semaines, quand il avait dit qu'à la suite du vol raté à la Well's, la Jeep de Thiffault était devenue «chaude» et que celui-ci avait dû s'en débarrasser.

Mme L. a déclaré que Jean-Claude Thiffault était venu la voir en juillet 1975 pour lui demander

de signer un contrat d'achat d'une automobile à sa place. Mme L. avait alors accepté et avait contracté l'achat du camion pour Thiffault.

Le témoin a précisé n'avoir jamais versé un sou pour faire les paiements du 4X4 et que Thiffault s'en est toujours occupé. «Cet arrangement devait durer un mois, mais ça a duré un an,» a-t-elle précisé.

Mme L. a aussi décliné hier avoir reçu la visite de Thiffault mercredi dernier et que celui-ci lui a demandé de dire à la police qu'elle avait été la propriétaire du Blazer, que ça lui rendrait service.

«Lorsque les policiers sont venus, j'ai essayé de ne pas dire la vérité et de faire ce que Jean-Claude m'avait demandé de faire, mais je n'ai pas pu et j'ai dit la vérité,» a déclaré le témoin surpris.

Auparavant, Thiffault avait juré à plusieurs reprises qu'il n'était pas le propriétaire du véhicule et qu'il appartenait à Mme L.; il avait dit que celle-ci ne faisait que le lui prêter à l'occasion. Me

Côté avait avisé Thiffault de faire bien attention à ses réponses et lui a rappelé à plusieurs occasions son serment, lui disant même qu'il allait démolir son témoignage bientôt.

**Pas de polygraphe**

On se souviendra que le procureur de la CECO, Me Fernand Côté, avait demandé la semaine dernière à la Commission de se prononcer sur la demande qu'il avait formulée pour que Jean-Claude Thiffault soit soumis à un test au détecteur de mensonges. Le juge Denys Dionne a rendu sa décision hier et a dit qu'il retenait l'objection de l'avocat de Thiffault pour ne pas soumettre le témoin au polygraphe.

Précisons enfin que le party dont il a été question dans nos pages plutôt cette semaine, auquel avait participé William O'Bront, avait été organisé pour Joe Mel de la maison de transition «Cross-Roads» afin de lui remettre une automobile en cadeau et que ni les frères Mattick, ni Maurice Villeneuve n'y étaient, ce dernier étant en prison à ce moment-là.

## CENTRE DE BILLARD FAUCHER

Table de billard non ardoisée 4' x 8'

- Caractéristiques:**
- Une table pour les débutants
  - Barres de bande de 2 1/4" et baguettes en aluminium poli
  - Caisse en Plybend de 3/4"
  - Tapis laine/nylon
  - Châssis entièrement en acier
  - Dispositif de retour des billes
  - Pieds de 3", en acier et en forme de socle, avec panneaux en noyer
  - Surface de jeu: 44" x 88" dimensions hors-tout 52" x 96"
  - Poids 200 livres env.

**BAS PRIX FAUCHER**  
**\$229<sup>95</sup>**

**SPECIAL D'OUVERTURE**

Billes de billard Belge 54<sup>95</sup> l'ém.  
Billes de billard Domestique 119<sup>95</sup> l'ém.

Choix de plusieurs modèles en montre

Exemple: modèle ardoisé aussi peu que \$719<sup>95</sup>



**EQUIPEMENT INCLUS**  
1 jeu de boules  
2 queues  
1 triangle  
1 croie  
1 diable



**BOUCHERVILLE:**  
1501, rue Ampère (angle boul. Montarville)  
Tél.: 655-3630 ou 527-8001  
Pour appels interurbains sans frais: 1-800-361-9226

**LAVAL: PONT-VIAU**  
48, boul. des Laurentides  
Tél.: 384-0590

**MONTREAL 255-8848**  
**LAVAL 866-5548**

**RIVE SUD 676-0253**

**DEPUIS 1972**

**TEMPO-Fab inc.**

LE FABRICANT QUI A POPULARISÉ (LE GARAGE) TEMPORAIRE DEPUIS 1971

**VENTE LOCATION**

820 BOUL. TASCHEREAU, GREENFIELD PARK / 400 OUEST, BOUL. ST-MARTIN, LAVAL

Pour nous chez Photo A. Laplante, la photo c'est plus qu'un métier... c'est une passion

## Semaine Nikon

**CLINIQUE GRATUITE NIKON**

Vendredi de 18 h à 21 h  
Samedi de 9 h à 14 h

Nettoyage — ajustement — vérification

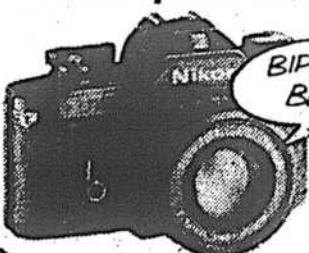
**COURS NIKON GRATUIT**

SAMEDI 10 NOVEMBRE À 10 HEURES

- 1) Sur LE CHOIX DES OBJECTIFS
- 2) À 14 heures sur LUMIERE ET POSEMETRES

Téléphonez pour réservations — Nombre limité

Prix spéciaux sur tous les produits NIKON en magasin



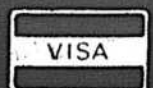
**Nikon EM L'APPAREIL QUI VOUS PARLE**

Super spécial \$249<sup>95</sup>  
avec objectif F1.8E

EN PLUS: Gratuit pour les 50 premiers acheteurs nous vous donnons un ensemble d'entretien. Valeur de \$15

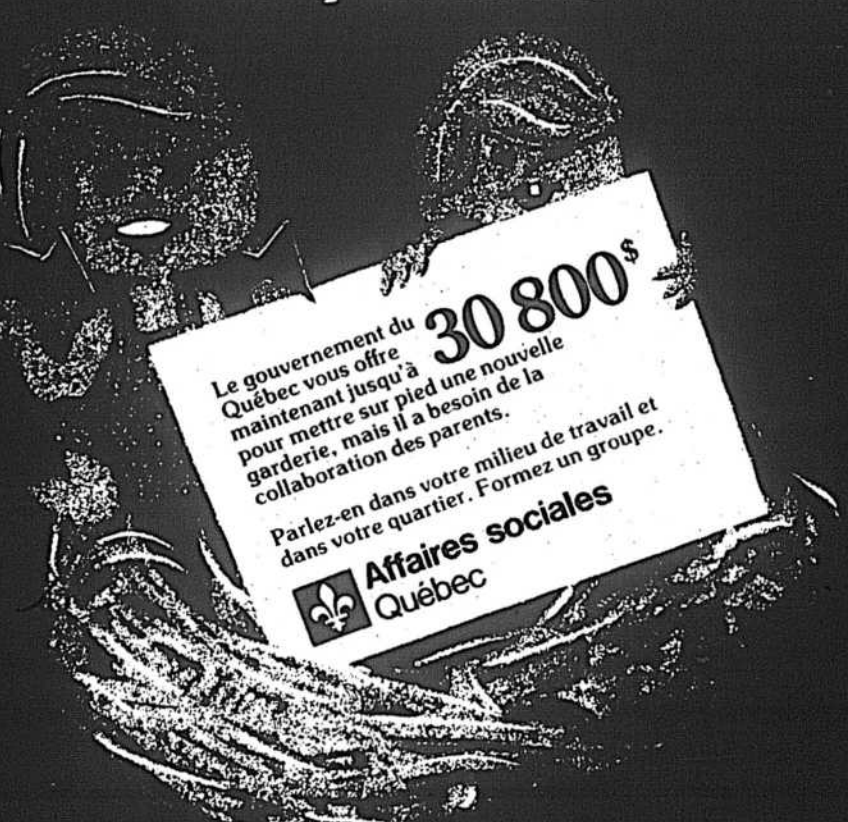
Photos passeport en cinq minutes

photo **A. Laplante inc.**



**LES SPÉCIALISTES SYMPATHIQUES**  
242, boul. des Laurentides, Laval. Tél.: 669-0595

Avec l'aide du gouvernement du Québec, créer une garderie, maintenant c'est plus facile



Téléphonez ou écrivez-nous. Non seulement nous vous expliquons les étapes pour former une nouvelle garderie, mais nous vous aiderons à réaliser rapidement votre projet.

Ministère des Affaires sociales, Service des garderies

1075, chemin Sainte-Foy  
Québec  
G1S 2M1 Tél.: 643-1827

6161, rue Saint-Denis  
Montréal  
H2S 2R5 Tél.: 873-8151

# Iran: situation extrêmement dangereuse

L'Iran apparaît, de jour en jour, comme un dangereux baril de poudre. Le remplacement de l'équipe Bazargan par le Conseil révolutionnaire crée un danger, non seulement pour les États-Unis, mais également pour l'Union soviétique et, surtout, pour certains pays arabes.

Dans l'immédiat, ce sont les États-Unis qui se trouvent aux prises avec les pires dilemmes. Que faire? L'extradition du chah qu'exigent les terroristes est évidemment hors de question. Les États-Unis ne peuvent se permettre de fouler aux pieds le droit d'asile. Ils anéantiraient, ce faisant, le peu de crédibilité qui leur reste. Ils ont déjà posé un geste avilissant en offrant à l'ayatollah de dépêcher un de ses médecins à New York pour juger de l'état grave de la santé du chah.

D'ailleurs, l'ayatollah Khomeiny ne peut croire vraiment à la possibilité d'obtenir l'extradition du monarque attendu qu'il ne peut avoir oublié à quel point le droit d'asile lui fut secourable à l'époque où la France le lui garantissait d'une façon on ne peut plus généreuse.

Si l'extradition est hors de question, on ne saurait non plus envisager une intervention armée. Les chances de succès d'une telle entreprise seraient vraiment trop minces. Les Américains n'ont pas affaire à des stratèges subtils,

mais à des jeunes aux réactions imprévisibles. À la moindre alerte, ces jeunes terroristes tueraient leurs otages et l'intervention dégènerait en une lamentable aventure. Enfin, le fait que les otages se trouvent détenus en plein cœur de Téhéran rend impossible toute opération du genre de celle qui fut menée de main de maître par un commando israélien à l'aéroport d'Entebbe, en juin 1976.

Faut-il alors abandonner les otages à leur sort ou, peut-être encore, laisser porter les événements? L'opinion américaine accepterait sans doute fort mal une idée pareille, bien qu'il semble que ce soit celle qu'il faille retenir pour le moment.

Le Président Carter tente d'obtenir que l'ayatollah Khomeiny accepte de négocier avec deux de ses envoyés. La démarche est humiliante, d'autant plus que le religieux refuse de recevoir les personnalités assignées à cette tâche délicate, mais la démarche représente une possibilité que Washington se devait d'explorer. Les délégués américains attendent, pour le moment, en Turquie, et se tiennent prêts au cas où l'ayatollah reviendrait sur sa décision.

Il serait étonnant, toutefois, que le personnage changeât d'idée après s'être si ardemment associé au coup de l'ambassade. Incidemment,

cet empressément à se ranger du côté des terroristes a de quoi nous laisser perplexes. On a vraiment l'impression que Khomeiny est maintenant plus à la remorque des hordes révolutionnaires qu'à leur tête. Il les suit, ne pouvant probablement plus les dompter.

Visiblement, l'Iran s'enlise dans une anarchie délirante. Les problèmes d'inflation et de chômage ont peut-être pris une telle ampleur que les autorités cléricales se trouvent réduites à sauter sur tous les expédients possibles pour les faire oublier. Les États-Unis demeurent le bouc émissaire idéal. Pendant que les jeunes assouviennent leur haine anti-américaine, ils n'ont pas le temps de voir les lacunes d'une révolution qui a vraisemblablement créé plus de problèmes qu'elle n'en a résolus.

Face à cette situation extrêmement confuse, une possibilité surprenante s'offre tout à coup aux Américains: la médiation de l'Organisation de libération de la Palestine (OLP). Mais il y a une difficulté, et elle est de taille. Cette médiation ne sera possible que si Washington la sollicite. Or, en faisant une pareille demande, le Président Carter se trouverait à reconnaître implicitement l'OLP et mettrait, par le fait même, le laborieux accord de Camp David en péril. Le chef de la Maison-Blanche ne peut se permettre de prendre un tel risque.

Si étonnante que paraisse l'intervention de l'OLP, elle s'explique, et, même, laisse entrevoir un danger qu'on ne soupçonne guère: celui que courent l'OLP, l'URSS et certains pays arabes advenant le cas où l'ayatollah réussirait à provoquer le soulèvement de tous les chiïtes du Moyen-Orient. La chose est très possible.

Les dirigeants de l'OLP, ainsi que certains leaders arabes s'attendent qu'un jour, l'ayatollah Khomeiny, fort de son prestige et, surtout, poussé par le besoin de détourner l'attention des réalités gênantes, demande aux chiïtes du Moyen-Orient d'imiter leurs frères d'Afghanistan et du Pakistan, en entreprenant une révolution islamique globale.

Si l'ayatollah lançait un appel pareil, la situation de l'OLP deviendrait extrêmement précaire au Liban où les chiïtes sont las de subir sa présence, et ce serait la pagaille en Irak, en Syrie et peut-être même en Turquie où les chiïtes supportent mal la domination de sectes rivales.

L'avenir n'est rose ni pour M. Carter, ni pour l'OLP, ni pour les pays arabes qui voient venir le danger.

Jean PELLERIN

## bloc-notes

### Le voyage de M. Hua

M. Hua Guofeng, Premier ministre de la République populaire de Chine, retourne dans son pays, après une visite de plusieurs jours en France, en Allemagne, en Grande-Bretagne et en Italie.

Quel est le bilan d'un déplacement qu'on a qualifié d'historique?

Le visiteur a été fort bien accueilli dans toutes les capitales visitées. Rien, en tout cas, n'a été ménagé pour souligner l'intérêt très vif que les principales puissances européennes attachent aux relations cordiales et suivies avec une Chine qui devient, ne serait-ce que par la masse phénoménale de ses habitants, une super-puissance.

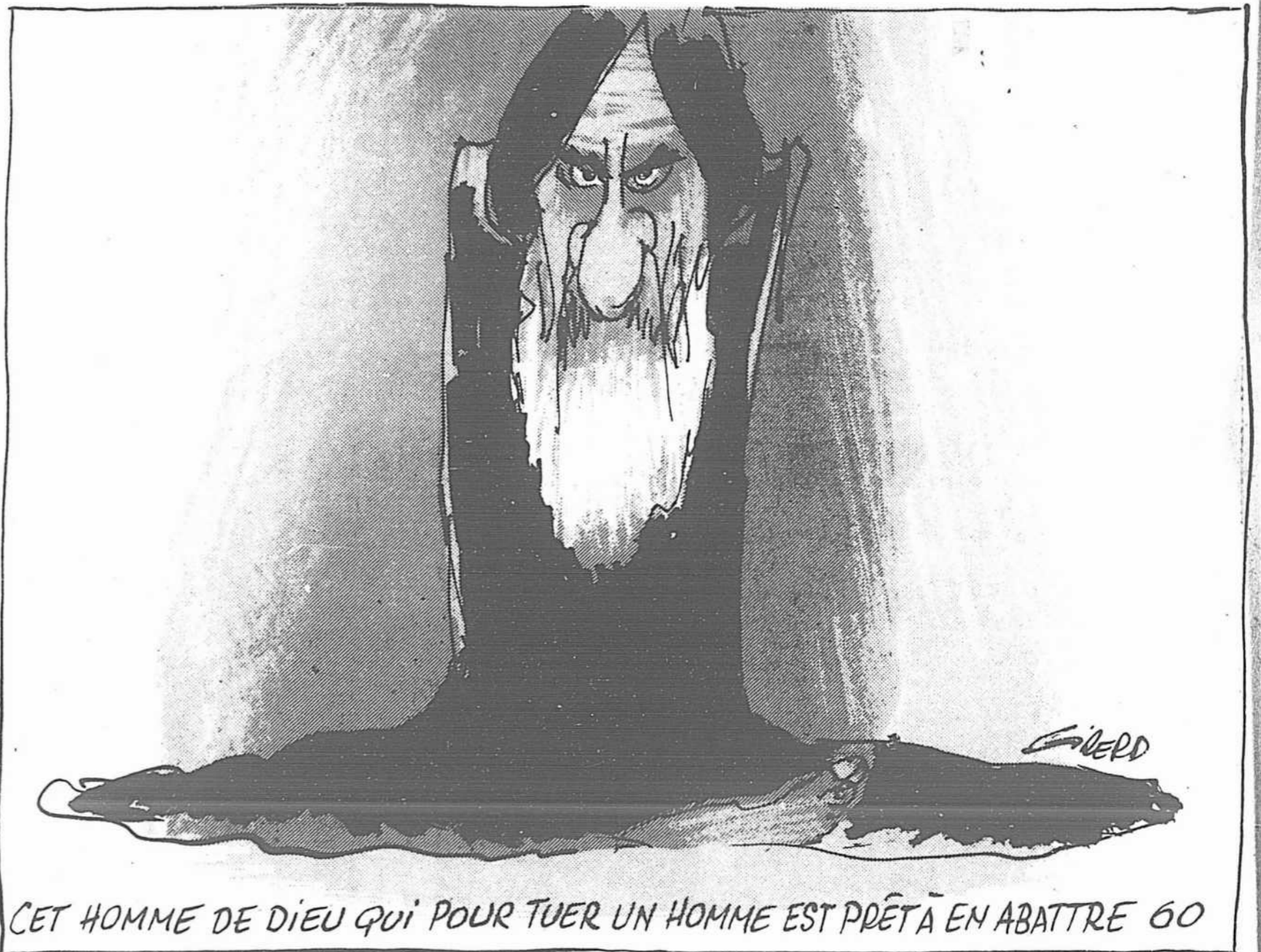
Sans cultiver systématiquement la polémique avec les Russes, M. Hua en a dit partout assez pour qu'il soit compris de ses interlocuteurs que la Chine compte lutter contre l'hégémonie soviétique. Ces propos, dans la mesure où ils peuvent influencer l'équilibre des blocs, ne pouvaient qu'être bien accueillis. Mais l'Europe ne veut pas se laisser entraîner au point de donner sa caution à toute entreprise chinoise hostile à l'URSS. La vigilance européenne est, à ce chapitre, d'autant plus grande qu'il est notoire que le passage du Premier ministre chinois a irrité les Russes. De leur côté, les Chinois trouvent plutôt molle la réponse des Européens quand ils demandent à acheter des armes.

Cette prudence contraste avec la désinvolture au moins apparente du président Carter, à qui le *New York Times* reprochait le 24 octobre de tout faire pour nourrir «la paranoïa des Russes». De divers côtés, on reproche à l'administration américaine un empressément mal dissimulé à jouer la carte chinoise et à exploiter le différend entre Moscou et Pékin. Ce différend n'est peut-être pas insurmontable. Des négociations entre les frères ennemis ont commencé à Moscou le 23 septembre. Ce seul fait suffirait à expliquer les réserves européennes vis-à-vis d'engagements irrévocables.

Dans le domaine des relations économiques et techniques, la grande euphorie qui a suivi l'ouverture de la Chine à l'Ouest a fait place à un scepticisme assez général. Les raisons de ce dégrèvement ne sont pas tout à fait claires, mais il est certain qu'une partie des espoirs a été déçue. Est-ce parce que, comme clients, les Chinois donnent l'impression de ne pas savoir «magasiner» ou parce que les fournisseurs craignent de n'être pas payés, ou se demandent comment ils vont être payés?

La visite de M. Hua, précisant de toute façon les Chinois, avait des objectifs plus politiques qu'immédiatement économiques.

Guy CORMIER



Droits réservés

## Libre opinion

### Un fédéralisme canadien inspiré de celui de l'Europe?

par Jean Rémillard

L'auteur de cette libre opinion est maître en droit international, européen et français, de l'Université de Paris (II).

Depuis une vingtaine d'années, l'Europe offre une variété originale de mécanismes fédératifs. On peut penser à l'URSS, dont l'organisation constitutionnelle respecte l'autonomie des Républiques membres; c'est à elles qu'il revient d'adopter les codes et le détail des lois, conçus comme adaptation locale des principes généraux votés par le Soviet Suprême de l'URSS. L'Union Nordique, composée de la Suède, de la Norvège, de la Finlande et du Danemark, offre par ailleurs un modèle de coopération interétatique souple, fondée sur de nombreuses rencontres de députés et de juristes afin de préparer en commun des projets de lois: plusieurs lois se ressembleront donc fortement dans ces 4 pays.

Cependant, ni l'un ni l'autre de ces deux modèles ne fournit à lui seul les éléments satisfaisants pour la construction d'un nouveau fédéralisme canadien: l'URSS cache dans l'omniprésence du Parti communiste bon nombre de mécanismes de l'unité du pays, alors que l'Union Nordique pêche par la faiblesse de ses structures; à telle ensei-

gne qu'elle veut maintenant évoluer vers la constitution d'un marché commun nordique...

En fait, le troisième exemple s'avère plus riche d'enseignements, et contient à lui seul les possibilités des deux modèles précédents. Les 3 communautés européennes (CEE, CEA, CECA) possèdent plusieurs mécanismes souples d'harmonisation plus ou moins volontaire des législations nationales: voir les art. 220 et 102, CEE. Elles connaissent aussi le partage vertical du travail législatif, sous la forme des directives (voir l'art. 189, CEE). Mais ce sont le processus d'élaboration des «lois européennes» et les techniques de leur exécution qui doivent retenir au premier chef l'attention des constitutionnalistes canadiens.

Dans la CEE, la CEA et la CECA, l'initiative législative revient soit à la Commission (art. 155, CEE, par exemple), laquelle représente l'intérêt communautaire (?), soit au Conseil (art. 152, CEE), auquel revient, en CEE et en CEA, le pouvoir d'arrêter définitivement les «lois». Or, le Conseil est composé de représentants des États, qui en défendent farouchement les intérêts (?).

Encore plus caractéristique de l'esprit communautaire, la procé-

édure décisionnelle associe étroitement les États à chacune des étapes de l'élaboration des actes normatifs des Communautés. Soit un projet que la Commission a reçu mission d'élaborer. La Commission procédera tout d'abord à une vaste consultation des administrations nationales concernées par le projet. Ainsi, chaque année, quelque 2.000 réunions de fonctionnaires des Communautés et des États membres se tiennent à Bruxelles. Une fois le projet terminé, il remontera au Conseil, qui le remet au comité des Représentants Permanents des États, appelé COREPER (?). Scrutant le projet en présence de représentants de la Commission, qui le défendent, le COREPER distinguera les points sur lesquels un accord unanime existe; ces points de catégorie «A» seront ratifiés sans discussion par le Conseil. Les autres points, dits «B», seront rediscutés au Conseil, en vue d'une décision finale. Cette procédure a donné, depuis plus de 20 ans, pleine satisfaction aux États.

À noter qu'une procédure judiciaire analogue donne tantôt à la Cour des Communautés la faculté de consulter les États, tantôt aux États le droit d'intervenir dans un procès qui ne les concerne pas directement. (Voir les art. 24 et 41, CEE.)

L'Europe des 10 veille attentivement à l'exécution des «lois européennes», et ici encore elle se distingue fortement du Canada «à 11»; car il n'existe presque pas d'administration centrale européenne. Il revient donc aux 10 administrations nationales d'appliquer les «lois» communautaires. Ainsi, chaque administration nationale reste entière, tant du point de vue judiciaire que de celui de l'exécution.

Ce qui ne veut pas dire que les Communautés ne disposent pas des moyens de faire respecter leurs décisions. Le plus important de ceux-ci est constitué par cette armée de fonctionnaires des Communautés qui scrutent, jour après jour, toutes les lois nouvelles des États membres; ils en étudient la conformité aux règles communautaires. Une procédure permet ensuite à la Commission de sommer l'État fautif de rectifier la situation (voir les art. 155 et 213 du traité CEE), ou même de le traduire devant la Cour des Communautés (art. 169, CEE).

Le deuxième type de moyens est judiciaire. La Cour des Communautés peut être appelée à interpréter les traités et les actes des Communautés, sur recours des tribunaux nationaux, auxquels est dénié ce droit. Ainsi, une certaine unité d'interprétation est préservée.

Finalement, il ne faut pas passer sous silence un groupe d'acteurs importants: les personnes, physiques et morales, qui peuvent invoquer le droit communautaire devant leurs tribunaux nationaux. Car ce droit se substitue au droit national contraire, et crée directement des avantages qui n'échappent pas à la vigilance des sujets! Au surplus, ces interventions ont très souvent abouti à saisir la Cour des Communautés, lui fournissant l'occasion de jugements très fermes et audacieux.

En somme, même s'il n'existe pas de super-État fédéral en Europe, contrairement au Canada, le fédéralisme européen est un fait incontestable. Pourquoi donc un nouveau Canada ne s'inspirerait-il pas d'une semblable construction, caractérisée par un centralisme du processus décisionnel, et d'un nationalisme des administrations?

Cela impliquerait qu'Ottawa remette aux provinces toutes ses administrations, et ne conserve qu'un pouvoir d'initiative des lois, possiblement élargi, et un pouvoir de contrôle de la bonne exécution des lois par les provinces. Le Québec y trouverait certainement satisfaction, et l'Ontario aussi. Quant aux provinces maritimes, ce serait l'occasion, non pas de les unifier en un seul ensemble, mais de leur donner

une administration unifiée dans les domaines qui incombent actuellement au gouvernement fédéral; une sorte de Benelux à l'intérieur d'une nouvelle communauté canadienne! Une démarche similaire pourrait être retenue pour les provinces de l'Ouest.

Au total, le Canada serait constitué d'un pouvoir d'initiative central, auquel on pourrait confier la gestion de certains services comme la défense nationale; de quatre super-régions administratives, et de dix États, déléguant au centre une partie de leur pouvoir de décision, tout en y étant étroitement associés.

Fait à Paris, le 18 octobre 1979.

(1) Voir les dispositions de l'art. 10 du traité de 1965, sur la fusion des organes de direction CEE, CEA, CECA. Cet article organise les garanties de l'indépendance des membres de la Commission, par rapport à leur État d'origine.

(2) Voir l'art. 2 du traité de fusion, 1965, à propos de la composition du Conseil. Voir aussi le polycope 1978 de M. Pierre-Henri Teitgen, p. 341.

(3) Le COREPER est formé de délégués nationaux dirigés, pour chaque pays, par un représentant permanent, à Bruxelles, ayant rang d'ambassadeur. Son existence fut consacrée officiellement par l'art. 4 du traité de fusion de 1965.

# La politique ontarienne de bilinguisme

Suite à la parution, le mois dernier, d'articles sur le bilinguisme en Ontario, je désire, par la présente, faire une mise au point sur la position du gouvernement en matière de services en langue française.

Depuis 1971, le gouvernement s'est engagé à offrir, dans la mesure du possible, à la population francophone de la province, des services dans sa propre langue. Tous les ministères adhèrent à cette politique et s'efforcent de la mettre en pratique.

Ces dernières années des progrès importants ont été réalisés dans de nombreux domaines spécialement dans les régions où l'on retrouve une forte concentration de francophones. Il s'agit entre autres des comtés de Prescott-Russell, Glengarry, Stormont, de la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, des districts de Nipissing, Timiskaming, Cochrane et Sudbury. On retrouve également des francophones dans les comtés de Simcoe, d'Essex et de Renfrew, les districts de Thunder Bay et d'Algonquin et dans la municipalité régionale de Niagara.

Le gouvernement a mis entre les mains d'un coordonnateur provincial des services en langue française la responsabilité de la mise en oeuvre de la politique de services en langue française. Le coordonnateur actuel, M. Don Stevenson, sous-ministre

aux Affaires intergouvernementales, administre un comité interministériel de coordonnateurs dont les membres travaillent à développer les programmes français au sein de leur ministère. Cinq coordonnateurs ont été nommés à temps plein dans les ministères des Affaires culturelles et des Loisirs, de l'Environnement, du Procureur général, de la Santé et des Services sociaux et communautaires. Les ministères des Affaires du Nord et de l'Éducation ont également des responsables des affaires francophones à plein temps.

Le ministère des Services sociaux et communautaires a alloué des sommes importantes pour des services aux enfants et aux familles francophones de la province.

Le ministère de la Santé s'est engagé à instituer un ensemble complet de services de santé en langue française à commencer par les régions désignées. En plus des services offerts directement par le ministère, les organismes recevant leurs fonds d'exploitation du ministère, par exemple, les hôpitaux publics, seront également tenus d'observer les mêmes directives.

Le gouvernement a voté une loi-cadre assurant l'établissement de cours bilingues dans les comtés et districts désignés. Pour le moment, suite à l'adoption des projets de loi 71 et 72,

des cours bilingues de la Division criminelle ont été mis sur pied dans le district de Sudbury, les comtés de Cochrane, Prescott et Russell ainsi que dans la région d'Ottawa-Carleton alors que la Division de la famille tient actuellement des procès en français à Sudbury et à Ottawa. Nous continuerons de développer tous ces services dans ces régions, et la proclamation de la Loi C-42 au 31 décembre 1979 permettra la tenue en français de procès relevant du code criminel dans toute la province.

Afin d'encourager nos gradués en droit à plaider en français, nous subventionnons des cours de droit commun donnés dans cette langue à l'Université d'Ottawa.

Un budget de \$1.9 million, distribué sur cinq ans, a été alloué à la traduction des lois.

En éducation, la loi reconnaît aux élèves francophones le droit à l'enseignement dans leur langue maternelle quand un nombre suffisant en fait la demande.

Il y a en Ontario près de 300 écoles de langue française au palier élémentaire. Au secondaire, on compte 26 écoles homogènes de langue française et 35 écoles mixtes fréquentées par des élèves de langue anglaise et de langue française. Dans quelques-unes de ces dernières on offre un programme complet en langue française.

Plusieurs prétendent que dans quelques cas ces écoles mixtes constituent pour les francophones des foyers d'assimilation. Le ministre de l'Éducation annonçait, il y a quelques semaines, que son ministère allait prendre des mesures pour encourager la transformation de la composante francophone là où la communauté francophone locale en fait la demande. Ainsi, à Pénétang, le Conseil de l'éducation du comté de Simcoe pourrait établir une entité scolaire homogène de langue française qui aurait son propre directeur et personnel enseignant. Cette école serait séparée de l'école de langue anglaise dans son administration et son programme d'enseignement.

Au palier postsecondaire, 13 établissements universitaires et collégiaux offrent des cours en français. Le ministère des Collèges et des Universités verse des subventions additionnelles à ces maisons d'enseignement postsecondaire pour les aider à établir et à maintenir des services et des cours en langue française.

Afin de s'assurer que les services scolaires en langue française répondent aux besoins particuliers des élèves et des étudiants franco-ontariens, le ministère a établi au sein de sa structure le Conseil de l'éducation franco-ontarienne dont le mandat est de conseiller le ministre et le sous-ministre de l'Éducation et des

Collèges et des Universités sur tout ce qui a trait à l'éducation en langue française en Ontario. Ce Conseil est présidé par un éducateur francophone qui détient le titre et les attributions de sous-ministre adjoint.

De nombreuses autres mesures ont été prises par le ministère pour améliorer l'enseignement en langue française en Ontario, dont l'allocation de subventions additionnelles aux conseils scolaires et aux établissements postsecondaires; la création d'un fonds de préparation de matériel d'apprentissage en langue française; la formation d'équipes régionales de conseillers francophones; et l'établissement de régimes de bourses et de subventions pour le perfectionnement professionnel des enseignants et la formation de spécialistes pour les écoles de langue française.

Dans un autre domaine, plusieurs ministères ont embauché des relationnistes bilingues à la direction des communications.

Quelque 1,000 publications et 900 formulaires ont déjà été publiés en français ou dans les deux langues.

Je suis heureux de constater que tous les ministères travaillent activement à la mise en oeuvre de notre politique de services en langue française afin d'améliorer constamment la qualité et la quantité des servi-



William G. Davis

ces offerts aux francophones de la province.

En terminant, je tiens à répéter que je crois fermement que les groupes minoritaires de langues officielles, c'est-à-dire les francophones hors Québec et les anglophones du Québec, ont droit à recevoir l'information et les services de leur gouvernement respectif dans leur langue maternelle dans la mesure du possible.

William G. DAVIS  
Premier ministre de la province d'Ontario

## Morale chrétienne et sexualité

Lors de son voyage aux États-Unis, le pape Jean-Paul II a fait des déclarations concernant le domaine de la sexualité qui ont suscité des remous dans certains milieux. Je désirerais faire part ici de quelques remarques sur ce qui me semble être à la base de la controverse qui existe dans ce domaine au sein du monde catholique.

Rappelons tout d'abord que le christianisme a établi une distinction entre l'aspect charnel et l'aspect spirituel de l'être humain, et encouragé le fidèle à mortifier son corps par le jeûne, la pénitence, l'abstinence sexuelle, etc., afin de développer au maximum sa vie spirituelle. En fait, le modèle suprême que l'Église a toujours présenté à ses fidèles est la personne consacrée à Dieu, et dont une des caractéristiques principales, sur laquelle le catholicisme insiste toujours d'ailleurs, est la chasteté. Mais depuis ses tout débuts, le christianisme fut obligé de reconnaître que ce modèle n'est pas accessible à tous ses fidèles.

C'est pourquoi non seulement l'Église a-t-elle adopté l'attitude de saint Paul qui dit à ceux qui «ne peuvent garder la continence», qu'ils se marient. Il vaut mieux se marier que de brûler», mais elle éleva même le mariage au rang de sacrement, ce qui lui permit de faire de la fidélité conjugale une obligation morale prescrite par la religion. Dans son désir de minimiser les plaisirs de la chair, l'Église a donc logiquement prôné une attitude négative vis-à-vis les activités sexuelles: tout est interdit, sauf les relations sexuelles entre époux légitimes, qui doivent valoriser avant tout la procréation.

Or, dans notre monde moderne, le développement de la technologie et l'accroissement de la productivité a permis et encouragé dans toutes les classes sociales la recherche générale de satisfactions physiques et matérielles. Une nouvelle mentalité s'est donc créée, qui va absolument à l'encontre de la mentalité

de mortification des sens prônée par l'Église, et s'est imposée même à des chrétiens pratiquants, convaincus et sincères. Pour eux, l'amour est devenu l'élément principal de toute union, et la procréation est reléguée à un rang parfois si secondaire que l'emploi des contraceptifs semble à certains d'entre eux tout à fait légitime. Mais ces chrétiens qu'on pourrait qualifier de «libéraux», se placent ainsi dans une situation difficile: en effet, en choisissant l'amour comme justification pour l'union de deux êtres, ils doivent donc accepter qu'une union n'a plus de raison d'être si l'amour n'existe plus entre les conjoints, ce qui ne cadre pas avec l'indissolubilité du mariage voulue par l'Église. De plus, ils doivent admettre le mariage entre deux personnes du même sexe, car il y a des couples homosexuels qui sont unis par un amour aussi réel et profond que celui qu'on peut rencontrer chez les hétérosexuels.

Il ne faudrait pas confondre ici ces chrétiens libéraux avec les tenants d'une attitude positive vis-à-vis la sexualité, c'est-à-dire une attitude voulant que dans ce domaine tout soit permis, sauf ce qui va à l'encontre des droits et de la liberté des individus (par exemple, on ne peut, selon eux, obliger une personne à avoir des relations sexuelles si elle n'est pas consentante). Les chrétiens libéraux ne sont évidemment pas partisans d'une telle attitude, car ils considèrent toujours que les satisfactions sexuelles, en soi, restent inacceptables si elles ne sont pas légitimées, ennoblies, par l'amour. En fait, la plupart des «libéraux», qu'ils soient, sur le plan religieux, croyants ou non, fonctionnent à partir de l'attitude négative du christianisme envers la sexualité; ils se veulent tout juste plus tolérants que leurs concitoyens plus traditionnalistes.

Mais ces «libéraux» ont à faire face à un problème majeur: ils

n'ont plus pour seul guide moral que la limite arbitraire et subjective que chacun d'entre eux veut bien accorder aux autres et à lui-même en ce qui concerne ce qui est admissible et ce qui ne l'est pas dans le domaine de la morale sexuelle; ils perdent ainsi la possibilité de justifier à partir d'un système de valeurs cohérent et logique ce qu'ils considèrent comme admissible et ce qu'ils condamnent dans ce domaine. En effet, même si on n'est pas d'accord avec l'attitude de l'Église vis-à-vis l'aspect charnel de l'être humain, il faut reconnaître qu'à partir de cette attitude il est logique d'interdire toute activité sexuelle qui n'a pas pour but la procréation (par exemple, la prostitution ou l'homosexualité), ou qui n'a pour but que l'excitation sexuelle (par exemple, la masturbation ou la pornographie).

Or, un «libéral» qui admet la masturbation ou l'homosexualité, mais qui rejette, par exemple, la pornographie ou la prostitution ne peut appuyer ses choix sur une philosophie globale des activités sexuelles. Il ne peut invoquer que certains arguments arbitraires comme, par exemple, la nécessité de protéger l'organisation familiale traditionnelle qu'on connaît en Occident (il faudrait expliquer alors pourquoi tous les individus devraient se soumettre à ce modèle, à l'exclusion d'autres modes de vie commune possibles), ou alors reconnaître qu'il se soumet tout simplement à des valeurs qui fonctionnent dans nos sociétés «modernes» d'une façon similaire aux tabous qu'on peut retrouver dans les civilisations dites «primitives».

Par contre, un chrétien traditionaliste, tout comme un adhérent de l'attitude positive vis-à-vis la sexualité, a la possibilité de justifier, à partir de principes fondamentaux, ses positions dans ce domaine, comme il a été indiqué plus haut. En fait, seuls les tenants de l'attitude négative ou de l'attitude positive envers la sexualité sont capables de défendre logiquement, à partir de leurs principes respectifs, leurs valeurs dans ce domaine. Et c'est pourquoi les chrétiens libéraux doivent se résigner à voir les instances supérieures de l'Église, lorsqu'elles se prononcent sur le sujet de la sexualité, réitérer toujours la même position traditionnelle, car c'est la seule à pouvoir fournir une justification logique à l'attitude négative envers la sexualité qui prévaut encore dans notre société.

Il faudrait donc que ces chrétiens libéraux s'interrogent sur le sens même de cette attitude négative, plutôt que de condamner comme réactionnaires et archaïques les prises de position de la hiérarchie catholique dans ce domaine. Une telle interrogation pourrait être profitable à tous.

Maurice BEAULIEU  
Québec (Québec)

## Encore les extra-terrestres

L'article sur la relation Dieu-extra-terrestres paru le 15 octobre dernier m'a beaucoup plu.

Je m'étais souvent demandé pourquoi nous étions faits à l'image d'un Dieu IMMATERIEL: La Genèse dit: «Faisons l'homme à notre image, à notre ressemblance». Donc nous devrions ressembler à CEUX qui nous ONT faits, donc ils doivent ressembler à des hommes. Cette phrase de la Genèse (et elle n'est pas seule), est bel et bien au pluriel; provient du fait que le mot hébreu ELOHIM est pluriel, injustement traduit par le mot Dieu qui a mêlé toutes les «cartes».

Je me demandais aussi pourquoi on croyait à une création de l'univers. A cause de la Genèse qui dit: «Au commencement, Dieu créa le ciel et la terre». Si je me mets dans la peau d'un de mes ancêtres il y a des milliers d'années et que j'aperçois un homme bizarre qui me montre une automobile en me disant: «J'ai créé cette chose», que vais-je penser? Je vais tout d'abord voir cet homme comme un être différent de moi, un Dieu par

exemple. Je vais sûrement croire que ce Dieu a fait apparaître cette «chose» et qu'il a mis un esprit en elle puisqu'elle bouge. C'est un raisonnement logique pour un homme non scientifique.

Mais puisque les anges ont deux bras, deux jambes et une tête semblable à Yahvé et à vous, les hommes, et que la gloire de Yahvé se manifeste sous la forme surprenante d'un engin à réaction (voir «Le char de feu de Yahvé» Ezechiel), on se demande si ce ne serait pas des extra-terrestres qui auraient «créé» le ciel et la terre. C'est-à-dire «organisé» la planète Terre et son atmosphère pour y «fabriquer» la vie, et que cela se fasse avec la matière et l'énergie environnantes...

De toute façon, comme le laisse entrevoir l'auteur de l'article, un univers infini ne pourrait avoir été créé puisqu'il ne pourrait y avoir de début ni de fin, à moins d'être amoureux des paradoxes...

Donald TREMBLAY  
Montréal

## Le transport gratuit?

Il est à souhaiter que les chauffeurs d'autobus et opérateurs de métro feroient montre de plus de sagesse et de plus d'imagination que leurs confrères de l'entretien dans leur différend avec leur employeur, la Commission de transport de la Communauté urbaine (CTCUM).

On a suffisamment dénoncé la pratique qui consiste à prendre la population en otage pour que cela fasse réfléchir les syndi-

cats. On ne négocie pas avec l'Etat de la même façon qu'avec une multinationale qui capitalise les millions de dollars.

Messieurs les chauffeurs et opérateurs, vous désirez vraiment faire pression sur votre employeur? Eh bien, faites-nous voyager gratuitement en restant à vos postes! Ce sera tout aussi efficace, sinon plus, sans pour autant pénaliser le public...

Jocelyne DURAND  
Montréal

## Les problèmes du tiers-monde

L'émission: «Pourquoi m'en faire?» à Radio-Canada, le 22 octobre, a fait dire de belles paroles aux enfants d'ici. Mais!...

Jusqu'à quand continuerons-nous à regarder les gens des pays «sous-développés» simplement comme des défavorisés qui ont besoin de notre compassion et de nos oboles? Pas un mot sur les causes de la pauvreté!

Quelques questions comme celles-ci:

—Est-ce par pur hasard que les zones de pauvreté coïncident en gros avec les territoires auparavant colonisés?

—A quel prix payons-nous les matières premières et les produits importés de ces pays?

—Quel prix leur faisons-nous payer les produits que nous leur vendons?

—Pourquoi de petits tyrans locaux (Bokassa, Mobutu, etc.) ont-ils gagné ou conservé le trône? Serait-ce avec l'appui de pays «développés» (autant de l'Occident que de l'Est)? Faut le dire!

Alors, pourquoi ne pas poser (et tenter de répondre) des questions du genre en toute franchise et honnêteté? Parce que notre bonne conscience serait troublée? Ou parce que cela risquerait de déranger les affaires des multinationales, les gouvernements et tout le monde qui vit à l'abri?

Une émission comme celle-ci risque fort, sous le couvert de bons sentiments, de nous endormir dans l'aliénation face aux vrais problèmes. Si on veut briser le cercle vicieux de la pauvreté dans le monde, ce n'est pas en bouchant les trous avec des dons (si admirable que soit la charité), mais en s'attaquant de front aux causes profondes de cette pauvreté!

Julio FERNANDES  
Brossard



## LA RÉALITÉ VIVANTE DE LA MÉTAPHYSIQUE

K. M. Dinard

Nos techniques mentales des plus simples peuvent favoriser votre épanouissement. (Émotif, physique, psychique, spirituel). Soirées d'information chaque lundi du mois (sans frais) à 20h.

## L'ATELIER DU CONTRÔLE MENTAL

3465, Côte-des-Neiges  
Suite 71

Tél.: 931-0680, entre 14h et 17h  
(Métro Guy)

Permis du ministère de l'Éducation 749725

COGNAC  
**Bisquit**

Cognac 120G Bisquit VS 700 ml \$15.65

# À la veille du grand débrayage

## Morin dépose ses offres sur la tâche

# La charge de l'enseignant reste inchangée; 3,400 profs de plus

SUITE DE LA PAGE A 1

M. Parizeau, à qui on demandait s'il existe des possibilités de règlement avant l'heure limite de mardi, a déclaré: «Si on me demande s'il existe des possibilités, je dis oui; des probabilités, ce serait autre chose.»

Plus tard, il devait s'écrier: «Je pense que dans l'intérêt public, je dois livrer l'appel suivant. Depuis quelques semaines, le gouvernement, à toutes fin utiles, s'est rendu aux éléments de bon sens que le Front commun demandait. Je pense que le gouvernement a démontré, depuis quelques semaines, sa volonté d'en arriver, comme il l'avait dit au début de septembre d'ailleurs, à un règlement négocié avant le premier décembre.»

«Il arrive un moment où une décision de grève peut être prématurée, peut être le résultat de machines qu'on n'a pas le courage d'arrêter, peut être le résultat d'une tactique. Les grèves dans le secteur public sont quelque chose de grave. On y recourt en dernier ressort. Est-ce que les syndicats sont persuadés à l'heure actuelle qu'ils sont au dernier ressort, compte tenu des offres que le gouvernement fait systématiquement?»

### Le dépôt sur la tâche

Quant à son collègue J.-Y. Morin, il a expliqué qu'il existe un lien très étroit entre les offres relatives à la tâche des enseignants et à la sécurité d'emploi.

Essentiellement, les propositions gouvernementales signifient: une augmentation de 200 enseignants à la maternelle sur une période de trois ans, quand le ratio maître-élèves passera de 140 à 136; pour le niveau primaire, le nombre d'enseignants sera augmenté pour assurer le passage de l'horaire de l'étudiant de 23 heures à 25 heures, accroissement évalué à 2,400; par ailleurs, on prévoit qu'il y aura de 700 à 800 professeurs de plus au second

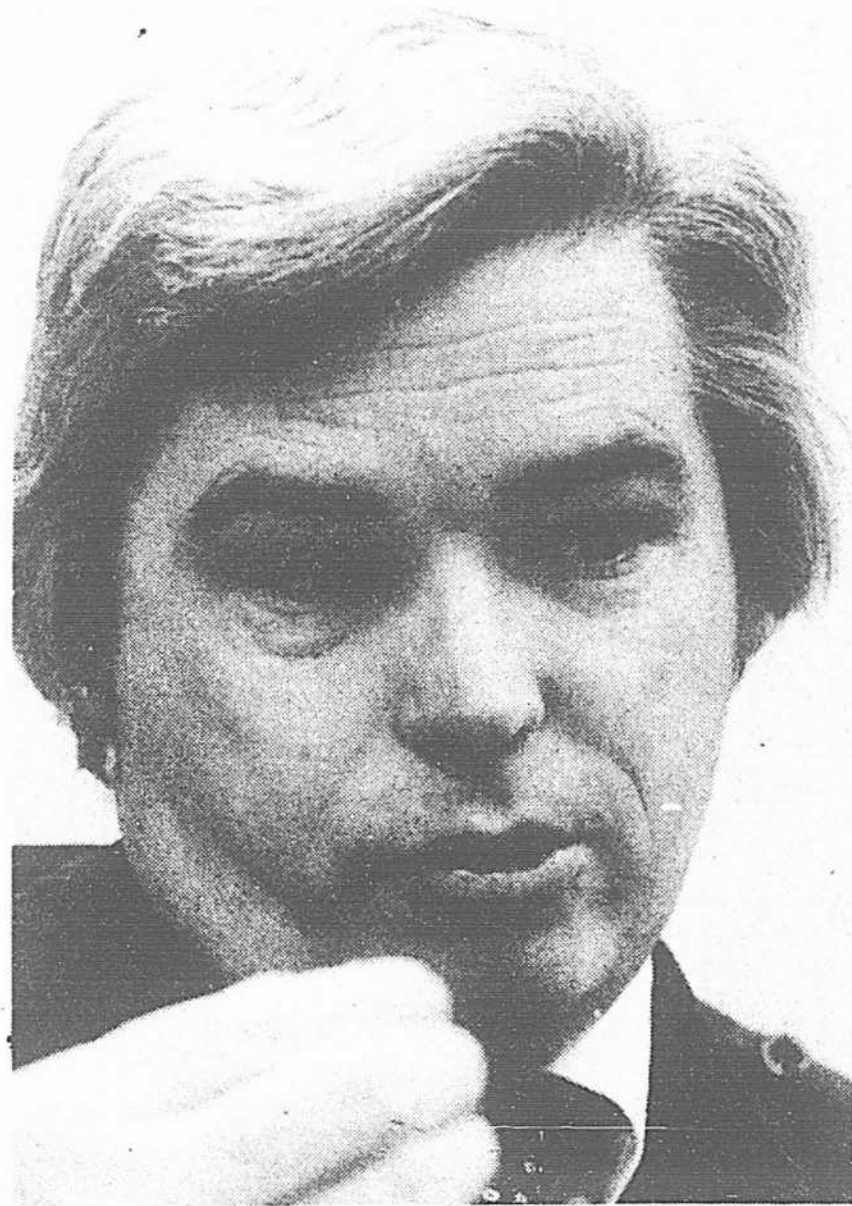


Photo P.-H. Talbot, LA PRESSE  
Selon Robert Gaulin, les offres sur la sécurité d'emploi «pas mauvaises en soi», mais nettement insuffisantes pour constituer une base de règlement.

naire, grâce au prolongement de la formation professionnelle où on ajoutera une classe de secondaire VI. Ces 3,400 postes de plus devraient compenser largement

les postes perdus à cause de la dénatalité.

Par ailleurs, la charge globale d'un enseignant, tant au primaire qu'au secondaire, ne sera pas

modifiée: soit 23 heures au préscolaire et au primaire, et 22 périodes de 50 minutes au secondaire. On parle toutefois de «moyenne» de temps d'enseignement pour l'ensemble des professeurs de chaque niveau soit 20,5 heures par semaine au primaire et 20 périodes de 50 minutes par semaine au secondaire, plutôt que d'un maximum, par besoin de «souplesse» a déclaré le ministre.

De même on exigera que l'enseignant soit disponible 24 heures par semaine à l'école et non «auprès» de l'école comme auparavant, ce qui permettait à des gens de s'absenter. On exige également que les enseignants fassent, en plus de l'enseignement, de la surveillance et de l'encadrement, qui selon le ministre, à l'élémentaire et au secondaire, sont partie inhérente des tâches normales d'un enseignant.

Enfin, on fixe des maxima d'élèves non seulement pour l'élémentaire, mais pour le préscolaire ou le secondaire.

### Réaction de la CEQ

Quelques minutes auparavant, le président de la CEQ Robert Gaulin, après avoir qualifié de «pas mauvaise» mais «inacceptable» la proposition gouvernementale de la veille sur la sécurité d'emploi, avait affirmé que les querelles patronales se sont poursuivies toute la journée et qu'elles font perdre des heures précieuses de négociation.

Le ministre Morin, qui était accompagné du président du comité patronal de négociation, Jean-Pierre Tessier, qui vient du milieu des commissions scolaires, a encore une fois nié qu'il y ait dissension sur les objectifs de négociation entre les commissions scolaires et lui, et prétendu que sur la question des bassins, la proposition sur la tâche devrait calmer les inquiétudes des enseignants.

## Quoi qu'il advienne, on votera dans les écoles

par Pierre VENNAT

QUEBEC — Grève ou pas, l'on votera dans les écoles, tel que prévu, lors des élections partielles de mercredi prochain.

Le premier ministre Lévesque a déclaré hier après-midi que si la grève générale était déclenchée mardi, le gouvernement prendra les mesures nécessaires pour que les enseignants grévistes ne fassent pas de piquetage devant les écoles pour empêcher les gens de voter.

On sait qu'en effet, la majorité des bureaux de votation sont sis dans des écoles.

«Comme il s'agit simplement de garder des écoles, qu'elles soient remplies ou qu'elles soient vides, disponibles pour le vote au moment des élections, je suis convaincu que cela pourra s'arranger», a déclaré le premier ministre.

Quant au président de la CEQ, il a déclaré que sa centrale ne s'était pas encore penchée sur ce cas, et qu'éventuellement des «directives» seront émises.

Il a toutefois déclaré qu'on tiendrait compte que même sans grève, la loi prévoit que jour d'élection est jour de congé dans les circonscriptions en question, «jour de congé plutôt que jour de grève», si effectivement il y a débrayage à compter du 13, et que par conséquent, on ne tenterait pas d'empêcher les gens de voter.

Mais, a-t-il dit, les syndicats de la CEQ étant autonomes et recevant des «directives» et non des ordres, il est toujours possible qu'il y ait du piquetage devant certaines écoles où se tiendraient les élections, même si cela semble bien peu probable.

## Accueil mitigé de la Coalition des malades

par Pierre VENNAT

QUEBEC — Bien que considérant «valable» l'opinion de la Coalition pour les droits des malades qui dit «rejeter la notion des services essentiels à la fois sur le plan des principes, car tous les services sont essentiels, et de l'application, car elle conduit à des privations inacceptables pour les malades», le ministre des Affaires sociales, M. Denis Lazure, a déclaré hier qu'il ne pense pas qu'il soit possible ou opportun de rouvrir la notion des services essentiels en plein milieu des négociations.

«Sur la base des débrayages qu'on a connus au mois de mai et au mois de juin, je pense qu'il y a toutes les raisons de penser que les services essentiels seront assurés par les syndiqués. Nous l'espérons

en tout cas», a déclaré le ministre qui est confronté par deux graves menaces: la grève du Front commun, dont 90,000 des membres sont dans le secteur des affaires sociales, à compter de mardi, suivie d'une menace de débrayage des 23,000 membres du Cartel des organismes professionnels de santé, jeudi prochain.

Ceci dit, M. Lazure a déclaré qu'il a «énormément de sympathie» pour le point de vue de la Coalition, à savoir que, surtout dans le cas des malades qui ont besoin de soins prolongés et qu'on appelle parfois des malades chroniques, «si on veut dire par services essentiels des services qui sont grandement réduits, je pense que c'est une notion qui est erronée, qui est fautive».

## Bisaillon s'en va

par Pierre VENNAT

QUEBEC — Le député de Sainte-Marie, Guy Bisaillon, ancien syndicaliste militant à la CEQ avant son élection comme député péquiste en novembre 76, a démissionné de son poste au sein du comité ministériel de stratégie formé pour les fins de la négociation.

Cette démission a, bien entendu, éveillé l'attention des députés de l'Assemblée nationale et le député de Mégantic-Compton, M. Fernand Grenier, a demandé si cette démission ne signifiait pas un «tiraillement quelconque».

Le ministre Jacques Parizeau, coordonnateur des négociations

dans le secteur public, a déclaré que la démission de M. Bisaillon ne voulait pas dire qu'il y a des changements dans les politiques du gouvernement, que sa démission est une décision «personnelle», sur laquelle il n'a pas évidemment à faire de commentaire.

On sait que M. Bisaillon est un ami personnel du candidat péquiste dans Maisonneuve, M. Jacques Desmarais, lequel a lui-même émis des réserves quant à la politique gouvernementale en matière de négociations.

Quant à M. Bisaillon, il n'est pas intervenu en Chambre et LA PRESSE a vainement tenté de le joindre au téléphone.

# Des urgences ferment déjà

A cause des menaces de grève qui planent sur le secteur hospitalier, certains hôpitaux de la région de Montréal ont quelque peu réduit leur nombre de lits «ouverts», de façon à ne pas fonctionner à pleine capacité lors du déclenchement d'un arrêt de tra-

vail et de se trouver ainsi à court de personnel. En pratique cela signifie, entre autres, que les services d'urgence sont obligés de réduire leurs admissions.

On demande donc dans ces cas-là, aux ambulances de se diriger

vers d'autres institutions hospitalières moins surchargées. Cependant on accepte évidemment les cas très graves et très urgents, en plus des malades sur pied et des gens qui se présentent pour une banale intervention ne nécessitant pas d'hospitalisation.

Les principaux hôpitaux ainsi touchés, et qui tentent de décongestionner leurs services d'urgence en dirigeant les ambulances ailleurs pendant un certain nombre d'heures, sont: Notre-Dame, Maisonneuve, Jean-Talon et Sacré-Coeur... pour le moment.

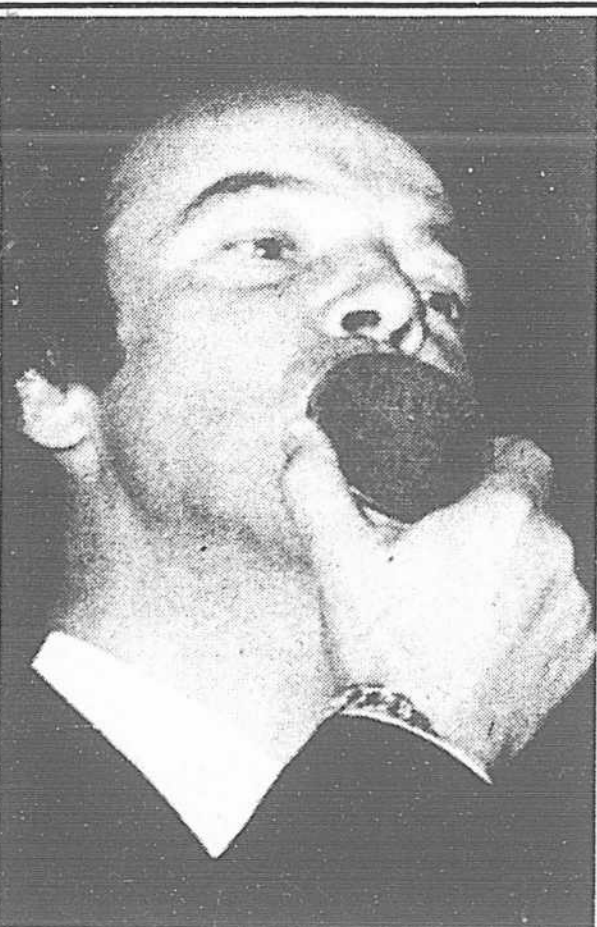


Photo Yves Beuchamps, LA PRESSE

## L'Olivar-Asselin à Pierre Nadeau

Au cours de la cérémonie de remise du prix Olivar-Asselin 1979 de la Société Saint-Jean-Baptiste au journaliste Pierre Nadeau, ce dernier en a profité pour rendre un hommage particulier à Judith Jasmin et à René Lévesque «qui sont pour moi ce qu'Asselin fut pour mon père: une inspiration, un modèle, une puissante incitation à foncer dans ce métier qu'ils ont si bien su défricher et pratiquer chez nous, celui de journaliste de l'électronique». Soulignant qu'on dit souvent que le journalisme électronique «privilegie le superficiel et refuse d'aller en profondeur», Nadeau tout en reconnaissant que c'est vrai, précise que c'est bien ainsi. Car, «la télévision n'est pas et ne doit pas être un cours du soir...» Pour le commun des mortels, c'est «la source première de divertissement bon marché... Une vraie drogue». Le journaliste de télévision a donc pour mission «d'informer et de distraire». Le prix Olivar-Asselin est accompagné de la médaille Bene Merenti de Patria et d'un chèque de \$1.000.

## À compter du 28 octobre



## Un nouveau service entre Montréal et Mont-Joli "LE SAINT-LAURENT"

### MONTRÉAL-MONT-JOLI

ST-LAURENT	OCEAN	ARRÊTS PRINCIPAUX	OCEAN	ST-LAURENT
14h00	23h40	DÉP. Montréal	ARR. 08h55	15h25
14h12	23h52	St-Lambert	08h35	15h05
14h45	00h26	St-Hyacinthe	08h02	14h28
15h14	01h02	Drummondville	07h26	13h58
16h45	02h40	Charny	05h51	12h33
17h25	03h25	Lévis	05h30	12h15
18h10	04h06	Montmagny	04h19	11h04
18h46	04h43	La Pocatière	03h44	10h32
19h40	06h05	Rivière-du-Loup	03h05	09h45
20h13	06h37	Trois-Pistoles	01h56	08h46
21h01	07h33	Rimouski	01h10	07h54
21h35	08h15	ARR. Mont-Joli	DÉP. 00h50	07h30

Pour plus de renseignements, communiquez avec un agent de voyages ou le bureau des ventes VIA au 861-7311.

## l'invitation au voyage



# Un 6e détenu assassiné

Robert Dagenais, âgé de 36 ans, assassiné avant-hier au pénitencier Saint-Vincent-de-

Paul, à Laval, est devenu la sixième victime de meurtre dans ce genre d'institution en 1979, soit presque autant déjà que les huit enregistrées les deux années précédentes, au Québec.

Dagenais, qui purgeait une peine de 15 années d'emprisonnement pour une tentative de meurtre commise dans la région de Montréal, a été mortellement blessé par un codétenu, armé d'une tige de fer d'une longueur de 20 pouces.

Des gardes qui auraient eu connaissance de l'agression sont intervenus, mais la victime rendait l'âme une trentaine de minutes plus tard à la salle de l'infirmerie du centre de détention. Dagenais aurait été assailli, sans qu'on

sache encore les raisons exactes, alors qu'il se rendait à la cafétéria. Un détenu, Charles Simard, âgé de 26 ans, a été appréhendé en rap-

port avec cette affaire. Ce dernier était incarcéré à perpétuité pour le double meurtre de deux adolescents de Jonquière, survenu en 1974.

**Ne jetez pas vos vieilles combinaisons ça peut toujours servir...**

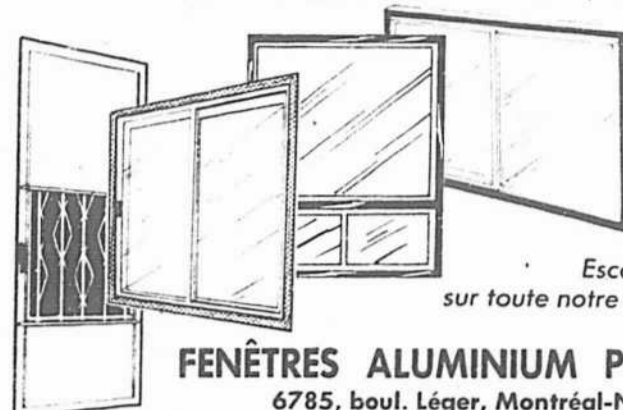
Un gros lot de plus de \$100 000 chaque vendredi



## PROFITEZ DE L'OUVERTURE D'UN NOUVEAU LOCAL FENÊTRES ALUMINIUM P.A.P. INC.

ET ÉCONOMISEZ SUR PRODUITS EN INVENTAIRE

Choix de FENÊTRES, PORTES, REVÊTEMENTS, PORTES PATIO



Choisissez tout ce qu'il vous faut **PAYEZ ET EMPORTEZ**

Escompte spécial sur toute notre marchandise.

**FENÊTRES ALUMINIUM P.A.P. Inc.**  
6785, boul. Léger, Montréal-Nord  
Tél.: 322-7428

### APPEL D'OFFRES

LA VILLE DE QUÉBEC  
AGISSANT POUR ET AU NOM  
DE SA COMMISSION DE L'EXPOSITION  
TRAVAUX RELATIFS À  
L'AGRANDISSEMENT DU COLISÉE

#### PHASE II-B

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que des offres cachetées, scellées et adressées au Greffier de la Ville, Hôtel de Ville de Québec, 2, rue Desjardins, Québec, seront reçues jusqu'à jeudi le 6 décembre 1979 à DEUX HEURES (2h p.m., heure locale) pour des travaux relatifs à l'agrandissement du Colisée. Les soumissions seront ouvertes publiquement à la même heure, le même jour et au même endroit.

Soumission No	Travaux	Montant garantie de soumission
221	Fourniture et installation des ascenseurs	\$25,000
222	Fourniture et installation des escaliers roulants	25,000
224	Construction des structures de béton	55,000
225	Fourniture et mise en place de l'acier d'armature	10,000
226	Fourniture et installation des gradins en béton préfabriqué	25,000
227	Structure d'acier	135,000
228	Plomberie et chauffage incluant la climatisation de tous les locaux à l'exception de l'enceinte	100,000
229	Climatisation de l'enceinte	55,000
230	Ventilation	150,000
231	Électricité	50,000
232	Communication	35,000
233	Démolition générale	10,000
234	Fourniture et installation des murs, rideaux, fenêtres et portes en aluminium	30,000
235	Fourniture et installation des blocs de béton et de calcite	50,000
236	Fourniture et installation du revêtement extérieur en métal émaillé	55,000
237	Construction des couvertures et des solins	60,000
240	Diffusions, reproduction et enregistrement vidéo	45,000
241	Démolition mécanique et électrique, partie avant et partie arrière	2,500

Les plans, devis, documents contractuels, conditions et exigences de soumission et autres renseignements pour chacune des soumissions pourront être obtenus au bureau de J. E. Verreault & Fils Ltée, Gestionnaire de Construction, 1250, 3e Avenue, Québec, à compter du 12 novembre 1979, contre le dépôt d'un chèque visé à l'ordre de la Ville de Québec, au montant de cent dollars (\$100) qui sera remboursé au soumissionnaire contre la remise, en bon état, des plans, devis et autres documents dans les trente (30) jours qui suivront l'ouverture des soumissions. Les soumissionnaires dont les spécialités sont assujetties au bureau des Soumissions Déposées du Québec doivent prendre entente directement avec cet organisme pour l'acheminement de leurs soumissions.

La Ville de Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

**PIERRE ANGERS**  
Le Greffier de la Ville  
Antoine Carrier, avocat

Québec, le 6 novembre 1979

### Site d'enfouissement fermé

Le ministre de l'Environnement, qui a obtenu une injonction, en Cour supérieure, pour obliger les exploitants d'un site d'enfouissement sanitaire de Sainte-Julie, «Les Enfouissements sanitaires de l'Est», à cesser ses activités pour cause de santé publique, a indiqué mercredi qu'il s'agit là d'un cas isolé. Les services juridiques du ministre ont exprimé l'avis que les autres sites d'enfouissement sont étroitement surveillés et qu'ils ne contribuent pas, par les écoulements, à polluer les nappes d'eau. Ils ont expliqué que le site de Sainte-Julie de Verchères est venu à terme en ce qu'il ne reste plus d'espace pour y disposer des déchets.

**BREVETS D'INVENTION**  
**Robic, Robic ET ASSOCIÉS**  
Marques de commerce  
Dessins de fabrication en tous pays  
1514 McGregor, Montréal  
Téléphone: 934-0272  
H3G 1X3

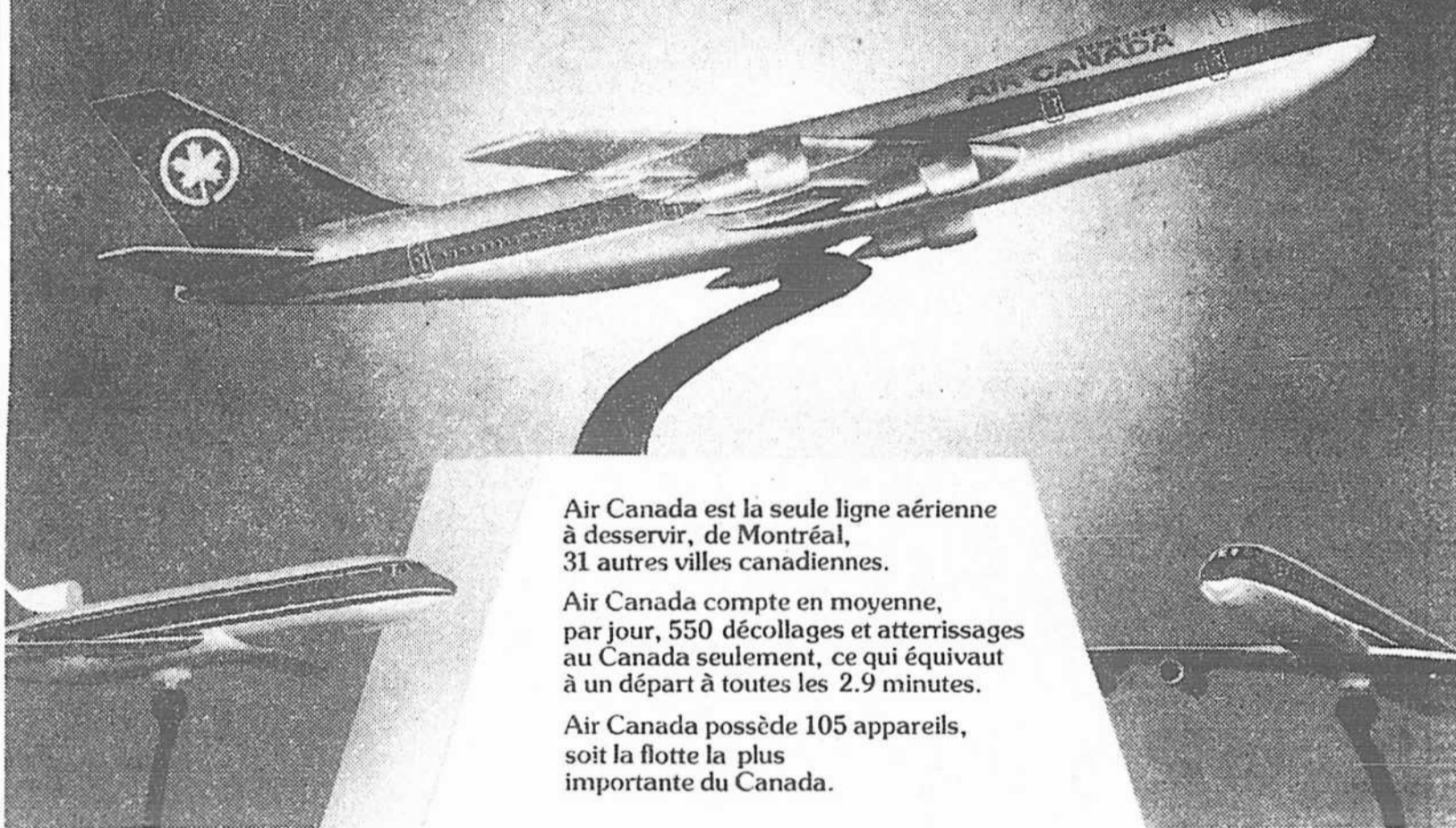
**McDERMOTT NE S'ENERVE PAS POUR RIEN**

**LISEZ: Dehors McDermott! Non à la politique bourgeoise dans les syndicats!**

L'Organisation marxiste-léniniste du Canada EN LUTTE

En vente à:  
**LIBRAIRIE L'ÉTINCELLE**  
4933, de Grand Pré, Montréal  
110, St-Vallier O. Québec.

Au Canada, aucune autre ligne aérienne n'est supérieure à Air Canada.  
**Incontestablement!**



Air Canada est la seule ligne aérienne à desservir, de Montréal, 31 autres villes canadiennes.

Air Canada compte en moyenne, par jour, 550 décollages et atterrissages au Canada seulement, ce qui équivaut à un départ à toutes les 2.9 minutes.

Air Canada possède 105 appareils, soit la flotte la plus importante du Canada.

**Air Canada ne craint pas les comparaisons avec les autres lignes aériennes canadiennes.**

### Plus que des mots, voici des faits

**De Montréal (Dorval) à Vancouver**

9 vols par jour dont le seul vol sans escale à être offert en début de soirée à 18h25.

**Calgary**

au moins 8 vols par jour, dont 2 avec une seule escale à 7h et à 7h25, et le seul vol sans escale en début de soirée à 19h25.

**Edmonton**

au moins 8 vols par jour dont 1 avec une seule escale à 17h35.

**Régina**

au moins 6 vols par jour, le premier à 7h05 et le dernier à 17h.

**Winnipeg**

au moins 9 vols par jour, dont 1 sans escale à 18h25.

**Toronto**

sur semaine, 14 vols Rapidair et 2 vols réguliers par jour, sans escale, s'échelonnant de 6h50 à 22h. En week-end, 10 par jour. Quelle fréquence!

**Ottawa**

au moins 8 vols par jour tous les jours de la semaine, de 6h55 à 22h35.

**Halifax**

4 vols par jour, tous sans escale, le premier à 8h50, le dernier à 19h.

**Et nous allons également à...**

Charlottetown, Fredericton, Gander, Moncton, Saint-Jean (N.-B.), Stephenville/Comer Brook, St-Jean (T.-N.), Sydney/Glace Bay, Yarmouth, Québec, Val d'or, Sept-Îles, Saguenay/Bagotville, Rouyn/Noranda, London, North Bay, Sault-Sainte-Marie, Sudbury, Thunder Bay, Timmins, Windsor, Saskatoon, Victoria.



**On y va ensemble**

N'hésitez pas à communiquer avec votre agent de voyage ou avec Air Canada, au 931-4411, pour obtenir tous les renseignements qui faciliteront vos déplacements d'affaires.



# 13%\*

**Les certificats de placement**

**garantis**  
par la Banque de Montréal

- Rendement élevé.
- Capital et intérêt garantis sans condition par la Banque de Montréal.
- Placement minimum de \$5 000.
- Échéance de un à cinq ans.
- Intérêt versé une ou deux fois par année.
- Capital remboursable à l'échéance à toute succursale de la Banque de Montréal au Canada.

Demandez une brochure explicative à l'une de nos succursales.



**Banque de Montréal**

\*Ce taux est établi pour un placement d'une durée de un an, avec paiement annuel des intérêts. Il est sujet à changement sans préavis.

## Zonage agricole:

## Les Québécois ont finalement appris à vivre avec la loi 90

Pierre  
GINGRAS

Un an après son dépôt à l'Assemblée nationale, la loi sur la protection du territoire agricole, dans 614 municipalités de la vallée du Saint-Laurent, est maintenant appliquée en douceur. Les inquiétudes manifestées au début de l'automne 1978 se sont estompées progressivement et un climat plus serein s'est installé.

Aujourd'hui, la plupart des gens reconnaissent la nécessité de cette loi et ont appris à vivre avec elle. Les municipalités n'ont d'ailleurs pas tellement le choix.

Créée au lendemain de la mise en vigueur de la loi 90, la Commission de protection du territoire agricole porte bien son nom. Son objectif est avant tout de protéger les terres agricoles. Les municipalités, une certaine tout au plus, qui ont reçu leur décret gouvernemental délimitant leur zone agricole permanente le savent bien. L'aménagement du territoire se fait sur ce qui reste...

Il ne faudrait pas croire pour autant que le beau temps que connaît actuellement la commission va durer éternellement. Les négociations directes avec près de 500 municipalités sont sur le point de s'amorcer et doivent prendre fin, en principe, en 1980. L'épreuve de force est donc à venir.

## Favorisée par la conjoncture économique

Il faut bien admettre que l'application de la loi sur le zonage agricole a été facilitée par la conjoncture économique. Le marché de la construction immobilière s'écroule depuis trois ans au Québec, les prix des maisons ont monté en flèche et, au cours des derniers mois, les taux d'intérêt ont atteint des sommets prohibitifs pour l'acquisition d'une maison.

Sans oublier que les taxes municipales n'ont pas été à l'abri de cette inflation. Si bien qu'aujourd'hui, le zonage agricole n'est plus considéré comme l'entrave la plus importante au développement immobilier.

Par ailleurs, contrairement à ce qu'on craignait, le prix des terres agricoles en exploitation a connu une hausse cette année qui correspond généralement à celle de l'inflation.

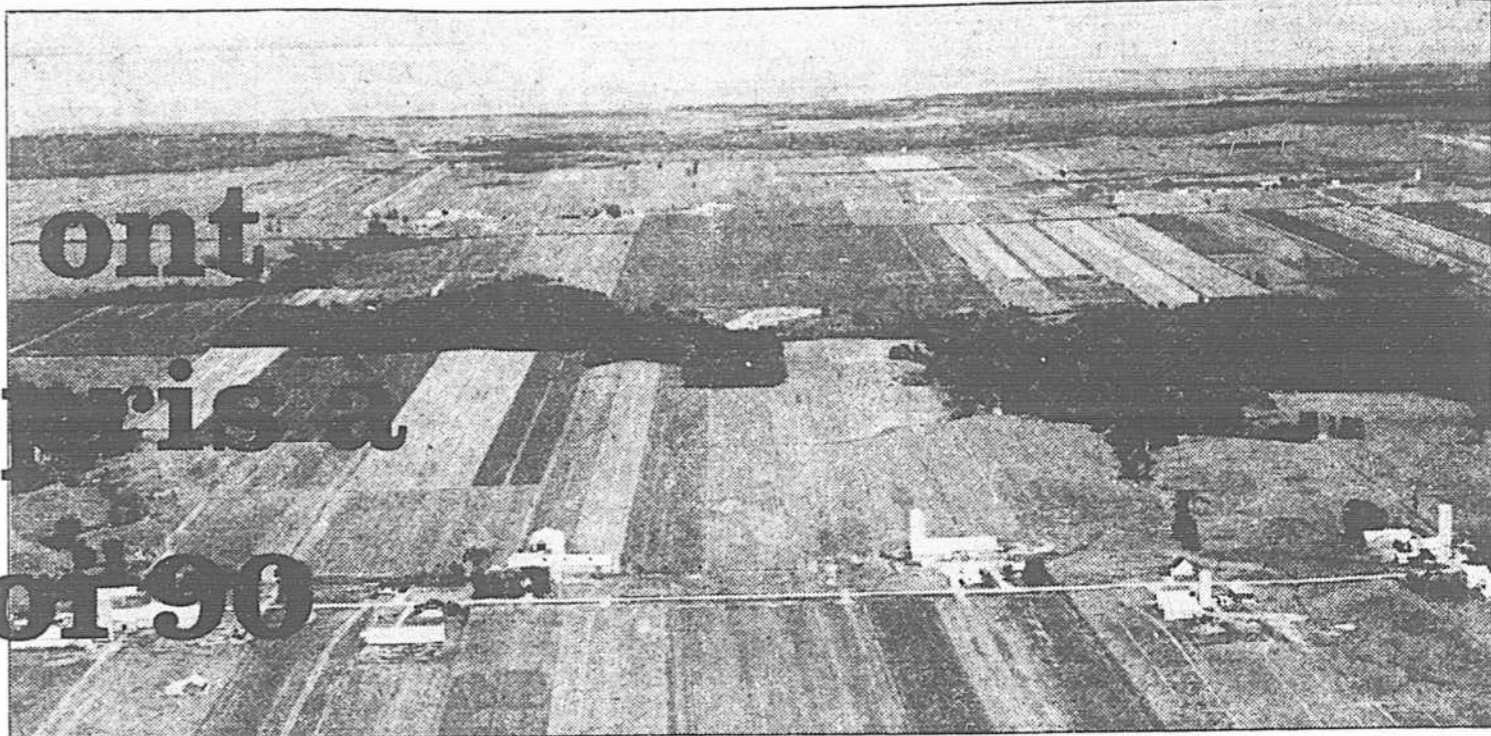
Autre objet de satisfaction: la loi fut appliquée avec une certaine rigidité par la commission, ce qui a plu à la classe agricole. Ainsi rassurée et profitant des programmes de financement du ministère de l'Agriculture, plusieurs producteurs agricoles, notamment dans le comté de Verchères, près de Montréal, ont investi beaucoup plus cette année dans leurs installations qu'ils ne l'ont jamais fait dans le passé. Toujours dans Verchères, l'agronome Albert Lapalme affirme que la superficie cultivée de ce comté a augmenté de 10 p. cent en 1979. Sur la rive sud encore, certains spéculateurs étrangers s'approprieraient à céder leurs terres dorénavant situées dans la zone verte pour des sommes bien inférieures aux prix qu'elles ont été payées. Les acheteurs éventuels sont des agriculteurs.

D'autres producteurs agricoles rencontrés dans la même région affirment qu'ils s'approprient également à louer des terres sous spéculation pour une période de 10 ans, alors qu'avant la loi, les baux de location étaient renouvelables annuellement.

## Une lenteur excessive

Mais le zonage agricole ne fait pas que des heureux, même chez les agriculteurs. Le principal reproche formulé à l'égard de la commission, par le public, est son extrême lenteur à régler ses dossiers. Plusieurs personnes ont attendu trois, quatre et même cinq mois avant d'obtenir une réponse de celle-ci à une de leurs demandes. Il y a quelques mois, LA PRESSE faisait même état d'un retard de plus de 5.000 dossiers.

Ce retard, avoue le président de la Commission, Me Pierre-Luc Blain, a été causé par l'inexpérience des membres



Les terres agricoles en exploitation dans la région de St-Hyacinthe ont connu une hausse de prix cette année contrairement à ce que craignaient les producteurs agricoles.

de l'organisme et par l'insuffisance de son personnel.

De plus, la méconnaissance de la loi, méconnaissance qui subsiste encore, a amené une foule de dossiers inutiles devant la commission. Des 14.200 dossiers ouverts jusqu'à maintenant par celle-ci, 6.000 étaient simplement des déclarations de droits acquis. Plus de 5.100 décisions ont donc été rendues par l'organisme jusqu'à maintenant, décisions favorables à 60 p. cent à un changement d'utilisation d'un sol situé dans la zone verte temporaire. Et selon M. Blain, la commission compte passer à travers les 2.000 dossiers en suspens d'ici le début de décembre.

## Disparition de 1.000 petits entrepreneurs

Quant aux craintes exprimées par des agriculteurs au seuil de la retraite qui, depuis l'application de la loi, ont peur de perdre une somme importante en ven-

dant leur terre, cela s'est révélé exceptionnel, la plupart d'entre eux n'ayant effectivement pas vendu leurs biens.

Mais de tous les effets négatifs imputables du moins en partie au zonage agricole, c'est sans doute l'augmentation du prix des terrains à vocation immobilière situés hors de la zone agricole (et avant la délimitation définitive de celle-ci), de même que la disparition éventuelle de plus de 1.000 petits entrepreneurs en construction, qui frappent le plus.

En effet, dans certaines régions, des terrains situés dans la zone dite «blanche» ont vu leur prix augmenter de 10 à 25 p. cent au cours de l'année. Et cette augmentation atteint même 100 p. cent selon l'économiste Pierre Bélanger, président de l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec.

De plus, comme de nombreux entrepreneurs oeuvraient dans ce qui est devenu aujourd'hui zone agricole, la loi

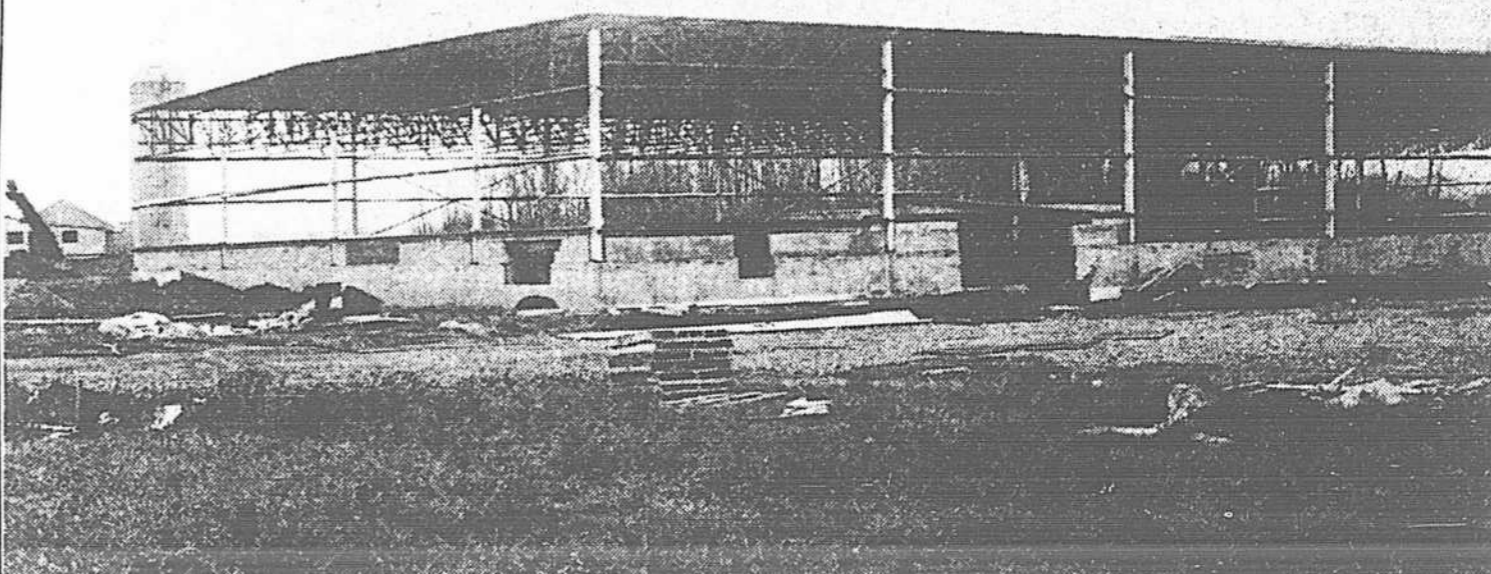
signifie à toutes fins utiles leur disparition du marché.

D'ailleurs, selon M. Bélanger, 40 p. cent des 2.500 constructeurs du Québec courent ainsi à leur perte, situation qui créera un monopole des gros entrepreneurs en construction, ce qui aura pour effet inévitable de faire augmenter davantage le prix des maisons.

M. Bélanger s'en prend en outre au fait que la loi ne fait pas de distinction entre une terre cultivée et une terre en friche.

A cet égard cependant, le ministre de l'Agriculture du Québec M. Jean Garon, est catégorique: «Il est illogique de protéger des terres en friche au Québec», dit-il au cours de l'entrevue qu'il a accordée à LA PRESSE. Laissant entendre qu'une mesure en ce sens pourrait voir le jour bientôt, il ajoute: «Un jour viendra où il faudra payer le luxe de posséder une terre agricole non cultivée...»

## Un cas type: la démolition de l'amphithéâtre de Contrecoeur



La loi sur le zonage agricole ne doit pas être prise à la légère, car y contrevenir peut coûter très cher. Les propriétaires du nouvel aréna construit en plein champ à un coût dépassant les \$100.000, dans la région de Contrecoeur, l'ont appris à leurs dépens.

Érigé sur une terre agricole, l'édifice sportif devra être démolit ou déménagé et le terrain remis en bon état, suivant les directives de la Commission de protection.

Cette histoire, qui constitue le cas type le plus important à survenir jusqu'à maintenant, remonte à mars dernier. C'est à ce moment que les autorités municipales de Contrecoeur ont émis un permis de construction au Club social Clé d'acier qui regroupe des employés de l'usine Sidbec-Dosco. En posant ce geste, la municipalité allait à l'encontre de sa commission d'urbanisme et de la loi sur le zonage agricole.

C'est donc avec la bénédiction de la ville que le Club social a confié à une corporation indépendante la cons-

truction de l'aréna en avril dernier. Il s'agit d'une bâtisse abritant une patinoire de grandeur conventionnelle.

En plus d'être situé sur une terre agricole, l'aréna est à proximité d'une exploitation de vaches laitières. C'est d'ailleurs le propriétaire de cette ferme, M. André Leblanc qui, en voulant protéger son droit d'agriculteur, aurait alerté la Commission de protection du territoire agricole. La présence d'une telle entreprise commerciale risquait de nuire éventuellement à l'expansion et à l'exploitation de la ferme.

Le 27 juin dernier, la Commission a donc émis une ordonnance pour que cessent les travaux de construction déjà très avancés. Elle demandait également la démolition des structures en place. Inutile de dire que la nouvelle a fait du bruit.

Les propriétaires ont épuisé en vain tous les recours possibles pour tenter de sauvegarder leur édifice. Ils ont logé une demande en révocation devant la commission et fait une demande pour

«dézoner» le territoire. Mais rien ne fit changer la décision des autorités.

En désespoir de cause, selon M. Serge Robidoux, président de la corporation en charge de la construction, les promoteurs ont décidé qu'il valait mieux essayer de récupérer tout le matériel possible (une partie de l'aréna étant démontable), pour ensuite construire ailleurs dans une zone réglementaire. Selon lui, si l'on parvient à déménager la structure métallique, les pertes pour le groupe d'hommes d'affaires seront tout de même de plusieurs dizaines de milliers de dollars.

Depuis sa création, la Commission agricole a dû émettre 200 ordonnances un peu partout dans la zone désignée, lors du gel temporaire du 9 novembre 1978.

La plupart d'entre elles visaient à mettre un terme au décapage des terres et arrêter des travaux non autorisés en secteur agricole. Jusqu'à maintenant, seulement trois ordonnances auront entraîné des interventions au niveau de la Cour supérieure.

## L'UPA satisfaite

Regroupant les 40.000 agriculteurs et éleveurs du Québec, l'Union des producteurs agricoles (UPA) se dit très satisfaite de la loi sur le zonage agricole et du rôle de la Commission de protection jusqu'à maintenant.

Selon le porte-parole de l'organisme, l'économiste Mario Dumais, l'UPA est aujourd'hui rassurée par la justesse des décisions de la commission, notamment dans le cas de l'affaire de l'aréna de Contrecoeur. «Les agriculteurs eux-mêmes, craintifs lors de la mise en vigueur de la loi, ont compris aujourd'hui qu'ils pouvaient vendre leurs terres sans problèmes et que celles-ci avaient pris de la valeur au cours de l'année. En milieu agricole, ajoute M. Dumais, c'est la rentabilité d'une terre qui en détermine la valeur. La loi n'a donc pas d'incidence sur le prix.»

Selon le porte-parole de l'UPA, la situation n'est pas la même sur les terres, souvent abandonnées, soumises à la spéculation. «Bien sûr, dit-il, une loi ne peut plaire à tout le monde. Mais on sait que les conditions actuelles du marché avaient enlevé beaucoup de valeur à ces terres au cours des dernières années.»

Pour l'UPA, le seul inconvénient majeur de la loi demeure le fait qu'un agriculteur ne peut plus s'installer près de son fils lorsque celui-ci achète sa terre. C'était une pratique assez répandue et l'interdire aujourd'hui est une mesure jugée excessive. «Nos membres, par contre, réalisent maintenant avec satisfaction, poursuit M. Dumais, qu'ils ne seront plus dérangés par les gens de la ville qui viennent s'installer à la campagne. Dorénavant le milieu rural appartient à ceux qui y travaillent.»

Par ailleurs, la satisfaction du milieu agricole vient aussi du fait que les nouveaux programmes du ministère de l'Agriculture rendent cette activité de plus en plus rentable. «Mais, dit M. Dumais, il faut continuer cette progression. La protection des terres est essentielle. L'UPA s'oppose donc farouchement à une formule d'harmonisation entre la loi sur l'aménagement du territoire et la loi 90. Il faut que le zonage agricole demeure sous administration gouvernementale. Les conseils de comtés n'ont pas pour objectif principal de protéger les terres mais de développer leur territoire», a-t-il conclu.

## Des fonctionnaires agricoles municipaux?

«Non seulement nous devons sortir nos chartrues pour le déblaiement de la neige l'hiver, mais dorénavant, avec le zonage agricole, il nous faudra demander aux fonctionnaires de sortir les chartrues pour cultiver la terre, afin de rentabiliser les terres que nous avons récupérées pour taxes impayées.»

Cette boutade du gérant de la ville de St-Hubert, M. Yvan Grenier, exprime bien les difficultés que pose l'application de la loi 90 dans cette municipalité où 6.500 investisseurs étrangers répartis à travers le monde possèdent des terrains. Cette année, la ville a battu son record dans la récupération de terrains pour taxes impayées, terrains appartenant autant à des résidents qu'à des non-résidents. On estime avoir perdu en taxes \$500.000 dans cette opération,

durant l'année fiscale 1978 et 1979. Les prévisions pour 1980 sont encore plus pessimistes.

## La ville demeure perdante

Il faut comprendre l'attitude des investisseurs qui, au lieu de trouver un «Eldorado» de la spéculation, voient aujourd'hui leur terres «zonées agricoles». Devant cette situation, plusieurs abandonnent le paiement de leurs taxes.

Selon M. Grenier, la solution la plus intéressante qui s'offre à ceux qui veulent garder leur terrain est de se regrouper pour exploiter l'ensemble de leurs lots afin de bénéficier ainsi des avantages financiers prévus pour des terres agricoles en exploitation.

La ville reste cependant la grande perdante. C'est pourquoi elle s'approprie, lors de ses négociations avec la Commission de protection du territoire agricole, à réclamer du gouvernement les \$2 millions qu'elle pourrait perdre annuellement si ces lots demeurent dans la zone agricole.

L'autre problème que devra affronter la municipalité est l'utilisation des terres qu'elle est forcée de récupérer. Que faire avec ces terrains? M. Grenier répond que la ville espère que la création d'une banque de terres annoncée par le ministre Garon pourra résoudre le problème. Cette situation se retrouve aussi dans la région de Boisbriand et dans plusieurs autres villes de la banlieue de Montréal.

A Repentigny, la ville qui connaît encore un essor considérable dans la région métropolitaine, on n'est pas parvenu à s'entendre avec la commission sur la délimitation du territoire agricole. La ville s'est donc vu imposer un décret délimitant cette zone de façon permanente, décret dont elle n'a pas encore obtenu copie.

La ville de Laval devra faire face à la même situation d'ici peu.

D'après l'assistant-gérant de Repentigny, M. Yvon Deschamps, «malgré le décret imposé, la ville dispose encore d'un espace à développer pour fins immobilières pour une période d'au moins cinq ans». Et celui-ci poursuit: «Cela peut paraître très raisonnable, mais en 1979, la planification d'une ville s'étend sur une période de 10, 15 ou 20

ans. Il nous faudra donc revenir devant la commission régulièrement. Et là encore, nous sommes loin d'être certain d'obtenir satisfaction.»

## Des contradictions

Pour M. André Christian, un urbaniste impliqué dans les négociations d'une quinzaine de municipalités, la commission entre en contradiction flagrante avec les politiques de certains ministères.

«La commission ne pense qu'à l'agriculture. Elle oublie souvent la réalité. Délimiter une zone blanche pour permettre un développement immobilier sur une période de cinq ans seulement est irréaliste. N'oubliez pas que les règlements d'emprunt sont négociés pour cinq ans.»

CINÉMA/LA SEMAINE

# Le cinéma international se porte bien à Montréal

La ville de Montréal qui s'était fait damer le pion par Toronto ces dernières années comme capitale canadienne du long métrage est actuellement en passe de reprendre la première place. Depuis janvier, les tournages s'y sont succédé à un rythme trépidant. Si bien qu'avec l'année qui s'achève on assiste à une nouvelle effervescence, en particulier du côté des productions dites internationales qui misent sur l'apport des investissements privés. Quatre nouvelles productions viennent en effet d'être mises en chantier ou sont sur le point de l'être.

Cette effervescence s'explique aisément. Pour pouvoir se prévaloir des avantages fiscaux consentis par Québec et par Ottawa, l'argent des investisseurs doit être dépensé avant la fin de l'année d'imposition. Les quatre films présentement en chantier devront donc avoir complété leur tournage principal d'ici la fin du prochain mois, satisfaisant ainsi les exigences du fisc canadien.

Le Canada se flatte cette année d'être devenu le second centre anglophone de production cinématographique au monde avec 84 longs métrages tournés en an-

glais. Le directeur de la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne évaluait à \$150 millions le montant total des capitaux générés cette année par l'industrie privée du cinéma. Même si on peut la qualifier d'exagération optimiste, cette évaluation a pourtant le mérite de refléter la réalité d'une industrie qui a connu un boom impressionnant, décollant en l'espace de deux ans.

Cette injection de capitaux aurait même des effets bienfaisants sur l'économie canadienne, en particulier sur la région montréalaise. Le maire Drapeau — qui rêve de transformer Montréal en un nouvel Hollywood — accompagnait récemment le ministre d'Etat au Développement économique, Bernard Landry, lors d'une rencontre avec des homologues fédéraux.

Devant l'aveu des bienfaits que procurerait à Montréal les tournages de longs métrages, le ministre Landry aurait annoncé que le ministère des Finances du Québec maintiendrait encore pendant un minimum de cinq ans les privilèges fiscaux consentis pour le cinéma aux investisseurs privés.



L'explosion de deux pompes à essence a complètement fracassé mercredi la vieille Cadillac qui se trouvait stationnée à la devanture d'une station-service désaffectée. On ne déplore heureusement aucune victime. La scène se déroulait dans l'est de Montréal à l'angle des rues Sainte-Catherine et Marlborough. La déflagration avait été provoquée par un spécialiste des effets spéciaux venu de New York pour les besoins du tournage de *Scanners*, un long métrage canadien dont le budget est évalué à \$4.5 millions. Cette production de Filmplan International que réalise le Torontois David Cronenberg met en vedette Jennifer O'Neill, Stephen Lack et Patrick McGeehan.

Photo Yves Lévesque, LA PRESSE

### «Montréal et ses environs»

Une nouvelle vision de «Montréal et ses environs», voilà ce que propose le nouveau recueil de photos en couleur réalisés par Michael Drummond, et que lançaient hier les Editions Hurtubise-HMH.

L'auteur est l'un des photographes les mieux connus de Montréal, ayant exécuté d'importants travaux de commande et participé à plusieurs salons internationaux de photographie. Il fut aussi le premier photographe à jouer d'une exposition solo au Musée des Beaux-Arts de Montréal.

L'oeuvre, imprimée à Hong Kong, comprend 88 planches qui expriment les originalités et richesses architecturales et culturelles des Montréalais, offrant un harmonieux contraste entre l'ancien et le moderne.

Un producteur comme Pierre David (Filmplan International), dont l'un des films — le troisième mis en chantier depuis le début de l'année — est actuellement en tournage à Montréal, déclarait cette semaine à LA PRESSE que ses trois films représentaient quelque \$150,000 de déboursés en frais d'hôtel et de séjour.

De son côté, le maire Drapeau a réuni un comité d'experts pour étudier la possibilité d'utiliser une partie des installations du vieux port de Montréal en vue d'y ériger des studios de cinéma. La condition sine qua non à la réalisation d'un tel projet (qui en est encore au stade initial) consiste dans le maintien pour plusieurs années encore des privilèges fiscaux.

Mentionnons en passant que le cinéaste italien Sergio Leone a profité de son séjour à Montréal lors du Festival des films du monde (dont il présidait le jury) pour visiter le vieux port. Il aurait été emballé à l'idée d'utiliser ce site qui rappelle le vieux port de New York des années 30 en vue du tournage d'*Il était une fois l'Amé-*

*rique*, projet annoncé depuis plusieurs années et qui tournerait autour de la figure légendaire du mafioso Al Capone.

Mais les ressources de Montréal paraissent pour le moment inépuisables. On a récemment transformé le Vieux Montréal en réplique d'un vieux quartier londonien à l'occasion d'un tournage qui avait pour principale vedette le chien Benji. Pour les besoins du tournage de *Tulips* (qui devrait débiter ces jours-ci), le Vieux Montréal revêtira les allures d'un vieux quartier hollandais...

Encore cette semaine, la discothèque Harlequin de l'hôtel Quatre-Saisons avait été transformée en un club privé parisien pour les besoins du tournage d'une superproduction évaluée à \$5.9 millions, *Your Ticket Is no Longer Valid*, inspirée d'un roman de Romain Gary.

Pourtant, l'action de ce film est censée se dérouler entièrement en France et à New York. Après huit semaines de tournage à Montréal, toute l'équipe doit s'envoler incessamment pour une dizaine de

jours de tournage en extérieurs à Paris.

Comment expliquer cette popularité soudaine de Montréal? Pour un producteur comme Pierre David, les frais de production sont moins élevés ici qu'aux Etats-Unis. A eux seuls les studios américains prélèvent entre 25 à 30 pour cent du budget d'un film en frais d'administration. Ici, explique-t-il, on tourne plus vite, avec plus d'énergie et d'enthousiasme. Les cachets versés aux réalisateurs canadiens, par ailleurs, sont moins élevés que ceux payés aux réalisateurs américains. Mais les vedettes reçoivent un traitement équivalent. Quant aux techniciens, ils ont désormais acquis la parité avec leurs collègues américains, selon Pierre David, la seule différence se situant dans le 15 pour cent de dévaluation du dollar canadien par rapport au dollar américain.

Il ne faudrait pourtant pas croire que c'est par pur nationalisme que les producteurs canadiens tournent chez nous leurs films plutôt qu'à l'étranger: ils y sont tenus parce que l'argent investi

dans leurs films est canadien et que l'Etat doit veiller (à cause de ses privilèges fiscaux) à ce que cet argent profite d'abord à l'économie du pays. Quant à exiger des films canadiens qu'ils traitent des réalités de chez nous, l'Etat qui pense à tout semble avoir oublié ce détail.

Voilà pourquoi certains films parlent de la France, de la Grande-Bretagne, de la Hollande et des Etats-Unis mais fort peu des rêves ou des hantises des citoyens de la rue Panet ou de la rue Champaneur.

Luc PERREAULT

## Coulonges: lauréat du grand prix de l'Académie Française

PARIS (AFP) — Le grand prix du roman de l'Académie française a été décerné hier à Henri Coulonges pour son livre «L'Adieu à la femme sauvage».

Ancien historien d'art, Henri Coulonges a publié son premier roman «Les rives de l'Irrowady» en 1975. Cette oeuvre, remarquée par la critique et traduite en plusieurs langues, a pour sujet la résistance anti-nazi dans le milieu d'étudiants allemands.

Son deuxième livre, «L'Adieu à la femme sauvage», oeuvre forte et tragique, montre les souffrances de la population allemande lors de l'agonie du 3e Reich. Il a pour héroïne une petite fille de 12 ans qui va tenter d'aider sa mère devenue une «femme sauvage», muette, murée dans sa détresse après les bombardements de Dresde. L'enfant et sa mère se retrouveront dans une mort tragique.

# ATTENTION MONTREAL!

DES TABLEAUX POUR TOUT LE MONDE A DES RABAIS EXTRAORDINAIRES

UNE OCCASION SANS PAREILLE DONT TOUS LES MONTREALAIS DOIVENT PROFITER

Voici quelques exemples au hasard:

<del>\$275</del> <b>\$90</b>	<del>\$100</del> <b>\$35</b>	<del>\$400</del> <b>\$150</b>	<del>\$600</del> <b>\$215</b>	<del>\$700</del> <b>\$60</b>
---------------------------------	---------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	---------------------------------

## cette grande liquidation

est en cours à

### LA GALERIE ROYALE

qui vous offre une immense sélection de peintures à l'huile par des artistes connus du Québec et d'Europe.

**CHARGEX**

**VISA**

**master charge**

**AMERICAN EXPRESS**

**OUVERT:**

Du lundi au jeudi 9 à 6

Vendredi 9 à 9

Samedi 9 à 5

**1420 ouest, rue SHERBROOKE (angle Bishop) 845-4383**

PREMIER CONCERTS LTD présente

## TOM JONES

• BOBBY KELTON  
• THE BLOSSOMS

Joe TARNELLO  
directeur musical

CE SOIR

jusqu'au 11 novembre

Judi et dimanche à 20h 30  
vendredi et samedi à 18h 30 et 22h 00

Billets: \$8, \$10, \$12 et \$15

En vente aux guichets de la Place des Arts

SALLE WILFRID-PELLETIER  
PLACE DES ARTS  
Montréal (Québec) H2Z 1Y9

Guichets: du lundi au samedi  
inclusivement, de midi à 21 heures.  
Pay de réservations téléphoniques.  
Renseignements: 842-2112

CE SOIR ET DEMAIN: Les Mimes Électriques

16-17 novembre: FRANÇOIS GUY

## Le Théâtre de St Sauveur

St-Sauveur: 227-3747  
Montréal: 523-1131

AVANT-PREMIERE CE SOIR

de France Vézina

## L'hippocanthrope tnm

Mise en scène de Jean-Pierre Ronfard  
avec: Marc Béland Patricia Nolin  
Danielle Proulx Lionel Villeneuve

Décor, costumes et éclairages de Jean-Pierre Ronfard et Guy Beausoleil

861-0563  
84 ouest, rue Ste-Catherine

Tarifs spéciaux: groupes  
25 ans et moins/60 ans et plus

C'est un plaisir à voir. Vraiment explosive.

18 ANS adultes

## The Opening of Misty Beethoven

AUSSI DEUXIEME GRAND FILM.

**LE BEAVER**  
5117 PARK 844 1932

Le Centre Socio Culturel de l'UQAM présente, au Studio Alfred Laliberté:

## Le Théâtre de Carton

avec

### "SI LES 'ILS' AVAIENT DES 'ELLES'..."

Les 6-7-8-9-10 et 11 novembre à 20 heures 30

Billets: \$3.50 par personne

En vente au guichet 2 heures avant chaque représentation

Entrée par le clocher au 1455 St-Denis ou par le métro

**Université du Québec à Montréal**

1969-1979 Le réseau de l'Université du Québec: dix ans de réalisations

VARIETES / CRITIQUE

Kaplan & Kaplan, un couple d'humour

par Denis LAVOIE

Mardi soir, et jusqu'au 11 novembre à l'improvvisation, Gérard et Guylaine Kaplan.

Ils sont petits et s'en moquent bien. L'aventure du «Big Bazar» de Michel Fugain les a réunis, et aujourd'hui ils forment un couple d'humour.

C'est Kaplan & Kaplan (Gérard et Guylaine), qui ont mis deux ans à concevoir une quinzaine de chansons qu'ils ont mis en scène.

Leur spectacle, présenté en primeur au Québec (mais préparé en France) sent peut-être trop le «Big Bazar», mais la musique (une simple bande préenregistrée pour le moment) sonne fort bien.

Lui m'a paru meilleur qu'elle en chanson, alors qu'elle m'a tout de même plu par sa mimique enjouée et ses grands yeux scrutateurs. Ils ne chantent pas de folies et portent même à réfléchir à l'occasion.

Kaplan & Kaplan forment une bonne paire de gais lurons. Dans les gestes, les costumes et le ton mi-sérieux mi-badin, ils amusent bien le public, sans pour autant provoquer d'éclats de rire.

En ce soir de première, avec fort peu de spectateurs malgré une forte promotion dans les media, même si le tandem donnait un spectacle bien rodé, il était plutôt difficile de déglacer ce public et de le faire embarquer.

Gérard Kaplan, qui a composé la musique, partageant avec Guylaine les textes des chansons, souhaite enregistrer dans quelque temps

les chansons mises en scène. Le couple désire en effet endisquer les 14

chansons qu'ils ont mis deux ans à concevoir en France, mais comptent enregistrer au Québec

où ils veulent se produire un peu partout en spectacle, avec orchestre éventuellement.

SAMEDI: 10 novembre 1979 à 17 heures  
 AVEC: Gabrielle Lavigne, Berta R. Grinhauz, Luis Grinhauz, Robert Verebes, Guy Fouquet  
 OEUVRES: Beethoven, Loeffler, Mahler, Brahms  
 ENTRÉE: \$3 (Age d'or, étudiants: \$1)  
**Musica camerata montreal**  
 CITADELLE 2085 RUE DRUMMOND STREET

**NON, NON, NON PAS ICI!**  
 Pas de viande aplatie et encore froide.  
 Pas de pommes de terre surgelées et précuites.  
 Pas de graisse pour frire nos pommes de terre.  
 Seuls les ingrédients les meilleurs et les plus frais peuvent donner les meilleurs produits.  
 Nous n'utilisons que du bœuf haché frais à 100%.  
 Des frites fraîchement pelées et tranchées, cuites dans de l'huile d'arachide de première qualité.  
 Le meilleur restera toujours le meilleur.  
**Pub St-Jacques**  
 380 RUE ST-JACQUES OUEST  
 1197 UNIVERSITY Face à la PVM Spectacle du mer. au sam.  
 8307 CÔTE-DE-LIESSE Dans le complexe Racquet Club

**Duceppe** COMPLET CE SOIR  
 présente **CE SOIR ET JUSQU'AU 5 DÉCEMBRE**  
 DE MARDI AU VENDREDI 20h30 SAMEDI 17h et 21h  
 Création québécoise de **Jean Daigle**  
 Mise en scène de **Louis-Georges Carrier**  
 Avec **Jacques Godin, Amulette Garneau, Murielle Dutil, Gilles Michaud et Jean Duceppe**  
**Le Jugement du dernier**  
 THÉÂTRE PORT-ROYAL PLACE DES ARTS Montréal (Québec) H2X 1Z9 Renseignements: 842-2112

40 ANS DE FAMEUX SPECTACLES!  
**LE SUPER SPECTACLE ICE CAPADES**  
 VRAIMENT LE MEILLEUR AU MONDE!  
 INVITÉ-VEDETTE **TOLLER CRANSTON**  
 13 au 19 NOV.  
 Seulement 7 jours — 10 représentations  
 MATINÉES: SAMEDI ET DIMANCHE  
 17 et 18 nov. à 13h30 et 17h30  
 3 repr. SAM. 17 NOV. à 13h30, 17h30 et 21h.  
 En soirée: à 20h. — Lundi au vendredi  
 SOIRÉE D'OUVERTURE — MARDI 13 NOV.  
 En vente aux Magasins Dominion seulement  
 BILLET EN VENTE MAINTENANT  
 BILLET: \$4.50, \$6.00, \$7.50  
 En vente aux guichets du Forum et à tous les comptoirs TFS  
**FORUM**

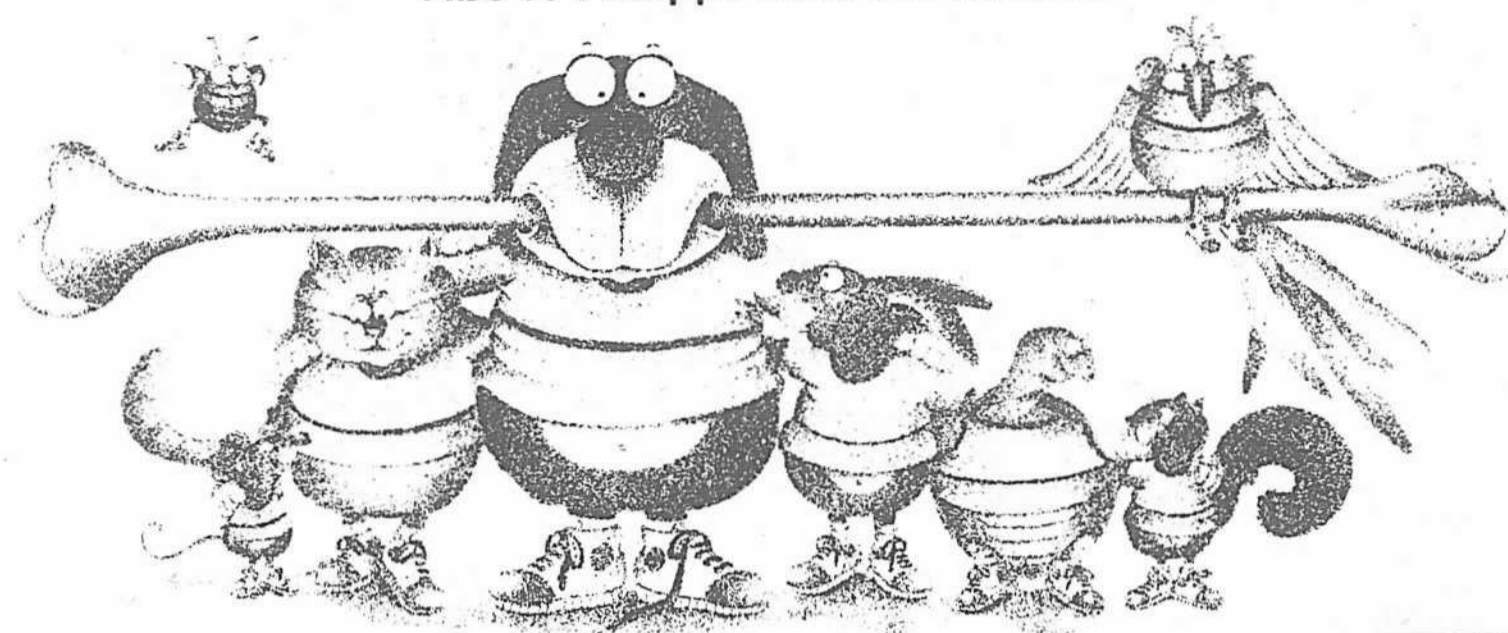
Plus de «hippies»  
 BANGKOK (AFP) — La Thaïlande va prendre des mesures strictes pour empêcher l'entrée de «hippies» sur son territoire, a déclaré le chef de la section de l'immigration de la police thaïlandaise.

**CHINA SISTERS**  
 THE YOUNG MESSIAHES  
 EVE Dès 10h

Guy Latraverse présente **Nicole Martin**  
 Jusqu'à vous...  
 23, 24, 25, 30 novembre et 1<sup>er</sup> décembre  
 semaine: 20h30 samedi: 22h  
 SALLE WILFRID-PELLETIER PLACE DES ARTS Montréal (Québec) H2X 1Z9

Le Centre Socio Culturel de l'UQAM présente dans la Salle Marie-Gérin-Lajoie: **"L'ÉVÉNEMENT CADENCE"**  
 avec **Nébu, Solstice, l'Orchestre Sympathique et Pierre Moreau**  
 Vendredi le 9 novembre à 20 heures 30  
 Billets: \$5.50 par personne  
 En vente au guichet, 2 heures avant chaque représentation  
 Entrée par le clocher au 1455 St-Denis ou par le métro.  
**Université du Québec à Montréal**  
 1969-1979 Le réseau de l'Université du Québec: dix ans de réalisations

A l'occasion de la sortie des deux nouveaux albums pour enfants de **Grand-père Cailloux**, la courte échelle vous invite à venir rencontrer **Grand-père Cailloux** ainsi que les illustrateurs **Tibo et Philippe Béha** à la librairie



**10 NOVEMBRE**  
**W.H. SMITH** 653-6201 Promenades St-Bruno  
 ENTRE 13 HRES ET 16 HRES

**KENNETH JIMENEZ** ténor  
**PAUL VILLEMURÉ**, violon **BRIAN BRICE**, piano  
 Mahler: 3 chansons de Rückert  
 Oeuvres de Mozart, Ives, Handel, Grieg, Corelli  
**DIMANCHE 11 NOVEMBRE, 1979 4:00 p.m.**  
 EGLISE UNITARIAN, coin Sherbrooke et Simpson, 1 rue à l'est de Guy

**CINÉMAS UNIS**  
 ADOLESCENTS 14-17 ANS \$2.50 AVEC CARTE D'IDENTITE ET PHOTO

Il fait 5 milles de large... il arrive à 30,000 mph et il n'y a pas de place sur terre où se cacher!  
**METEOR**  
 LOEWS 5 954 STE-CATHERINE O. 861-7437 PEEL  
 WALT DISNEY'S **SLEEPING BEAUTY**  
 UN MERVEILLEUX SPECTACLE D'ANIMATION  
**6e SEMAINE!**  
 VAN HORNE 6150 COTE DES NEIGES 731-8243

UGO TOGNAZZI MICHEL SERRAULT  
**la Cage aux Folles**  
 Le **PARISIEN 2** 8<sup>e</sup> mois  
 486 STE-CATHERINE O. 866-3856  
**"TIME AFTER TIME"**  
 DORVAL 1 260 AVE DORVAL 631-8586  
**LOEWS 2** 954 STE-CATHERINE O. 861-7437 PEEL  
 "C'EST MAGIQUE!" N.Y. Times  
 LOEWS: 1:10, 2:55, 4:40, 6:25, 8:10, 9:50  
 DORVAL: 12:40, 2:45, 4:50, 6:55, 9:00  
 DORVAL: 7:00, 9:10

Des étudiants américains vont à Paris... Moins ils étudient, plus ils apprennent.  
**FRENCH POSTCARDS**  
 SUR SEMAINE À 7:05, 9:05.  
 AVENUE 1274 AVI GREENE 937-2747

"Ce film contient les scènes les plus drôles de l'année!" — Time Magazine  
 "À se torturer de rire!" — Newsweek  
**10**  
 BLAKE EDWARDS  
 CLAREMONT 5038 SHERBROOKE O. 486-7395  
 DORVAL 2 260 AVE DORVAL 631-8586  
 CLAREMONT: 7:00, 9:10  
 LA CITE: 6:50, 9:00  
**LaCité 1** 3575 AV DU PARC 844-2829  
 DORVAL: 7:00, 9:15

**"ENVOÛTANT ET ÉROTIQUE!"**  
 Gene Shalit NBC-TV  
**Wifemistress**  
 Marcello Mastroianni Laura Antonelli  
 ITALIEN avec sous-titres ANGLAIS  
**LE CINEMA** WESTMOUNT SQUARE 931-2477 9:00.

Découvrez les rites étranges de cette bizarre secte pseudo-religieuse qui KIDNAPPE, ENDOCTRINE et TERRORISE des jeunes filles à devenir "LES ESCLAVES d'AMOUR de DIEU"  
**18 ANS Adultes**  
**BRIGADE MONDAINE LA SECTE DE MARRAKECH**  
 PATRICE VALOTA · CAROLE CHAUVET · JACQUES BOUANICH

Terreur-suspense!  
**IL TRANSFORME UN ENDRIT PAISIBLE EN UNE MAISON MEURTRIÈRE**  
**CHALEUR ET PASSION**  
**THE LOVE BUTCHER**  
 Avec ERIC STEINER · KAY HAY · ROBIN SHERWOOD  
**THE AWAKENING of ANNIE**  
 Avec ANNE FRIEDMANN · HUGO BOERGE · SIMON KENNEDY  
 Distributed by I.F.D.  
**PALACE** 698 STE-CATHERINE O. 866-6991  
 «BUTCHER»: 1:00, 3:50, 6:40, 9:35  
 «ANNIE»: 2:30, 5:20, 8:10

Plus: 2<sup>e</sup> GRAND FILM dans chaque CINÉMA  
**2e SEMAINE!**  
 GREENFIELD: SAM., DIM. 12:35, 3:30, 6:20, 7:45, SEM. 6:20, 7:45 —  
 LAVAL: SAM., DIM. 12:40, 3:40, 6:35, 8:20, SEM. 6:35, 8:20, SAM. DERNIER PROGRAMME 9:30 —  
 PARISIEN: 12:45, 4:15, 7:40, SAM. DERNIER PROGRAMME 9:20 —  
 VERSAILLES: SAM., DIM. 1:20, 4:35, 7:55, SEM. 6:25, 7:55.  
**Le PARISIEN 3** 486 STE-CATHERINE O. 866-3856  
**LAVAL 4** CENTRE LAVAL 688-7776  
**GREENFIELD PARK 3** GREENFIELD PARK PL. 671-6129  
**VERSAILLES 3** PLACE VERSAILLES 353-7880



# radio-télévision PAR LOUISE COUSINEAU

## Cote d'écoute: le 10 reprend le terrain perdu en 1978

Les premières cotes d'écoute de la saison de télévision comportent des révélations étonnantes. Ainsi, si les deux plus gros vendeurs, dans la région de Montréal, restent *Dominique* et *La petite maison dans la prairie*, ces deux émissions sont les seules à avoir franchi le cap du million. Les *Tannants*, qui faisaient partie l'an dernier de ce club sélect, ont pris cette année une débarque de plus de 300,000 auditeurs, sans doute à cause du changement d'heure de diffusion. Mais par ailleurs, la stratégie du canal 10 qui a sacrifié *Les Tannants* (relativement, bien sûr, l'émission atteignant tout de même une moyenne de 678,000 spectateurs) pour renforcer son début de soirée semble vouloir rapporter: l'automne dernier, Radio-Canada avait enfoncé le 10 en soirée tout l'automne. Cette année, le 10 a repris sa place traditionnelle, soit la première.

La victime la plus spectaculaire des *Tannants* même diminués est *Le monde de Disney*, autrefois invincible. Par ailleurs, le 10 subit un revers assez spectaculaire. *Le clan Beaulieu*, cette méandreuse histoire qui l'an dernier se plaçait confortablement au-dessus du million dans la seule région de Montréal, voit le nombre de ses fans passer à 806,000 cette année, une perte de 316,700 spectateurs. Il faut souligner toutefois que *Le clan* passe cette année durant la deuxième moitié de *Disney*, qu'il bat, mais avec moins de facilité que son adversaire de l'an dernier. Quant au *Grand Prix du Canada*, qui avait eu l'an dernier 858,500 spectateurs, il a vu son auditoire diminuer de plus de moitié cette année, à 393,000. Il faut dire que cette fois-ci, les Expos étaient en train de jouer

leur partie fatale à Radio-Canada. A la décharge de Gilles Villeneuve, ajoutons qu'il n'a pas tout perdu cet après-midi là puisque sa course a quand même battu le baseball par un nez. Radio-Canada qui se réjouissait tant l'automne dernier n'a pas de quoi pavoiser cette année, si l'on en juge par ces premiers sondages BBM qui portent sur la période du 24 septembre au 7 octobre. Si l'an dernier *Racines* faisait des ravages, cette saison le baseball du mercredi soir est battu par *La petite maison* (qui a tout de même perdu 175,000 spectateurs par rapport à la même époque l'an dernier, et par *Holocauste*, qui frise le million avec 994,200 spectateurs. La saison régulière de Radio-Canada le mercredi ayant commencé seulement après le baseball, on se demande comment les *Best-sellers* parviendront jamais à battre les *Mini-*

séries du 10, les fans d'*Holocauste* hésitant peut-être à embarquer à mi-chemin dans *Capitaines et rois*. Les téléromans de Radio-Canada connaissent des fortunes diverses. *Terre humaine* reste toujours le plus populaire avec 928,200 spectateurs, 2,300 de moins que l'an dernier. Par ailleurs, *Jamais deux sans toi* a perdu cette année plus de 150,000 spectateurs par rapport à cette époque l'an dernier. Ce téléroman servant traditionnellement de locomotive à *Télémag*, il s'ensuit que l'émission d'information a aussi perdu du terrain, étant passée de 585,700 à 403,700, soit une diminution de 182,000 fans. Le départ de Pierre Nadeau y est peut-être pour quelque chose. *Télémag* est battu par *Hawaii 5-0*. Si Nadeau, en passant à Radio-Québec, a gagné l'honneur d'avoir

sa photo partout en ville sur les placards publicitaires, ses *Lundis* ne récoltent par ailleurs que 107,500 spectateurs. C'est un nouveau record pour Radio-Québec bien sûr, qui n'a franchi le cap des 100,000 auditeurs que l'an dernier avec la série de films de Georges Dufaux *Les enfants des normes*. Mais à Radio-Québec, on devait s'attendre à une performance beaucoup plus forte de ce gros nom. Radio-Québec est peut-être encore victime de sa mauvaise image de marque, puisque même ses films sans commerciaux ne vont pas chercher 100,000 spectateurs. Même déception quand à *L'objectif* qui ne récolte que 53,400 spectateurs les mercredis soir, malgré la présence électrisante une semaine sur trois de Simon Durivage. *Consommateurs plus*, par ailleurs, doit bien regretter Duriva-

ge puisque les premiers sondages indiquent que son auditoire a diminué de moitié, passant de 440,000 l'an dernier à 229,300 en ce début de saison. Comme le disait une méchante langue, c'est plutôt *Consommateurs... moins*. Un autre grand perdant à Radio-Canada est *Le Travail à la chaîne*, passé de 620,600 à 330,100 spectateurs. Comme les prix en argent restent fort alléchants, on peut peut-être conclure que l'absence de Serge Laprade se fait durement sentir. On sait qu'il a remporté le trophée Affection cette année décerné au comédien le plus populaire. Mais il est aussi victime de *Chips* qui passe au 10 depuis 19h et qui écrase du même coup *Du tac au tac*. C'est d'ailleurs la stratégie de Télé-Métropole qui lui a permis

(LA SUITE À LA PAGE SUIVANTE)

**SCANDALEUSEMENT RICHE!**

*The Other Side of Julie*

2<sup>e</sup> succès adulte

en vedette la pétillante SUSANNAH FRENCH

avec JOHN LESUE, GLORIA ROBERTS, PAULA DONNELLY, RICHARD LOGAN

COULEURS

PUSSYCAT GUY

18 ANS adultes

REPÉTITION: Sem: 6.30 8.00 9.30 Sam: 5.30 7.00 8.30 10.00 Dim: 2.00 3.30 5.00 6.30 8.00 9.30

**ALYSEE 1**

35 MILTON / 642-6052

2<sup>e</sup> MOIS

SELECTION OFFICIELLE CANNES/1979 MONTREAL/1979 TORONTO/1979 MOSCOW/1979

**"CE FILM FIGURE DÉJÀ PARI LES CHEFS-D'OEUVRE DE FELLINI.**

"Une oeuvre pleine de subtilités, profondément poétique et parfaitement maîtrisée."

-Luc Perreault (La Presse)

"GLORIEUSEMENT DRÔLE... si profond, si humain et spirituel... Répétition d'orchestre" est l'un des meilleurs films de ce brillant metteur en scène."

-Michael Carty (New York Times)

"EXTRAORDINAIRE. BRILLANT... UNE MERVEILLE. Fellini a créé une oeuvre universelle..."

-Michael Ondaatje (The New York Times)

**Federico Fellini PROVA D'ORCHESTRA**

RÉPÉTITION D'ORCHESTRE

CHANSON: Sem: 7.30 9.30 Sam: 5.30 7.30 9.40 Dim: 1.30 3.30 5.30 7.30 9.30

**ALYSEE 2**

Un "opéra des gueux" servi par une rare galerie de personnages superbes.

-Nouvelles Littéraires. MICHEL BOUJUT

Monique Mercure, Klaus Kinski, Dominique Sanda, Alain Cuny

2<sup>e</sup> MOIS

**La Chanson de ROLAND**

un film de FRANK CASSENTI

18 ANS Adultes

*La Montagne Sacrée*

deux films de Alexandro Jodorowsky

EL TOPO doit affronter les 4 meilleurs tireurs au monde. Réussira-t-il à les vaincre?

**EL TOPO**

TOPO: Sem: 7:15, Sam: 7:15, Dim: 2:45, 7:15. MONTAGNE: Sem: 9:30, Sam: 5:00, 9:30, Dim: 12:30, 5:00, 9:30.

**Cinéma 7art**

3180 rue BELANGER

**L'ETRANGER** LE 8<sup>ème</sup> PASSAGER VERSION FRANÇAISE DE

**ALIEN** dans l'espace, personne ne vous entend crier.

14 ANS

**Agatha** 4<sup>e</sup> semaine! DUSTIN HOFFMAN VANESSA REDGRAVE

**Menace** 3<sup>e</sup> semaine! RICHARD BURTON LINO VENTURA LEE REMICK

**LE DERNIER SECRET DU POSEIDON** L'histoire de Poséidon n'était pas terminée... MICHAEL CAINE - SALLY FIELD TULLY SAVALAS - PETER BOYLE

18 ANS adultes

CHAMPLAIN 2 STE CATHERINE PAPINEAU 524-1665

ST-JEAN CAPITOL

1584 MONT ROYAL est 521-7870

3841 WELLINGTON 788-2092

1<sup>er</sup> PARADIS 2 8215 RUE HOUCHELAGA 354-3110

CINÉ-PARC CHATEAUGUAY 4 MILLES DU PONT NECKER VERS CHATEAUGUAY 691-1310-661-6655

Bientôt

PATRICK DEWAERE

**SERIE NOIRE**

ALAN CORNEAU

6<sup>e</sup> sem.!

ISABELLE ADJANI - HUPPERT

MARIE-FRANCE PISIER

**Les Soeurs Bronje**

ANDRÉ TECHINE

CHAMPLAIN 1 STE CATHERINE PAPINEAU 524-1665

14 ANS

L'HISTOIRE D'UN VOL DE L'AGRESSION ULTIME DE L'HOMME SUR LA FEMME OU LA BRUTALITE EMPRUNTE LES GESTES DE L'AMOUR

**MOURIR A TUE-TETE**

JULIE VINCENT - GERMAIN HOUDE

ANNE-CLAIRE POIRIER

9<sup>e</sup> sem.!

ATWATER 2 PLAZA ALEXIS NIHOON

721-6060

14 ANS

"Ils" se cachent parmi la population de St-Tropez! La gendarme les a démasqués mais personne ne veut le croire!

6<sup>e</sup> sem.!

**LE GENDARME ET LES EXTRA-TERRESTRES**

LOUIS DE FUNES

JEAN-TALON BROSSARD 2

4255 JEAN-TALON est 725-7000

BUL TASCHEREAU 465-5906

STATIONNEMENT GRATUIT

ILS ONT DÉCOUVERT L'AMOUR AVEC LES YEUX DE L'INNOCENCE... LEUR ROMAN EST MERVEILLEUX... LEUR AVENTURE EST SANS LENDEMAIN... L'IMPORTANT EST DE VIVRE LE BONHEUR...

**I love you je t'aime**

LAURENCE OLIVIER

CHAMPLAIN 1 STE CATHERINE PAPINEAU 524-1665

14 ANS

SI CE FILM NE VOUS FAIT PAS PEUR, C'EST QUE VOUS ETES DÉJÀ MORT!

**FANTASME**

V.F. de "Phantasm"

MICHAEL BALDWIN, BILL THORNHURRY, REGGIE BANNISTER, KATHY LESTER, ANGUS SCRIMM

2<sup>e</sup> semaine!

BERRI STE-DENIS STE CATHERINE 288-2115

MERCIER STE CATHERINE - PIE IX 255-6224

BROSSARD 3 MAIL CHAMPLAIN BUL TASCHEREAU 465-5906

VILLERAY ST-DENIS - JARRY 388-5577

ODEON 1 - LAVAL CENTRE 2000 - HYPERMARCHÉ BUL ST-MARTIN - MAROIS 687-5207

ST-JÉRÔME REX TRANSCANADIENNE, sortie (St-Bruno) 98 655-0692-523-9751

Après "Rocines"... le traité des noirs se poursuit plus sauvage et plus cruelle que jamais!

**ASHANTI**

Jan-Michael Vincent "Un Mercredi Spécial"

1<sup>er</sup> PARADIS 3 8215 RUE HOUCHELAGA 354-3110

STATIONNEMENT GRATUIT

2<sup>e</sup> ANNÉE RECORD!

**LES YEUX DE LAURA MARS**

LA SCALA 6430 PAPINEAU 721-5107

UNE OEUVRE MAJEURE!

IL A FALLU "CLAIR DE FEMME" POUR REDECOUVRIR LE PLAISIR D'ÊTRE AU CINÉMA...

ROMY SCHNEIDER ET YVES MONTAND SONT BOULEVERSANTS

"CLAIR DE FEMME" S'ADRESSE D'ABORD AU COEUR, ET IL ATTEINT SON BUT... FRANCE SOIR

ON DEMEURE EMERVEILLÉ PAR ROMY SCHNEIDER ET YVES MONTAND

VOUS SEREZ BOULEVERSÉS PAR CE FILM PATHÉTIQUE ET SINCÈRE

MIS EN SCÈNE D'UNE MANIÈRE PRODIGEUSEMENT SENSIBLE

L'INTERPRÉTATION, ENTRE LES MAINS ET LE CŒUR DE MONTAND ET SCHNEIDER, EST POIGNANTE

UN COSTA-GAVRAS INATTENDU ET AFFRANT

MONTAND ET SCHNEIDER Y DONNENT COMME JAMAIS LE MEILLEUR D'EUX-MÊMES

MONTAND ET SCHNEIDER SONT "PATHÉTIQUES" SPÉCIALE DÉDIÉE

"La rencontre de deux êtres meurtris par la vie... Peuvent-ils se redonner l'un à l'autre le goût de vivre et d'aimer?"

YVES MONTAND ROMY SCHNEIDER

**CLAIR DE FEMME**

UN FILM DE COSTA-GAVRAS

2<sup>e</sup> semaine!

CREMAZIE

ST-DENIS - CREMAZIE 388-4210

Sem: 7:20, 9:20 Sam: dim: 1:20, 3:20, 5:20, 7:20, 9:20

(SUITE DE LA PAGE PRÉCÉDENTE)

de remonter en flèche. Ainsi, en commençant une série d'une heure à un moment où Radio-Canada est plus vulnérable, il entame la majorité de son adversaire pour la demi-heure suivante. L'exemple parfait de cette situation est le mardi, alors que *La conquête de l'Ouest* parvient à battre *Race de monde* à 20h, et à diminuer la cote d'écoute de *Jamais deux sans toi* tout de suite après.

A Radio-Canada, on doit fortement regretter *Grand-papa* qui assurait une dominance totale de toute la soirée du mardi.

Il est encore trop tôt, ces résultats étant très parcellaires, pour

juger de la saison d'automne. Mais on peut dire que Télé-Métropole semble avoir trouvé la bonne recette, tout en sacrifiant certains pions. Réal Giguère le matin a grosso modo trois fois moins d'auditeurs que le défunt *Parle parle, jase jase*, mais sa performance dépasse celle d'*A la bonne heure* l'an dernier. Et *Bonsoir le monde* accueille en moyenne 229,600 spectateurs, ce qui n'est pas mal du tout à cette heure tardive.

On verra à la mi-décembre, alors que tout le portrait de l'automne sera disponible, si les tendances actuelles se maintiennent.

## Un film sur la musique du peuple 'Aré'Aré

Musique 'Aré'Aré, un film sur la musique traditionnelle du peuple 'Aré'Aré des îles Salomon, en Mélanésie, sera présenté demain à 13h à l'auditorium du Musée des Beaux-Arts. D'une durée de 150 minutes, ce film couleur en 16 mm a été réalisé en 1978 par Hugo Zemp, ethnomusicologue au Centre national de la recherche scientifique et au Musée de l'Homme à Paris. M. Zemp présentera lui-même son film au public et répondra demain aux questions des spectateurs.

## CHOIX D'ÉMISSIONS

- 20:00 4 7 8 10 40 — **À ne pas manquer**  
Sylvie Vartan chante.
- 20:30 2 9 9 11 13 — **Hors série**  
Première d'une série de six émissions dramatiques sur Martin Luther King, évoquant la vie du leader noir.
- 23:20 2 9 11 — **«Le téléphone rose»**  
D'Edouard Molinaro, qui nous a aussi donné le déli-
- cieux «La cage aux folles», un film racontant les amours d'un industriel avec une call girl. Avec Pierre Mondy, Mireille Darc et Michel Lonsdale.
- 00:00 12 — **«Westworld»**  
Film de science-fiction de Michael Crichton, dans lequel les héros se baladent à travers le temps. Avec Richard Benjamin, Yul Brynner et James Brolin.

## TELE AUJOURD'HUI

- 06:00 2 Ce soir  
3 Channel 3 News Hour  
4 CBC Evening News  
5 6 The City at Six  
5 Nightly News on 5  
6 Global News  
7 Informa bloc  
7 WNNY News  
8 T Le régional  
9 11 Newsline Les nouvelles  
9 22 News  
9 Actualités  
9 CN Le monde des courses  
10 Le 10 vous informe  
11 Nouvelles régionales  
12 Pulse Emission d'informations  
13 17 20 L'enfance de l'art  
23 Poika Dot Door  
23 Zoom (40) CHOT nous informe  
57 The Growing Years  
(9) Société d'aujourd'hui  
9 CN Signes échanges  
10 Nouvelles du sport  
11 Carrefour Québec  
11 NBC News  
11 12 13 Les Tannants  
11 CBS Evening News  
11 High School Quiz  
11 Câblevision présente  
11 12 13 Années épiques du cinéma  
11 Bewitched  
11 Jeremy  
11 Vermont Report  
06:35 11 Actualités nationales  
06:40 11 Le 9 vous informe  
11 Info 13  
06:45 23 Readalong 2  
06:55 23 Write On
- 07:00 2 9 11 A cause de mon oncle  
3 CBS News  
4 Aujourd'hui 9 novembre  
4 Happy Days  
5 Around the City  
5 Carol Burnett  
5 Family Feud  
5 Hee Haw  
5 Tic Tac Dough  
5 11 Detective School  
5 Ce soir  
5 CN Télé-Gente  
5 11 13  
5 Just Friends  
5 11 13 La vie parlementaire  
5 The Mary Tyler Moore Show  
5 Kidsworld  
5 The MacNeil Lehrer Report  
5 (57) The Dick Cavett Show  
5 (99) Midi première  
5 11 13 Génies en herbe  
5 Crosswits  
5 7 8 10 40 Au féminin pluriel  
5 11 13 Flappers  
5 M \* A \* S \* H  
5 The Bob Newhart Show  
5 Joker's Wild  
5 Chacun son tour  
5 C Pot-pourri  
5 Les Pierrafeu  
5 Magic Shadows  
5 The Dick Cavett Show  
5 (57) The MacNeil Lehrer Report  
5 (99) Jazz à Aquitaine
- 08:00 2 9 11 13 Frédéric  
3 7 The Incredible Hulk  
4 7 8 10 40 A ne pas manquer  
4 5 6 Archie Bunker's Place  
5 Shirley  
6 8 11 All Star Family Feud  
9 11 CHIPS  
9 C Domrémy vous parle  
9 11 CN Les communiqués  
9 11 13 Contre-jour  
9 In Search of... (57)  
9 Washington Week in Review  
08:30 2 9 11 13 Hors série  
«Martin Luther King»  
4 5 6 Front Page Challenge  
9 C Access  
9 CN La boxe amateur  
11 12 Charlie Brown  
12 Personal Spaces  
13 (57) Wall Street Week  
(99) Au théâtre ce soir
- 09:00 3 7 8 11 13 Dukes of Hazzard  
4 5 6 7 8 10 40 La parole est à vous  
4 5 6 Tommy Hunter Show  
5 The Rockford Files  
6 Love Boat  
6 8 Friday Night Movie  
6 Topper  
6 C Lifesaver Operation  
6 11 13 Les livres et nous  
6 World in Conflict  
6 Vermont Hotline  
6 (57) Europe the Mighty Continent  
6 7 8 9 11 13 L'enjeu  
6 C German Diary  
6 11 13 Les ballets
- 09:30 3 4 5 6 7 Dallas  
4 La Mère Michel  
5 The Lawrence Welk Show  
5 6 7 8 11 Eischied  
6 Baretta  
6 7 8 10 40 Tout au monde  
6 C Jeune Chambre de commerce  
6 The Explorers  
6 Academy Leaders  
6 (57) Soundstage  
10:20 4 7 8 10 40 La corne d'abondance  
10:30 2 9 11 13 Téléjournal  
4 7 8 10 40 La Quotidienne  
6 C Your Children and You  
6 11 13 La Question et débats  
6 (99) Des Chiffres et des Lettres  
6 7 8 10 40 Les nouvelles TVA  
10:31 4 7 8 10 40 (99) Passez donc me voir  
10:58 12 Loto Québec
- 11:00 3 11 News  
3 Les Nouvelles Télé-Capitale  
4 5 6 The National News  
5 Nightly News on 5  
6 Late News
- 7 Informa soir  
7 WNNY News  
8 T 10 (40) Sports  
8 11 13 National News  
8 Andy Griffith  
8 Journey in Time  
8 Vermont Report  
8 (57) Captioned ABC World News Tonight  
11:05 7 10 La couleur du temps  
9 Nouvelles régionales  
9 Le 9 vous informe  
9 Info 13  
9 T Sports CHEM
- 11:08 7 10 La couleur du temps  
9 Nouvelles régionales  
9 Le 9 vous informe  
9 Info 13  
9 T Sports CHEM
- 11:10 2 9 11 13 Nouvelles du sport  
(40) CHOT vous informe  
(99) Actualités Régionales
- 11:15 4 7 8 10 40 Bonsoir le monde
- 11:20 2 9 11 Cinéma  
«Le téléphone rose»  
9 Programme double  
1) «Le cercueil vivant»  
2) «Le crépuscule sanglant»  
11 Sport plus  
11 Pulse  
11 12 13 Nightline  
11:26 5 The Mike Douglas Show  
11:27 4 The Local  
6 The City Tonight
- 11:30 3 7 The Night Stalker  
«Chopper»  
5 Tonight Show  
6 Mac  
6 8 Charlie's Angels  
6 C Rythme et harmonie  
6 CN Les Communiqués  
6 Programme double  
1) «La mariée sanglante»  
2) «La révolte des Cipayes»  
6 Question Period  
6 (57) The Dick Cavett Show
- 11:45 4 6 The Return of the Saint
- MINUIT 6 En pantoufles  
«Une messe pour Dracula»  
6 The Merv Griffin  
6 7 8 10 40 Cinéma  
«Les Félines»  
6 (57) Movie  
«Griffin and Phoenix: A Love Story»  
6 CN Période de questions de la Chambre des communes  
6 The Twelve  
6 Midnight Movie  
6 «Westworld»  
6 «A Case of Rape»  
(57) Brave New Cowboy
- 00:30 3 7 Movie  
«Beyond the door»  
6 P.T.L. Club  
00:45 4 Dance Fever  
01:00 5 Midnight Special  
6 CN Filère  
6 Claude Poirier  
(57) Academy Leaders  
01:05 2 9 11 Ciné-nuit  
«La Générale»  
01:30 6 Gong Show  
7 Informa soir  
10 40 Dernière édition  
01:35 6 Musique Marc Legrand  
02:00 6 Movie  
02:40 11 13 Chopper Squad  
02:50 2 Téléjournal on 5  
03:00 3 CN La loi et vous

### LE MONSTRE DE LA MECANIQUE: UN SUPER 4x4 EQUIPE D'UN 'COMPUTER' DES PLUS COMPLEXES

14 ANS

**SENSATIONNEL**

# LA BALADE DÉMENTE

VE (A GREAT RIDE)

2<sup>e</sup> film aux cinémas suivants:

- st-denis 2 1590 RUE ST-DENIS 845-3222
- le paradis 1 8215 RUE HOCHELAGA 354-3110
- omega 1 PLAZA K-MART LONGUEUEIL 463-3330
- viau LAVAL 226 DES LAURENTIDES 669-3866
- parc VERDUN 720 DE LEGISE 768-2509
- MASCOUCHE 1 PLAZA G-PA MASCOUCHE 474-4141

### SUIVANT LES EXPLOITS DE SON MAÎTRE BRUCE LEE, IL AFFRONTA A NEW-YORK LES MEILLEURS KARATEKAS DU MONDE ET DEVINT...

2<sup>e</sup> FILM

**BRUCE LEE SA VIE ET SA LEGENDE**

14 ANS

st-denis 1 1594 RUE ST-DENIS 849-4211

### LES CINÉMAS FRANCE FILM

«...Sur cette histoire, où le désir sexuel se mêle aux épouvantes d'une descente aux enfers, passe un souffle tragique qui a des accents shakespeariens...»  
Jean de Baroncelli - *LE MONDE*

«...L'éclatante confirmation d'un grand auteur...»  
NAGISA OSHIMA - *LE MONDE*

«...Un art qui exprime l'ardeur et la folie des passions...»  
Rene Guyonnet - *L'EXPRESS*

«...»  
Michel Marmin - *LE FIGARO*

Après  
**«L'EMPIRE DES SENS»**  
le nouveau film de  
NAGISA OSHIMA

PRIX DE LA MISE EN SCÈNE AU FESTIVAL DE CANNES 78

# L'EMPIRE DE LA PASSION

desjardins 2 1:00 - 3:00 - 5:00  
BASILAIRE 1 288-3141 - 7:00 - 9:00

### Dans un COUP DE TÊTE UN VOYOU DEVIENT VEDETTE SPORTIVE

POUR TOUS

C'est PATRICK DEWAERE à son meilleur.

4<sup>e</sup> SEM.

desjardins 4 288-3141

### LE QUÉBEC EST AU MONDE à l'approche du référendum, un film utile

POUR TOUS

2<sup>e</sup> SEM.

st-denis 3 1590 RUE ST-DENIS 845-3222

### «UN CHEF-D'OEUVRE» — Rex Reed, Vogue

# YANKS

RICHARD GERE VANESSA REDGRAVE

Sem.: 6:30, 9:00, Sam., dim.: 1:40, 4:10, 6:45, 9:20

PLACE DU CANADA VIA CHATEAU CHAMPLAIN 861-4595

14 ANS

### «Entraînant» — Newsweek

### «Phénoménal» — Toronto Sun

# 4<sup>e</sup> SEM.!

# AL PACINO

ATWATER: Sem.: 4:45, 7:00, 9:10. Sam., dim.: 12:30, 2:35, 4:45, 7:00, 9:10

DÉCARIE: Sem.: 6:55, 9:00. Sam., dim.: 12:40, 2:45, 4:50, 6:55, 9:00

ATWATER 1 PLAZA ALEMIS NIHON NIVEAU DU METRO 935-4246 3 heures de stationnement \$1.25

SQUARE DECARIE 1 DECARIE SUD DE JEAN-TALON 341-3190 STATIONNEMENT INTERIEUR GRATUIT

### «Un tour de force! Pacino a sûrement la chance d'avoir un Oscar.»

«Entraînant» — Newsweek

«Phénoménal» — Toronto Sun

# 4<sup>e</sup> SEM.!

# AL PACINO

ATWATER: Sem.: 4:45, 7:00, 9:10. Sam., dim.: 12:30, 2:35, 4:45, 7:00, 9:10

DÉCARIE: Sem.: 6:55, 9:00. Sam., dim.: 12:40, 2:45, 4:50, 6:55, 9:00

ATWATER 1 PLAZA ALEMIS NIHON NIVEAU DU METRO 935-4246 3 heures de stationnement \$1.25

SQUARE DECARIE 1 DECARIE SUD DE JEAN-TALON 341-3190 STATIONNEMENT INTERIEUR GRATUIT

### «Un tour de force! Pacino a sûrement la chance d'avoir un Oscar.»

«Entraînant» — Newsweek

«Phénoménal» — Toronto Sun

# 4<sup>e</sup> SEM.!

# AL PACINO

ATWATER: Sem.: 4:45, 7:00, 9:10. Sam., dim.: 12:30, 2:35, 4:45, 7:00, 9:10

DÉCARIE: Sem.: 6:55, 9:00. Sam., dim.: 12:40, 2:45, 4:50, 6:55, 9:00

ATWATER 1 PLAZA ALEMIS NIHON NIVEAU DU METRO 935-4246 3 heures de stationnement \$1.25

SQUARE DECARIE 1 DECARIE SUD DE JEAN-TALON 341-3190 STATIONNEMENT INTERIEUR GRATUIT

### C'est un coureur comme tant d'autres...

Déchiré par la peur de ne jamais atteindre un but dans la vie, son courage et sa détermination le mèneront aux Olympiques de Montréal...

# RUNNING

MICHAEL DOUGLAS — SUSAN ANSPACH

Musique de ANDRÉ GAGNON  
Un film de Steven H. Stern

BON: Sem.: 5:00, 7:00, 9:00. Sam., dim.: 1:00, 3:00, 5:00, 7:00, 9:00

BONAVENTURE 1 PLACE BONAVENTURE 861-2726

COTE-DES-NEIGES 1 PLAZA COTE-DES-NEIGES 735-5527 STATIONNEMENT GRATUIT

NDIGES: Sem.: 7:10, 9:10. Sam., dim.: 1:10, 3:10, 5:10, 7:10, 9:10

2<sup>e</sup> SEM.!

Cours de bioéthique

Un cours intensif en bioéthique sera donné à l'intention des aumôniers d'hôpitaux, du personnel de pastorale et du clergé du 12 au 16 novembre, à l'Institut de recherches cliniques de Montréal, 110, rue Principale, à 19h30. L'animateur de la session est le père Guy Racine. Il développera le thème «qu'il est difficile d'aimer». Renseignements complémentaires: 289-1291.

Rendez-vous d'amour

Des «Rendez-vous d'amour» organisés à l'intention des couples de tous âges seront lancés les 11, 12 et 13 novembre, à l'église Sainte-Dorothée de Laval, 655, rue Principale, à 19h30. L'animateur de la session est le père Guy Racine. Il développera le thème «qu'il est difficile d'aimer». Renseignements complémentaires: 289-1291.

Conférence sur la famille

Le père Paul-Emile Pelletier donnera une conférence intitulée: «Il fait soleil dans nos familles», dimanche, à 20h, à l'église Saint-Pierre-Claver, 2000 est, boulevard Saint-Joseph. La conférence est organisée par le Comité-Famille de Saint-Pierre-Claver. Invitation à tous les adultes. Renseignements complémentaires: 327-8218.

Mgr Grégoire rencontre les vietnamiens

L'archevêque de Montréal, Mgr Paul Grégoire, rencontrera dimanche prochain la communauté catholique vietnamienne de Montréal au sous-sol de l'église des Pères du Saint-Sacrement, au 350 est, rue Mont-Royal. Il y présidera la cérémonie d'inauguration d'un oratoire sous le patronage du bienheureux André Truong.

Soirée d'amour et de partage

Le Club social Faillon tiendra lundi le 12 novembre la première

de ses «soirées d'amour et de partage». Invitation à tous, membres ou non-membres. L'entrée à cette première soirée sera gratuite, au 7581, rue Saint-Hubert. Renseignements complémentaires: 271-6970 (le soir, du mardi au dimanche).

Causerie du président de Radio-Canada

Le Cercle canadien de Montréal présente une conférence de M. Al W. Johnson, président de la société Radio-Canada, à son déjeuner-causerie de lundi, à midi, à l'hôtel Windsor.

Choeur Polyphonique

Le Choeur Polyphonique de Montréal interprétera des oeuvres de Arcadelt et de Mozart, dimanche, à la messe de 11h à la Cathédrale Marie-Reine-du-Monde, sous la direction de Miklos Takacs. A l'orgue: Hélène Dugal.

Course de 13 km

Le centre Sri Chinmoy organise une course de 13 km, dimanche prochain, à partir de 11h, à l'auditorium de Verdun, 4110, boulevard LaSalle. L'inscription aura lieu le jour même au prix de \$5 de 10h à 13h. Un repas végétarien sera servi gratuitement aux participants. Renseignements: 282-0672 ou 849-6965.

À l'église Notre-Dame

La Chorale mixte de l'église Notre-Dame interprétera la messe Iste Confessor de Palestrina, à la messe de 11h dimanche, sous la direction de M. Marcel Laurencelle. A l'offertoire, De Profundis (grégorien). A l'orgue: M. Pierre Grégoire.

Visites à l'hôpital Jean Talon

L'hôpital Jean-Talon célébrera dimanche, le 11 novembre, son 25e anniversaire. A cette occasion, l'hôpital sera ouvert au public, de 13h30 à 15h. Des visites guidées auront lieu au cours desquelles on pourra voir une salle d'opération,

les laboratoires, les services de radiologie et de physiothérapie. «Il s'agit, a déclaré un représentant de Jean-Talon, de démystifier l'hôpital.»

Invitation aux médecins immigrants

Le Centre d'aide aux professionnels immigrants demande aux médecins immigrants éligibles à l'Internat rotatoire de communiquer avec lui d'ici le 21 novembre. Composer le numéro de téléphone 279-1945, entre 9h et 17h.

Concours de valse

Un concours de valse ouvert à tous se tiendra demain au bal musette de l'Union française, au son d'un orchestre musette authentique. Le bal est ouvert de 20h à 2h du matin; une salade nicoise sera servie gratuitement à tous les participants, qu'ils soient danseurs ou spectateurs. Le tout se déroule au 429, rue Viger, près de la station de métro Champs-de-Mars. Il y a un parc de stationnement gratuit. Entrée: \$2,50. Renseignements complémentaires: 845-5195.

Musique d'Océanie

Le Musée des beaux-arts de Montréal et Traditions musicales du monde, en collaboration avec la Faculté de musique de l'Université de Montréal, présentent un film intitulé «Musique 'Aré 'Aré' demain, à 13h, à l'auditorium du Musée, au 1379 ouest, rue Sherbrooke. Ce film (16mm, 150 minutes, couleur, en français) a été tourné par le musicien ethnomusicologue Hugo Zemp chargé de recherches au Centre national de la recherche scientifique (France) et du Musée de l'Homme de Paris. Entrée: \$2,50. Renseignements complémentaires: 285-1600.

Expérience d'intégration à la vie africaine

Tous les étudiants et jeunes travailleurs (de 19 à 25 ans) inté-

ressés à vivre une expérience d'échange et d'intégration à la vie africaine au cours de l'été prochain sont invités à communiquer au plus tard le 10 novembre avec des représentants de Carrefour canadien international, 3500, avenue Laval, à Montréal. Téléphone: (514) 844-7938.

ce soir

L'Académie Internationale (Institut Gracian) présente une causerie du frère André Parenteau, i.e., animateur de sessions de vie spirituelle, intitulée: «Les deux La Menais, hier et aujourd'hui», ce soir, à 20h, au Centre Shalom, 905, chemin Tiffin, à Longueuil. Sollicitation: \$2. Renseignements complémentaires: le père Jules Emery, s.j., 674-1541; M. Yvon Pedneau, 676-8195; le frère Albert Boismenu, i.e., 659-1331.

Le Ciné-Campus de l'Université de Montréal présente ce soir, à 19h30, le film «Une journée particulière», d'Ettore Scola; à 21h30: «Freaks», de Tod Browning, au Grand Auditorium du Pavillon Principal (au quatrième, sous la tour). Prix pour chaque film: \$1 pour les étudiants et les employés de l'U. de M.; \$2 pour les autres.

La Société de zoologie de Montréal présentera le film «The Last of the Wild» (derniers sanctuaires sauvages), ce soir, à 20h, au Centre de conférences de l'Université Concordia. Ce film, dont les commentaires sont en anglais, est la résultat d'une expédition de sept ans dans les endroits les plus reculés et les plus sauvages du monde et a été tourné par Eugène Shumacker. Les billets sont disponibles à la Société de zoologie, au 2055, rue Peel (845-8317) ainsi qu'à l'entrée, le soir de \$7,50 pour les adultes et de \$3 pour les enfants.

demain

Le Matin des Magiciens, 4012, rue Drolet, présente des conférences-causeries sur le thème de l'espace et l'enfant (une nou-

velle philosophie écosystématique et l'alternative après le 20e siècle; est-ce que nos enfants pourront encore jouer dans la rue), le 10, 17 et 24 novembre, de 6h du matin à 9h.

Un bazar se tiendra demain de 10h à 19h, à la Paroisse Sainte-Marie, 4760, rue Hochelaga (près de la station de métro Viau).

Le Café Noosphère, 816 est, rue Ontario, présente un spectacle de Réjean Lamoureux, chansonnier, ce soir et demain, à 21h. Entrée: \$2. Renseignements complémentaires: 524-4911.

La Paroisse Saint-André-Hubert, au 4360, rue Broadway, à Lachine, tient une dégustation de vins et fromages agrémentée d'airs d'opéras français et italiens, d'opérettes et de comédies musicales interprétés par Cynthia Dubois, mezzo-soprano; Johanne Des Rosiers, soprano; Louis Langellier, ténor; Gille Latour, baryton, accompagnés par Janine Lachance, au piano. Demain, à 20h. Billets: \$15. Téléphone: 634-6411 ou 637-2940.

Le club d'âge d'or Préfontaine invite le public à sa soirée dansante avec spectacle donné par Pierrette Beauchamp, demain, à 20h, à la salle Notre-Dame-de-l'Assomption, 3233, rue Hochelaga. Musique de l'orchestre «Les Jaco». Entrée: \$4,50. Renseignements: 524-7430 ou 255-7264.

L'association Monovie Ahuntsic, pour personnes seules, tiendra sa danse mensuelle demain, à 20h, au 1200 est, boulevard Gouin. Renseignements: Rolande, 681-5909 ou Denise, 388-2527.

L'Eglise Saint-Michel finnoise luthérienne de Montréal tiendra une vente de charité, demain, de 10h à 13h, au 1500, rue Docteur-Penfield (ancienne rue McGregor). Renseignements: 932-9568.

Louise Guay donne un spectacle de chansons à capella demain à 21h30 et dimanche, à 14h30, au Cinéma Parallèle, 3682, boulevard Saint-Laurent. Renseignements complémentaires: 843-4725.

Une exposition d'artisanat sera présentée les 10 et 11 novembre, de 10h à 18h, au Brome Lake Country Inn, à Knowlton (autoroute des Cantons de l'Est, sortie 90). Entrée libre. Renseignements complémentaires: 243-0112 ou 539-3569.

Le Temple international des révélations spirituelles, au 1485, rue McDonald, à Saint-Laurent, tiendra un «Thé spirituel», le 10 novembre, de 18h à 22h. On pourra y rencontrer des clairvoyants spiritualistes. Renseignements complémentaires: 337-1115.

Le Club de l'âge d'or Saint-Charles célèbre ses dix ans d'existence par un dîner dansant, le 10 novembre, à 18h, au sous-sol du Centre Saint-Charles, 2115, rue Centre. Renseignements complémentaires: 872-4063.

Les consuls généraux du Danemark, de la Norvège et de la Suède ainsi que le Consul de la Finlande et leurs épouses seront les invités d'honneur du Club Rotary Montréal-Lakeshore, à l'occasion d'un dîner dansant scandinauve, le 10 novembre, en l'hôtel Airport Hilton, à Dorval. Les bénéfices seront versés aux enfants des réfugiés de la mer dans les camps de Hong Kong. Entrée: \$40 par personne. Réservations: Mme Ward, 735-5757 (le jour), ou Mme Renaud, 697-2827 (le soir).

Réal Fleuriste Décorateur Enrg. présente une soirée «Chantefleur» au profit de la paroisse Saint-Paul, le 10 novembre, à 20h, au Centre Mgr-Pigeon, 5550, rue Angers, avec l'artiste Clairette. Réservations: 769-5653. Admission: \$2,50.

Le bal annuel de l'hôpital Santa Cabrini se tiendra le 10 novembre, à l'hôtel Ritz Carlton (salle Ovale). Il y aura cocktail à 19h; dîner, à 20h; danse.

La Fédération des loisirs-danse du Québec invite les personnes oeuvrant avec des jeunes enfants dans les domaines de l'éducation et des loisirs à un stage de danse pour enfants, sous la direction de Mme France Bourque-Moreau, les 10 et 11 novembre, à l'école Georges-Vanier, 1275 est, rue Jarry. Renseignements complémentaires: (514) 374-4700, poste 410 ou 411.

Le Centre des arts visuels, 350, avenue Victoria, tiendra un atelier de céramique avec Marie Gilbert, les 10 et 11 novembre. Renseignements complémentaires: 488-9558. Il y aura également, samedi et dimanche prochains, un atelier d'aquarelle avec Oss Timmas.

Un banquet à la viande de lapin sera donné le 10 novembre, à 18h30, à l'école polyvalente Mgr Euclide-Thérèse, 677, rue Desjardins, à Marieville. Le repas sera suivi d'une soirée dansante. Bienvenue à tous. Entrée: \$10 par personne. Réservations: 658-6497.

La Ménestrade, groupe de musique ancienne formé de quatre musiciens (deux violons baroques; une viole de gambe et un clavecin) donnera un concert en la chapelle du Petit Séminaire de Québec, le 10 novembre, à 20h30. Entrée: \$4; étudiants, \$2,50.

SPECTACLES  
cinéma

ATWATER (1): «And Justice for all»: 16:45, 19:00, 21:10.  
ATWATER (2): «Mourir à tue-tête»: 17:15, 19:15, 21:15.  
AVENUE: «French Post Cards»: 19:05, 21:05.  
BEAVER: «The Opening of Misty Beethoven»: 12:00, 14:50, 17:40, 20:30, «Secretaries Party»: 13:25, 16:15, 19:05, 21:55.  
BERRI: «Fantasme»: 15:00, 18:25, 21:45, «Keoma»: 13:15, 16:30, 19:55.  
BIJOU: «Natchka retire son pantalon»: 12:00, 14:50, 17:40, 20:30, «Toujours au service»: 13:30, 16:20, 19:10, 22:00.  
BONAVENTURE (1): «Running»: 17:00, 19:00, 21:00.  
BONAVENTURE (2): «Halloween»: 17:00, 19:00, 21:00.  
BROSSARD (1): «I love you, je t'aime»: 21:30, «Le rabbin au Far West»: 19:20.  
BROSSARD (2): «Le gendarme et les extra-terrestres»: 18:25, 21:40, «La brigade des anges»: 20:00.  
BROSSARD (3): «Fantasme»: 18:20, 21:35, «Keoma»: 19:50.  
CARRÉ SAINT-LOUIS: «Histoire d'O»: 11:30, 15:45, 20:10, «Fresch Gordon»: 13:05, 17:30, 21:00, «Etreintes brûlantes»: 14:30, 18:55, 23:10.  
CHAMPLAIN (1): «I love you, je t'aime»: 21:25, «Le rabbin au Far West»: 19:15.  
CHAMPLAIN (2): «Agatha»: 18:15, 21:40, «Le grand menace»: 19:50.  
CHATEAU (1): «Faut trouver le joint»: 14:30, 17:55, 21:20, «Couples du Bois de Boulogne»: 12:50, 16:10, 19:35.  
CHATEAU (2): «Prophétie»: 14:15, 17:40, 21:05, «Phase IV»: 12:40, 16:05, 19:30.  
CINÉMA Y: «Echos: Pink Floyd»: 19:00, «The First Nude Musical»: 19:15, «The Door Hunters»: 21:15, «Interiors»: 21:45, «The Rocky Horror Picture Show»: minuit.  
CINÉMA DE MONTRÉAL: «Ne tirez pas sur le dentiste»: 14:05, 18:05, 22:05, «Le dernier secret du Posséidon»: 12:00, 16:00, 20:00.  
CINÉMA DE PARIS: «When a stranger calls»: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00.  
CINÉMA LA CITE (1): «10»: 18:50, 21:00.  
CINÉMA LA CITE (2): «1900»: 18:55.  
CINÉMA LA CITE (3): «Malizia»: 19:10, 21:10.  
CINÉMA LUMIÈRE: «Attention au va's fâcher»: 18:15, 21:30, «L'hôpital en folie»: 20:00.  
CINÉMA RIVE-NORD (1-Repentigny): «Prophétie»: «Le convoi de la peur»: à compter de 19:30.  
CINÉMA RIVE-NORD (2-Repentigny): «Norma Rae»: «Intervention Delta»: à compter de 19:30.  
CINÉMA 7e ART: «El Topo»: 19:15, «La montagne sacrée»: 21:30.  
CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE: «Turksib»: 19:30, «En avant Pancho Villa»: 21:30.  
CLAREMONT: «10»: 19:00, 21:10.  
COMMODORE: «Cathy fille soumise»: «Hôtel des voyageurs»: «Jean et Paul».  
COMPLEXE DESJARDINS (1): «Alien»: 12:30, 14:40, 16:50, 19:00, 21:10.  
COMPLEXE DESJARDINS (2): «L'empire de la passion»: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00.  
COMPLEXE DESJARDINS (3): «Yoyage érotique de deux Suédoises»: 12:05, 14:20, 16:35, 18:50, 21:05, «A pleine bouche»: 13:15, 15:30, 17:45, 20:00, 22:15.  
COMPLEXE DESJARDINS (4): «Coup de tête»: 12:10, 14:00, 15:50, 17:40, 19:30, 21:20.  
CÔTE-DES-NEIGES (1): «When a stranger calls»: 19:15, 21:15.  
CÔTE-DES-NEIGES (2): «Running»: 19:10, 21:10.  
CRÉMAZIE: «Clair de femme»: 19:20, 21:20.  
DAUPHIN (1): «Mourir à tue-tête»: 19:30, 21:30.  
DAUPHIN (2): «Les soeurs Brontë»: 19:20, 21:30.  
DÉCARIE SQUARE (1): «And Justice for all»: 18:55, 21:00.  
DÉCARIE SQUARE (2): «The Seduction of Joe Tylkian»: 19:15, 21:15.  
DORVAL (1): «Time after time»: 19:00, 21:10.  
DORVAL (2): «10»: 19:00, 21:15.  
DORVAL (3): «Avalanche Express»: 19:05, 21:10.  
GREENFIELD (1): «Le champion»: 19:00, 21:10.  
GREENFIELD (2): «Faut trouver le joint»: «Le justicier dans la ville»: 18:20, 19:55.  
GREENFIELD (3): «Brigade mandaine»: «Change pas de moins»: 18:20, 19:45.

GUY: «The other side of Julie»: 12:00, 14:15, 16:30, 18:45, 21:00, «Heat Wave»: 13:15, 15:30, 17:45, 20:00, 22:15.  
JEAN-TALON: «Le gendarme et les extra-terrestres»: 18:30, 22:00, «La brigade des anges»: 20:15.  
KENT: «Clockwork Orange»: 18:30, 21:00.  
LA SCALA: «L'express de minuit»: 21:20, «Les yeux de Laura Mars»: 19:30.  
LAVAL (1): «Le champion»: 19:00, 21:10.  
LAVAL (2): «C'est ça l'amour»: «Une poignée de salopards»: 18:00, 19:45.  
LAVAL (3): «Prophétie»: «Insectes de feu»: 18:00, 20:00.  
LAVAL (4): «Brigade mandaine»: «Elles font tout»: 18:35, 20:20.  
LAVAL (5): «Faut trouver le joint»: «Les guerriers de la nuit»: 18:20, 19:55.  
LOEWS (1): «Fiddler on the Roof»: 12:45, 15:30, 18:15, 21:00.  
LOEWS (2): «Time after time»: 12:40, 14:45, 16:50, 18:55, 21:00.  
LOEWS (3): «Life of Brian»: 13:10, 15:10, 17:10, 19:10, 21:10.  
LOEWS (4): «Moonraker»: 12:00, 14:20, 16:40, 18:55, 21:15.  
LOEWS (5): «Meteor»: 13:30, 15:30, 17:30, 19:30, 21:30.  
MASCOCHE (1): «Bollade démentée»: 19:40, «Opération casseurs»: 21:10.  
MASCOCHE (2): «Flic ou voyou»: 21:15, «Cyclone»: 19:30.  
MERCIER: «Fantasme»: 18:00, 21:15, «Keoma»: 19:30.  
MONKLAND: «Rich Kids»: 19:20, 21:20.  
ODEON LAVAL (1): «Fantasme»: 18:15, 21:40, «Keoma»: 19:50.  
ODEON LAVAL (2): «I love you, je t'aime»: 21:10, «Le rabbin au Far West»: 19:00.  
OMEGA (1): «Une balade démentée»: «L'ombre d'un faucon».  
OUIMETOSCOPE (1): «Mort sur le Nil»: 19:00, 21:30.  
OUIMETOSCOPE (2): «Cousin cousine»: 19:15, 21:15.  
OUIMETOSCOPE (3): «Dernier tango à Paris»: 18:00, «L'express de minuit»: à compter de 19:00.  
PALACE: «Love Butcher»: 13:00, 15:50, 18:40, 21:35, «Awakening of Annie»: 14:30, 17:20, 20:10.  
PARADIS (2): «Netirez pas sur le dentiste»: 21:15, «Le dernier secret du Posséidon»: 19:30.  
PARADIS (3): «Ashanti»: 21:15, «Un mercredi spécial»: 19:30.  
PARALLELE: «Rosaria»: «La danse avec l'aveugle»: 19:30, «Poésie musicale»: 21:30.  
PARISIEN (1): «C'est ça l'amour»: 12:15, 14:05, 15:55, 17:45, 19:35, 21:30.  
PARISIEN (2): «La cage aux folles»: 13:10, 14:55, 16:40, 18:25, 20:10, 21:50.  
PARISIEN (3): «Brigade mandaine»: 14:25, 17:55, 21:20, «L'enfer des femmes»: 12:45, 16:15, 19:40.  
PARISIEN (4): «Le champion»: 12:15, 14:25, 16:40, 18:55, 21:20.  
PARISIEN (5): «Mollera»: 13:15, 19:15.  
PLACE DU CANADA: «Yanks»: 18:30, 21:00.  
SEVILLE: «Hair»: 19:00, «A clockwork orange»: 21:30, «Flesh Gordon»: minuit.  
SNOWDON: «Fiddler on the Roof»: 18:15, 21:00.  
VAN HORNE: «Sleeping Beauty»: 19:05, 21:00.  
VERDUN: «Ne tirez pas sur le dentiste»: 21:35, «Le dernier secret du Posséidon»: 19:30.  
VERSAILLES (1): «Le champion»: 19:00, 21:05.  
VERSAILLES (2): «C'est ça l'amour»: «Une poignée de salopards»: 18:00, 19:40.  
VERSAILLES (3): «Brigade mandaine»: «Fière d'une nuit d'été»: 18:25, 19:55.  
VIAU: «La balade démentée»: 19:30, «Ces flics étranges venus d'ailleurs»: 21:20.

VIDÉOGRAPHE: «Voyage dans les centrales de la terre»: 20:00, «Energies nouvelles en France»: 21:15.  
VILLERAY: «Fantasme»: 18:30, 21:50, «Keoma»: 20:00.  
WESTMOUNT SQUARE: «Wife mistress»: 13:30, 15:10, 17:05, 21:00.  
YORK: «Apocalypse now»: 13:00, 15:45, 18:30, 21:30.

ciné-parcs

CINÉ-PARC ST-EUSTACHE (1-Autoroute des Laurentides, sortie 21): «Le syndrome chinois»: «Le privé de ces dames»: «Cat Ballou»: à compter de 18:30.  
CINÉ-PARC ST-EUSTACHE (2): «La nuit des masques»: «Le visage de la peur»: «Ils étaient cinq»: à compter de 18:30.  
CINÉ-PARC ST-EUSTACHE (3): «A pleins gaz»: «Lâchez les bolides»: «La route saouze»: à compter de 18:30.  
CINÉ-PARC ODEON (1-Transcanadienne, St-Bruno, sortie 98): «I love you, je t'aime»: «Le rabbin au Far West»: «On s'fait la volée docteur».  
CINÉ-PARC ODEON (2): «Fantasme»: «C'est dingue... mais on y va»: «Cyclone».  
CINÉ-PARC CHATEAUGUAY (1 mille du pont Mercier): «Ne tirez pas sur le dentiste»: «Le dernier secret du Posséidon»: «Capricorne un».  
CINÉ-PARC BOUCHERVILLE (1-Autoroute 20E, sortie 95): «La fureur du danger»: «Doux, dur et dingue»: Ven., sam., dim., à compter de 19:00.  
CINÉ-PARC BOUCHERVILLE (2): «L'enfant»: «Massacre à la guillotine»: Ven., sam., dim., à compter de 19:00.  
CINÉ-PARC LAVAL (1-Autoroute des Laurentides, sortie 14): «La fureur du danger»: «Doux, dur et dingue»: Ven., sam., dim.: à compter de 19:00.  
CINÉ-PARC LAVAL (2): «Les déchainés de la route»: «Les dynamiteurs»: Ven., sam., dim.: à compter de 19:00.  
CINÉ-PARC LAVAL (3): «Ouragan vient de Navarone»: «Légitime violence»: «Motos de la violence»: Ven., sam., dim.: à compter de 19:00.  
PARADIS (2): «Netirez pas sur le dentiste»: 21:15, «Le dernier secret du Posséidon»: 19:30.  
PARADIS (3): «Ashanti»: 21:15, «Un mercredi spécial»: 19:30.  
PARALLELE: «Rosaria»: «La danse avec l'aveugle»: 19:30, «Poésie musicale»: 21:30.  
PARISIEN (1): «C'est ça l'amour»: 12:15, 14:05, 15:55, 17:45, 19:35, 21:30.  
PARISIEN (2): «La cage aux folles»: 13:10, 14:55, 16:40, 18:25, 20:10, 21:50.  
PARISIEN (3): «Brigade mandaine»: 14:25, 17:55, 21:20, «L'enfer des femmes»: 12:45, 16:15, 19:40.  
PARISIEN (4): «Le champion»: 12:15, 14:25, 16:40, 18:55, 21:20.  
PARISIEN (5): «Mollera»: 13:15, 19:15.  
PLACE DU CANADA: «Yanks»: 18:30, 21:00.  
SEVILLE: «Hair»: 19:00, «A clockwork orange»: 21:30, «Flesh Gordon»: minuit.  
SNOWDON: «Fiddler on the Roof»: 18:15, 21:00.  
VAN HORNE: «Sleeping Beauty»: 19:05, 21:00.  
VERDUN: «Ne tirez pas sur le dentiste»: 21:35, «Le dernier secret du Posséidon»: 19:30.  
VERSAILLES (1): «Le champion»: 19:00, 21:05.  
VERSAILLES (2): «C'est ça l'amour»: «Une poignée de salopards»: 18:00, 19:40.  
VERSAILLES (3): «Brigade mandaine»: «Fière d'une nuit d'été»: 18:25, 19:55.  
VIAU: «La balade démentée»: 19:30, «Ces flics étranges venus d'ailleurs»: 21:20.

THÉÂTRE DENISE-PELLETIER (4353 est, Ste-Catherine) — «Du vent dans les branches de Sassafras», de René de Obaldia: 19:30.  
LE QUARTIER LATIN (4303, St-Denis) — «On veut savoir», de Raymond Lévesque: 20:30, 23:00.  
STUDIO-THÉÂTRE ALFRED LIBERTÉ (Entrée clocher, 1435 St-Denis) — «Si les ils avaient des elles»: création collective du Théâtre de carton: 20:30.  
GALERIE MOTIVATION V (1447, Bleury) — «Le sang de la rage»: Présentation de la troupe des Yeux sans Cielux: 21:30.  
ATELIER CONTINU (1200 est, Laurier) — «La Ligue Nationale d'Improvisation»: minuit.  
CAFÉ NELLIGAN (550 est, Dorchester) — «Bonne nuit Monsieur Gingras», de Pierre Lebeau: 21:00.  
L'ESKABEL (2334, Centre, métro Charlevoix) — «Le chant de Médée», d'après Euripide: 20:30.  
CAFÉ MOLIERE (1200, St-Hubert) — «Il y a cinq ans naissait Nelligan», avec Michel Forques: 20:30.  
CENTRE SAIDYE BRONFMAN (5170, Chemin de la Côte Ste-Catherine) — «Biography: A Game», de Max Frisch: 20:30.  
CENTAUR (453, St-François-Xavier) — «Taper Bishop Goes to War», de John Gray: 20:00.  
LE PONT TOURNANT (940, Sir Wilfrid-Laurier, Beloeil) — «Slow du malentendu», de Rénéal Blouin, André Ducharme et Jean Gagnon: 21:00.  
THÉÂTRE DU CHIENDENT (453, Lindsay, Drummondville) — «Manon Lastcall», de Jean Barbeau et «Une affaire de fou», d'André Simard: 20:30.  
THÉÂTRE DE L'ATELIER (Parc Jacques-Cartier, Sherbrooke) — «Les faux brillants», de Jean-Claude Germain: 20:30.  
CENTRE NATIONAL DES ARTS (Ottawa) — «Balconville», de David Fenario: 20:00.

pour enfants

CENTRE CALIXA-LAVALLÉE (3819 Calixa-Lavallée) — «La Barbe-Bleue»: 16:30.

variétés

PLACE DES ARTS (Salle Wilfrid-Pelletier) — Tom Jones 18:30, 22:00, (Salle Maison neuve) — Yvon Deschamps, 20:30.  
LE CONVENTUM (1235, Sanguinet) — Cha touille: 20:30.  
L'IMPÉVU (Hôtel Iroquois, 446, Place Jacques-Cartier) — Kaplan et Kaplan: 22:30, 1:15.  
LE SOLEIL LEVANT (286 ouest, Ste-Catherine) — Kathryn Moses: à compter de 21:30.  
PLANÉTARIUM DOW (1000 ouest, St-Jacques) — «Algol: l'oeil du diable»: 14:15, (français), 12:15 (anglais).  
CAFÉ CONÇ (Château Champlain) — «Nostalgie avec Rina Bert, Dino et Bob Arno»: 20:45, 23:15.  
CENTAUR (453, St-François-Xavier) — «Paper Wheat»: de Guy Sprung: 20:30.  
LA MANSARDE (3225 est, boul. Gouin) — Michel Lefleur, 20:30.  
LA GARGOUILLE (215, de l'Épée) — Erica Pomerance, 21:00.  
PAVILLON JUDITH-JASMIN (Salle Marie-Guérin-Lajoie, 1455, St-Denis) — Nebu, Soliste et l'Os: 20:30.  
AUX PIÉROTS (114 est, St-Paul) — Serge Poirier et Jos Leroux: 20:00.  
AUX DEUX PIÉROTS (104 est, St-Paul) — Blasphème et Marc Lepage: 20:00.  
CAFÉ NOOSPHERE (816 est, Ontario) — Réjean Lamoureux: 21:00.  
CAFÉ DES BERGES (2000, St-Joseph, Lachine) — Jim Corcoran: 21:30.  
LE GRAND BOCK (893 ouest, Ste-Catherine) — Wiant: à compter de 20:00.  
THE MAPLES (121, Lakeshore, Pointe Claire) — Lisa Price: à compter de 21:30.  
THE RAINBOW (1430, Stanley) — Slim Chance: à compter de 21:30.  
NAP'S (boul. des Sources et Ave Brunswick, Pointe-Claire) — Denis Lepage, à compter de 19:00.  
AUX PIÉROTS (114 est, St-Paul) — Serge Poirier et Jos Leroux: 20:00.  
AUX DEUX PIÉROTS (104 est, St-Paul) — Blasphème et Marc Lepage: 20:00.  
CAFÉ NOOSPHERE (816 est, Ontario) — Réjean Lamoureux: 21:00.  
CAFÉ DES BERGES (2000, St-Joseph, Lachine) — Jim Corcoran: 21:30.  
LE GRAND BOCK (893 ouest, Ste-Catherine) — Wiant: à compter de 20:00.  
THE MAPLES (121, Lakeshore, Pointe Claire) — Lisa Price: à compter de 21:30.  
THE RAINBOW (1430, Stanley) — Slim Chance: à compter de 21:30.  
NAP'S (boul. des Sources et Ave Brunswick, Pointe-Claire) — Denis Lepage, à compter de 19:00.  
LA VIEILLE CLOCHE (64, Merry nord, Maigog) — Bertrand Gosselin, 21:30, 23:30.

musique



# SOLDE D'UN JOUR REPÔT À L'ENTREPÔT SIMPSONS

## À noter les nouvelles heures: 8h30 à 5h samedi seulement

Plusieurs autres articles non énumérés. Pas de commandes postales ni téléphoniques. Facilités de paiement. Articles vendus tels quels. Si la livraison est nécessaire, elle sera faite, moyennant des frais en rapport avec l'article. Tous les articles sont sujets à des ventes antérieures.

### BONS ACHATS POUR LE DIVERTISSEMENT

- Modèles de démonstration et d'étalage. Tous entièrement garantis, tous en parfaite condition de fonctionnement.
- 75 seul. **TÉLÉVISEURS-COULEUR**. Modèles portatifs et consoles de marques réputées dans le groupe. Orig. \$388 à \$1399.98 **329<sup>99</sup> à 999<sup>99</sup>**
- 9 seul. **TÉLÉVISEURS NOIR-BLANC PORTATIFS**. Écrans format 12" à 20". Orig. 99.99 (12") à 269.99 (20") **79<sup>99</sup> à 199<sup>99</sup>**
- 36 seul. **SYSTÈMES STÉRÉO MODULAIRES**. Orig. 199.99 à 499.99 **139<sup>99</sup> à 429<sup>99</sup>**
- 100 seul. **RADIOS-RÉVEILS AM-FM NUMÉRIQUES**. Orig. 29.99 à 49.99 **19<sup>99</sup> à 34<sup>99</sup>**

### APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS

- Modèles d'étalage et de démonstration. Tous en parfaite condition de fonctionnement.
- 40 seul. **Cuisinières «Kenmore»**. Orig. 219.98 à 794.98 **179<sup>98</sup> à 639<sup>98</sup>**
- 90 seul. **Machines à laver «Kenmore»**. Orig. 284.98 à 529.98 **214<sup>98</sup> à 479<sup>98</sup>**
- 100 seul. **Séchoir «Kenmore»**. Orig. 239.98 à 359.98 **199<sup>98</sup> à 304<sup>98</sup>**
- 110 seul. **Lave-vaisselle «Kenmore»**. Orig. 369.98 à 629.98 **319<sup>98</sup> à 549<sup>98</sup>**
- 250 seul. **Réfrigérateurs «Kenmore»**. Orig. 269.98 à 1119.98 **159<sup>98</sup> à 944<sup>98</sup>**
- 40 seul. **Congélateurs «Kenmore»**. Orig. 249.98 à 289.98 **214<sup>98</sup> à 244<sup>98</sup>**

### LINGE DE MAISON

- Marques reconnues. «Caldwell, Wabaso, J. P. Stevens, Canon», etc.
- Draps et taies d'oreillers**. Modèles variés en mousseline et percale. Jumeau, double, queen. Orig. 2.99 à 11.99 **2<sup>99</sup> à 11<sup>99</sup>**
- Diverses couvertures**. Variété de tissus, coloris et formats. Orig. 12.98 à 49.98 **14<sup>99</sup> à 36<sup>99</sup>**
- Douillettes**. Coussinage polyester. Motifs floraux et géométriques. Jumeau, double, queen. Orig. 29.98 à 69.98 **18<sup>99</sup> à 49<sup>99</sup>**
- Rideaux de douche**. Orig. \$3 à \$32 **1<sup>49</sup> à 9<sup>99</sup>**
- Variété de nappes**. Vinylo ou tissu, envers flanelle. Orig. \$12 à \$29 **1<sup>99</sup> à 8<sup>99</sup>**
- Serviettes diverses**. Marques reconnues. Bain, main, débarbouillette. Divers imprimés, tons unis, motifs. Orig. 3.50 à \$10 jacquard. **.99 à 5<sup>99</sup>**

### ARTICLES DE SPORT

- 65 seul. **Bicyclettes**. Choix de modèles 3, 5 et 10 vitesses et à rétro-pédalage de marques réputées. Orig. 69.98 à \$159 **49<sup>99</sup> à 129<sup>99</sup>**
- 21 seul. **Bicyclettes-exercice**. Divers modèles «C.C.M.» et Simpsons. Orig. 84.98 à 94.98 **69<sup>99</sup> à 79<sup>99</sup>**
- 100 pai. seul. **Patins de hockey ou de fantaisie**. Petites pointures 11 à 10 pour adultes. Orig. 29.98 à 35.98 **25<sup>99</sup> à 29<sup>99</sup>**
- 62 pai. seul. **Skis de fond**. Marques et grandeurs variées. Orig. 19.98 à 59.98 **9<sup>99</sup> à 29<sup>99</sup>**
- 21 pai. **Chaussures de ski alpin**. Marques et pointures variées. Orig. 12.99 à 69.98 **4<sup>99</sup> à 39<sup>99</sup>**
- 85 pai. **Seul. Patins de hockey pour garçons**. Pointures 4 et 5. Modèles divers. **7<sup>99</sup>**
- 150 seul. **Ensembles et vestes de ski pour hommes et dames**. Orig. \$45 à \$100 **22<sup>50</sup> à 59<sup>99</sup>**

### ENS. DÎNETTE EN MÉTAL

- Quelques-uns avec dessus arborité, d'autres avec dessus verre dans le groupe. Chaises coussinées recouvertes vinylo ou tissu. Plusieurs modèles et formats dans la sélection. Aussi disponibles, bars et tabourets de bar dans le groupe. **149<sup>98</sup> à 699<sup>98</sup>**

### MEUBLES JUVÉNILES

- Lits pour bébés, matelas, coussinets, poussettes, bureaux et plusieurs autres articles dans la sélection. Orig. 15.99 à 129.99 **6<sup>49</sup> à 69<sup>99</sup>**

### ARTICLES MÉNAGERS

- Sélection d'accessoires comprenant batteries de cuisine, articles de cuisine, appareils électriques ainsi que de nombreux autres articles. Orig. 50¢ à \$369 **25¢ à \$299**

### VASTE SÉLECTION DE MEUBLES

Quelques articles légèrement défraîchis, quelques-uns légèrement endommagés, d'autres avec légères réparations — vendus TELS QUELS

### MEUBLES STYLE COLONIAL

- 2 seul. **Canapé et fauteuil «Bramore»**. Oreilles et colonettes à garniture fini pin. Coussins mousse sur sièges. Recouvrement motif floral ton rouille. **599<sup>98</sup>**
- 1 seul. **Canapé et fauteuil «Nu Vision»**. Garniture ton érable. Coussins mousse sur sièges. Recouvrement imprimé ton or. **279<sup>98</sup>**
- 3 seul. **Canapé et fauteuil «Nu Vision»**. Dossiers à coussins semi-tenants, coussins mousse sur sièges. Recouvrement imprimé colonial. **299<sup>98</sup>**
- 1 seul. **Canapé et fauteuil «Meridian»**. Coussins mousse sur sièges. Oreilles et bois apparent à garniture ton érable. Recouvrement motif floral vert rouille. **519<sup>98</sup>**
- 2 seul. **Causeuses «Zodiac Supreme»**. Coussins mousse sur sièges. Appui-bras à garniture bois. Recouvrement motif écossais ton brun. **239<sup>98</sup>**
- 1 seul. **Causeuse «National Woodcraft»**. Appui-bras bois dur fini «Salem». Recouvrement motif écossais ton brun. **129<sup>98</sup>**

### MEUBLES EN TECK D'APPOINT

- 1 seul. **Ens. 5 pces pour chambre à coucher**. Commode triple, miroir, chiffonnier, chevet 60". 2 tables de nuit. Pacanier. **1399<sup>98</sup>**
- 1 seul. **Ens. 5 pces pour chambre à coucher**. Commode triple, miroir, chiffonnier, chevet 60". 2 tables de nuit. Chêne. **799<sup>98</sup>**
- 1 seul. **Ens. 5 pces pour chambre à coucher**. Commode triple, miroir, chiffonnier, chevet 60". 2 tables de nuit. Pacanier. **\$1500**
- 1 seul. **Ens. 3 pces pour chambre à coucher**. Commode triple, étagère-miroir, chiffonnier, chevet 60". Fini pin. **599<sup>98</sup>**
- 1 seul. **Ens. 3 pces pour chambre à coucher**. Commode triple, miroir, chiffonnier 4 tiroirs, lit 54". Fini pin. **319<sup>98</sup>**
- 1 seul. **Ens. 3 pces pour chambre à coucher**. Commode double, miroir, chiffonnier 4 tiroirs, lit 39". Blanc/or. **259<sup>98</sup>**
- 2 seul. **Ens. 5 pces pour chambre à coucher**. Commode triple, miroir, armoire, chevet 60". 2 tables de nuit. Bois de rose et naturel. **\$1000**
- 1 seul. **Ens. 5 pces pour chambre à coucher**. Commode triple, miroir, chiffonnier 5 tiroirs, chevet 60". 2 tables de nuit. Pacanier. **\$1100**
- 1 seul. **Ens. 3 pces pour chambre à coucher**. Commode triple, miroir, chiffonnier, chevet 60". Champagne. **659<sup>98</sup>**
- 1 seul. **Ens. 5 pces pour chambre à coucher**. Commode triple, miroir, chiffonnier, chevet 60". 2 tables de nuit. Devant canné naturel. Chêne. **\$1250**
- 1 seul. **Ens. 5 pces pour chambre à coucher**. Commode triple, miroir, chiffonnier, chevet 60". 2 tables de nuit. Chêne. **\$950**
- 2 seul. **Ens. 3 pces pour chambre à coucher**. Commode triple, miroir, chiffonnier, chevet 60". Fini pacanier. **459<sup>98</sup>**
- 2 seul. **Lit matelot**. Blanc/or. **209<sup>98</sup>**

### MEUBLES EN TECK D'APPOINT

- 1 seul. **Commode triple**. Teck et garnitures fini laiton. **299<sup>98</sup>**
- 1 seul. **Canapé-lit avec matelas**. Pin naturel. **\$240**
- 4 seul. **Bahuts-vaisseliers**. Teck. **439<sup>98</sup>**
- 1 seul. **Ens. 6 pces pour chambre à coucher**. Commode triple avec miroir, chiffonnier 5 tiroirs, chevet 110" et 2 tables de nuit. Teck et frêne naturel. **\$800**
- 3 seul. **Armoires**. Teck. **\$200**
- 1 seul. **Dinette 5 pces en teck**. Table et 4 chaises. **329<sup>98</sup>**
- 1 seul. **Dinette 5 pces en teck**. Table ronde et 4 chaises à sièges ton or. **349<sup>98</sup>**
- 1 seul. **Commode triple**. Teck et ton blanc. **269<sup>98</sup>**
- 4 seul. **Étagères en teck**. **119<sup>98</sup>**
- 2 seul. **Bahuts en teck**. **249<sup>98</sup>**
- 1 seul. **Grand unité murale 2 pces**. Fini teck. **429<sup>98</sup>**
- 1 seul. **Canapé-lit**. Teck. Recouvrement coton à carreaux bruns et blancs. **199<sup>98</sup>**
- 4 seul. **Bases pour chaînes stéréo**. Teck. **139<sup>98</sup>**
- 3 seul. **Bases pour chaînes stéréo**. Pin naturel. **139<sup>98</sup>**
- 1 seul. **Unité murale 2 pces**. Fini teck. **309<sup>98</sup>**
- 1 seul. **Canapé et fauteuil**. Recouvrement ton rouille. **579<sup>98</sup>**
- 1 seul. **Canapé et fauteuil**. Recouvrement velours ton vert. **\$700**

### MEUBLES D'ÉTÉ

- Fins de saison. **Ens. dinette 3 pièces**, chaises, chaises longues, tables pour parasol, etc. Orig. 69.99 à 199.99 **34<sup>99</sup> à 99<sup>99</sup>**

### MEUBLES NON PEINTS

- Fins de série, séries interrompues. Modèles de démonstration, comprenant armoires, commodes, tables. Tous offerts à prix réduits. **199<sup>8</sup> à 249<sup>98</sup>**

### FAUTEUILS D'APPOINT

- Vaste choix de fauteuils inclinables, et modèles décoratifs, la plupart de genre unique. Variété de styles et tissus. **799<sup>8</sup> à 1999<sup>8</sup>**

### MATELAS/SOMMIER-TAPISSIER

- Fins de série, séries interrompues. Modèles de marques reconnues «United Bedding, Sealy, Simmons, Serta», quelques-uns légèrement défraîchis mais tous neufs. Construction diverse, quelques modèles continentaux dans le groupe. Tous offerts à prix réduits. **699<sup>8</sup> à 3999<sup>8</sup>**

### MEUBLES POUR VIVOIR

- Vaste sélection d'ensembles, canapés, fauteuils, causeuses de styles et tissus divers. Tous de marques reconnues. **299<sup>98</sup> à 599<sup>98</sup>**

### TABLES D'APPOINT ET UNITÉS MURALES

Modèles d'étalage, fins de séries, quelques-uns légèrement défraîchis. Variété de styles: moderne, traditionnel et contemporain, finis divers. Prix variés.

### ENS. ET MEUBLES POUR CHAMBRE À COUCHER

- 1 seul. **Ens. 5 pces pour chambre à coucher**. Commode triple, miroir, chiffonnier, chevet 60". 2 tables de nuit. Chêne. **1399<sup>98</sup>**
- 1 seul. **Ens. 5 pces pour chambre à coucher**. Commode triple, miroir, chiffonnier, chevet 60". 2 tables de nuit. Chêne. **799<sup>98</sup>**
- 1 seul. **Ens. 5 pces pour chambre à coucher**. Commode triple, miroir, chiffonnier, chevet 60". 2 tables de nuit. Pacanier. **\$1500**
- 1 seul. **Ens. 3 pces pour chambre à coucher**. Commode triple, étagère-miroir, chiffonnier, chevet 60". Fini pin. **599<sup>98</sup>**
- 1 seul. **Ens. 3 pces pour chambre à coucher**. Commode triple, miroir, chiffonnier 4 tiroirs, lit 54". Fini pin. **319<sup>98</sup>**
- 1 seul. **Ens. 3 pces pour chambre à coucher**. Commode double, miroir, chiffonnier 4 tiroirs, lit 39". Blanc/or. **259<sup>98</sup>**
- 2 seul. **Ens. 5 pces pour chambre à coucher**. Commode triple, miroir, armoire, chevet 60". 2 tables de nuit. Bois de rose et naturel. **\$1000**
- 1 seul. **Ens. 5 pces pour chambre à coucher**. Commode triple, miroir, chiffonnier 5 tiroirs, chevet 60". 2 tables de nuit. Pacanier. **\$1100**
- 1 seul. **Ens. 3 pces pour chambre à coucher**. Commode triple, miroir, chiffonnier, chevet 60". Champagne. **659<sup>98</sup>**
- 1 seul. **Ens. 5 pces pour chambre à coucher**. Commode triple, miroir, chiffonnier, chevet 60". 2 tables de nuit. Devant canné naturel. Chêne. **\$1250**
- 1 seul. **Ens. 5 pces pour chambre à coucher**. Commode triple, miroir, chiffonnier, chevet 60". 2 tables de nuit. Chêne. **\$950**
- 2 seul. **Ens. 3 pces pour chambre à coucher**. Commode triple, miroir, chiffonnier, chevet 60". Fini pacanier. **459<sup>98</sup>**
- 2 seul. **Lit matelot**. Blanc/or. **209<sup>98</sup>**

### MEUBLES EN TECK D'APPOINT

- 1 seul. **Commode triple**. Teck et garnitures fini laiton. **299<sup>98</sup>**
- 1 seul. **Canapé-lit avec matelas**. Pin naturel. **\$240**
- 4 seul. **Bahuts-vaisseliers**. Teck. **439<sup>98</sup>**
- 1 seul. **Ens. 6 pces pour chambre à coucher**. Commode triple avec miroir, chiffonnier 5 tiroirs, chevet 110" et 2 tables de nuit. Teck et frêne naturel. **\$800**
- 3 seul. **Armoires**. Teck. **\$200**
- 1 seul. **Dinette 5 pces en teck**. Table et 4 chaises. **329<sup>98</sup>**
- 1 seul. **Dinette 5 pces en teck**. Table ronde et 4 chaises à sièges ton or. **349<sup>98</sup>**
- 1 seul. **Commode triple**. Teck et ton blanc. **269<sup>98</sup>**
- 4 seul. **Étagères en teck**. **119<sup>98</sup>**
- 2 seul. **Bahuts en teck**. **249<sup>98</sup>**
- 1 seul. **Grand unité murale 2 pces**. Fini teck. **429<sup>98</sup>**
- 1 seul. **Canapé-lit**. Teck. Recouvrement coton à carreaux bruns et blancs. **199<sup>98</sup>**
- 4 seul. **Bases pour chaînes stéréo**. Teck. **139<sup>98</sup>**
- 3 seul. **Bases pour chaînes stéréo**. Pin naturel. **139<sup>98</sup>**
- 1 seul. **Unité murale 2 pces**. Fini teck. **309<sup>98</sup>**
- 1 seul. **Canapé et fauteuil**. Recouvrement ton rouille. **579<sup>98</sup>**
- 1 seul. **Canapé et fauteuil**. Recouvrement velours ton vert. **\$700**

### MEUBLES D'ÉTÉ

- Fins de saison. **Ens. dinette 3 pièces**, chaises, chaises longues, tables pour parasol, etc. Orig. 69.99 à 199.99 **34<sup>99</sup> à 99<sup>99</sup>**

### MEUBLES NON PEINTS

- Fins de série, séries interrompues. Modèles de démonstration, comprenant armoires, commodes, tables. Tous offerts à prix réduits. **199<sup>8</sup> à 249<sup>98</sup>**

### FAUTEUILS D'APPOINT

- Vaste choix de fauteuils inclinables, et modèles décoratifs, la plupart de genre unique. Variété de styles et tissus. **799<sup>8</sup> à 1999<sup>8</sup>**

### MATELAS/SOMMIER-TAPISSIER

- Fins de série, séries interrompues. Modèles de marques reconnues «United Bedding, Sealy, Simmons, Serta», quelques-uns légèrement défraîchis mais tous neufs. Construction diverse, quelques modèles continentaux dans le groupe. Tous offerts à prix réduits. **699<sup>8</sup> à 3999<sup>8</sup>**

### SOLDE! MOQUETTE

- Coupons de moquette. 6' x 12' à 12' x 16'. **rabais 25% à 50%**
- Coupons de moquette. 3' x 5' ..... **3<sup>99</sup>**
- Rabais 25% à 50% — moquette de séries interrompues. Orig. 5.98 à 19.98 v. ca. **3<sup>89</sup> à 9<sup>98</sup>**
- Tapis de moquette. Extrémités bordées. 9' x 12' ..... **39<sup>98</sup>**
- 6' x 9' ..... **19<sup>98</sup>**

### ASPIRATEURS

- 1 seul. **«Kenmore» avec «Powermate»**. No 2899 **339.98 249<sup>98</sup>**
- 2 seul. **«Kenmore» avec «Powermate»**. No 2697 **289.98 199<sup>98</sup>**
- 1 seul. **«Kenmore» avec «Powermate»**. No 2987 **269.98 199<sup>98</sup>**
- 2 seul. **«Kenmore» avec «Powermate»**. No 2994 **335.49 279<sup>98</sup>**
- 2 seul. **«Kenmore» avec «Powermate»**. No 2997 **359.98 299<sup>98</sup>**
- 2 seul. **Aspirateur traîneau «Kenmore»**. No 2830 **139.98 79<sup>98</sup>**
- 1 seul. **Aspirateur traîneau «Kenmore»**. No 2860 **149.98 99<sup>98</sup>**
- 2 seul. **Aspirateur vertical «Kenmore»**. No 3851 **134.98 69<sup>98</sup>**
- 2 seul. **Aspirateur vertical «Kenmore»**. No 3874 **169.98 109<sup>98</sup>**
- 1 seul. **Aspirateur vertical «Kenmore»**. No 3688 **229.98 169<sup>98</sup>**
- 1 seul. **Aspirateur vertical «Kenmore»**. No 3870 **149.98 79<sup>98</sup>**
- 1 seul. **Aspirateur vertical «Kenmore»**. No 3776 **179.98 119<sup>98</sup>**
- 2 seul. **Aspirateur vertical «Kenmore»**. No 3850 **109.98 59<sup>98</sup>**
- 3 seul. **«Kenmore» avec «Powerspray»**. No 8899 **199.98 149<sup>98</sup>**
- 2 seul. **«Dial-A-Matic» de «Hoover»**. No 6043 **299.98 199<sup>98</sup>**
- 4 seul. **Aspirateur «Concept I» de «Hoover»**. No 4201 ..... **275.98 229<sup>98</sup>**
- 2 seul. **Aspirateur «Concept I» de «Hoover»**. No 3101 ..... **365.98 299<sup>98</sup>**
- 5 seul. **Aspirateur vertical «Hoover»**. No 4141 **139.98 89<sup>98</sup>**
- 1 seul. **Aspirateur vertical «Hoover»**. No 4139 **119.98 79<sup>98</sup>**
- 1 seul. **Appareil «Hoover» pour shampooing**. No 5488 ..... **99.98 49<sup>98</sup>**

### BALAIS ÉLECTRIQUES POUR TAPIS

- 6 seul. **Balai «Regina»**. No 822 ..... **49.98 29<sup>98</sup>**
- 2 seul. **Balai «Regina»**. No 931 ..... **59.98 39<sup>98</sup>**
- 7 seul. **Balai «Regina»**. No 740 ..... **44.98 29<sup>98</sup>**
- 13 seul. **Balai «Elektrikbrush» «Regina»**. No 1110 ..... **79.98 49<sup>98</sup>**
- 24 seul. **Balai «Hoky»**. No 23T ..... **28.99 14<sup>98</sup>**

### CAMÉRAS/FOURNITURES DE BUREAU

- Équipement de bureau, machines à écrire, calculatrices, projecteurs et caméras. Modèles d'étalage et de démonstration. **À prix réduits pour solde rapide**

### SERVICES À DÎNER ET ACCESSOIRES DE TABLE

- Variété de services à diner pour 4 et 8 personnes. Motifs divers. **199<sup>99</sup> à 429<sup>99</sup>**
- Pièces disparates de services à diner. Tasses, soucoupes, assiettes, accessoires de service. **1<sup>49</sup> à 9<sup>99</sup>**
- Pièces disparates de couverts. Couteaux, fourchettes, cuillères. Rayons 228/445, entrepôt seulement. **25¢ à 59¢**

### RIDEAUX, TENTURES, STORES

- rabais 30% à 50%. Rideaux, panneaux, couvre-lit, tentures, jetés, stores, coussins, poufs. Rayon 385, entrepôt seulement. **39<sup>99</sup> à 699<sup>99</sup>**

### SOLDE! ARTICLES DE QUINCAILLERIE

- Grand solde d'outils motorisés de marque réputée. La sélection comprend: perceuses, ponçuses, scies à chantourner, scies circulaires — tous neufs. **199<sup>99</sup> à 799<sup>99</sup>**
- Remises acier «Spacemaker». Choix de modèles étalé ou à pignon. Dimensions variées. **149<sup>99</sup> à 169<sup>99</sup>**
- Moteurs de marque renommée. Pour vos travaux. Modèles 1/2 cv, 1 cv et 1 1/2 cv. **39<sup>99</sup> à 699<sup>99</sup>**

### SOLDE! PEINTURE DE MARQUE RÉPUTÉE

- Vaste sélection de peinture pour intérieur et extérieur; séries interrompues. Blanc, blanc-cassé et couleurs aux finis divers. Orig. 1.49 à 5.49 la pinte **99¢ à 2<sup>99</sup>**
- Orig. 5.99 à 19.99 le gallon **1<sup>99</sup> à 9<sup>99</sup>**
- 10 seul. **Poêles «Franklin» 30"** **149<sup>99</sup>**
- 100 seul. **Détecteurs de fumée «Guardsite»**. **10<sup>99</sup>**

### SOLDE! ARTICLES DE PLOMBERIE

- Sélection comprend: robinets, enceintes pour baignoires, éviers en porcelaine, toilettes et baignoires. A prix réduits pour solde rapide. Orig. 12.98 à 119.98 **8.<sup>99</sup> à 79<sup>99</sup>**

## UN JOUR SEULEMENT — SAMEDI À L'ENTREPÔT SIMPSONS, 110 MONTÉE-DE-LIESSÉ SUD

